



الأمم المتحدة

صندوق برنامج الأمم المتحدة للبيئة

التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة

عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

تقرير مجلس مراجعي الحسابات

الجمعية العامة

الوثائق الرسمية

الدورة الثالثة والستون

الملحق رقم ٥ واو

الجمعية العامة
الوثائق الرسمية
الدورة الثالثة والستون
الملحق رقم ٥ و او

صندوق برنامج الأمم المتحدة للبيئة
التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة
عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

تقرير مجلس مراجعي الحسابات



الأمم المتحدة • نيويورك، ٢٠٠٨

ملاحظة

تتألف رموز وثائق الأمم المتحدة من حروف وأرقام. ويعني إيراد أحد هذه الرموز
الإحالة إلى إحدى وثائق الأمم المتحدة.

vii	 كتابا الإحالة
١	 الفصل الأول - التقرير المالي عن فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ . . .
١	 ألف - مقدمة
٢	 باء - استعراض مالي عام
١٢	 الفصل الثاني - تقرير مجلس مراجعي الحسابات
١٢	 موجز
١٤	 ألف - مقدمة
١٤	 ١ - الولاية والنطاق والمنهجية
١٦	 ٢ - التنسيق مع المراجعة الداخلية للحسابات
١٦	 ٣ - التوصيات
١٧	 باء - النتائج والتوصيات التفصيلية
١٧	 ١ - متابعة التوصيات السابقة
٢٠	 ٢ - العرض العام
٢٠	 ٣ - مرفق البيئة العالمية
٢١	 ٤ - أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي
٢١	 ٥ - الاستعراض المالي العام
٢٤	 ٦ - بيان الإيرادات والنفقات
٢٥	 ٧ - بيان الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق
٢٦	 ٨ - التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وغيره من التزامات نهاية الخدمة
٢٧	 ٩ - المعلومات المقدمة مع البيانات المالية
٢٨	 ١٠ - التحضير لاعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام

٢٩	١١ - المهام المالية والمحاسبية
٣٠	١٢ - إدارة التبرّعات
٣٢	١٣ - الممتلكات غير المستهلكة
٣٣	١٤ - نظام تخطيط موارد المؤسسة
٣٤	١٥ - المراجعة الداخلية
٣٥	١٦ - عمليات الشطب والأصناف التي جرى التصرف فيها
٣٥	١٧ - الإكراميات
٣٥	١٨ - حالة غش أو غش مفترض
٣٥	جيم - شكر وعرفان
	المرفق

حالة تنفيذ التوصيات التي أصدرها المجلس لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/

٣٦	ديسمبر ٢٠٠٥
٣٨	الفصل الثالث - رأي مراجعي الحسابات
٤٠	الفصل الرابع - المصادقة على البيانات المالية
٤١	الفصل الخامس - البيانات المالية عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

البيان الأول - موجز جميع صناديق برنامج الأمم المتحدة للبيئة

٤٢	بيان بالإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧
----	--

البيان الثاني - موجز جميع صناديق برنامج الأمم المتحدة للبيئة

٤٤	بيان عن الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق لغاية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧
----	--

البيان الثالث - موجز جميع صناديق برنامج الأمم المتحدة للبيئة

٤٦	بيان بالتدفقات النقدية لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧
----	---

البيان الرابع - صندوق البيئة

بيان بالإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق لفترة
السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ ٤٩

الجدول ٤-١ صندوق البيئة

حالة التبرعات لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ المنتهية في ٣١ كانون الأول/
ديسمبر ٢٠٠٧ ٥١

البيان الخامس - صندوق البيئة

موجز الاعتمادات، والمخصصات المرصودة، والنفقات المتكبدة، ورصيد
الاعتمادات والمخصصات غير المنفقة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ المنتهية في
٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ ٥٨

البيان السادس - الحساب الخاص لتكاليف دعم البرنامج

بيان الإيرادات والنفقات، والتغيرات في الاحتياطيات، وأرصدة الصناديق لفترة
السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ ٦٠

البيان السابع - الصناديق الاستثمارية

موجز الإيرادات والنفقات والتغيرات في أرصدة الصناديق لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧
٢٠٠٧ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ ٦٣

الجدول ٧-١ جميع الصناديق الاستثمارية

موجز الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وفي أرصدة الصناديق لفترة
السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ ٦٥

البيان الثامن - استحقاقات انتهاء الخدمة واستحقاقات ما بعد التقاعد

بيان الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق لفترة
السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ ٧٨

البيان التاسع - الصندوق الاستثماري للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال بشأن المواد المستفدة لطبقة الأوزون

بيان الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق لفترة
السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ ٨٠

الجدول ٩-١ الصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة
لطبقة الأوزون

حالة التبرعات لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ المنتهية في ٣١ كانون

الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ ٨٥

ملاحظات على البيانات المالية ٨٨

كتابا الإحالة

٣١ آذار/مارس ٢٠٠٨

أنشرف بأن أحيل إليكم التقرير المالي والبيانات المالية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، بما في ذلك حسابات الصناديق الاستثمارية المرتبطة به وغيرها من الحسابات المتصلة به عن فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، التي أقرها بموجب هذا الكتاب. وقد أكمل كبير الموظفين الماليين هذه البيانات المالية وصدّق على صحتها.

وقد أتيحت نسخ من هذه البيانات للجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ومجلس مراجعي الحسابات.

(توقيع) أكيم شتاينر
المدير التنفيذي
لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة

رئيس مجلس مراجعي الحسابات
الأمم المتحدة
نيويورك

٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨

أشرف بأن أحيل إليكم تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن البيانات المالية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧.

(توقيع) فيليب سيغان

الرئيس الأول، ديوان المحاسبة في فرنسا

ورئيس مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة

رئيس الجمعية العامة للأمم المتحدة
نيويورك

الفصل الأول

التقرير المالي عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٧

ألف - مقدمة

١ - يتشرف المدير التنفيذي بأن يقدم طيه التقرير المالي والبيانات المالية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، بما في ذلك حسابات صندوق البيئة والصناديق الاستثمارية المرتبطة به وما يتصل بذلك من حسابات عن فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، وهي عبارة عن تسعة بيانات مالية مدعمة بثلاثة جداول، وملاحظات. وقد أُحيل التقرير المالي والبيانات المالية إلى مجلس مراجعي الحسابات في ٣١ آذار/مارس ٢٠٠٨.

٢ - وترد في البيانات المالية، حسب الاقتضاء، أرقام مقارنة عن فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥.

٣ - وقد أُدخلت التغييرات التالية طبقاً لشروط الإبلاغ الخاصة بمقر الأمم المتحدة، واستعداداً لاعتماد الأمم المتحدة المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام:

(أ) الكف عن معاوضة الأرصدة المشتركة بين الصناديق؛

(ب) الإبلاغ عن الحسابات المستحقة القبض والحسابات المستحقة الدفع دون معاوضة؛

(ج) تقييد الالتزامات المتراكمة عن استحقاقات نهاية الخدمة، التي تشمل التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وأيام الإجازات غير المستغلة واستحقاقات الإعادة إلى الوطن، كخصوم في الحسابات. وتنتج عن هذا التغيير زيادة في مجموع الخصوم، وبالتالي انخفاض في الاحتياطيات المتراكمة وأرصدة الصناديق.

وقد أُعيد إدراج أرصدة عام ٢٠٠٥ وفقاً لذلك.

٤ - وتشكل البيانات المالية والجداول، وكذلك الملاحظات عليها، جزءاً لا يتجزأ من التقرير المالي.

باء - استعراض مالي عام

جميع الصناديق

٥ - تظهر البيانات من الأول إلى الثالث الوضع المالي المشترك لجميع صناديق برنامج الأمم المتحدة للبيئة عن فترتي السنتين المنتهيتين في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ و ٢٠٠٥ باستثناء الصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون، الذي يتولى البرنامج أمانة خزانته، والذي ترد البيانات الخاصة به باعتبارها البيان التاسع.

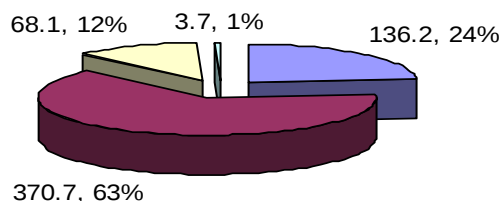
٦ - وقد زادت إيرادات البرنامج لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ بمبلغ قدره ٥٩,٩ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة (١١,٥ في المائة) لتصل إلى ٥٧٨,٧ مليون دولار.

٧ - ويعرض الشكل الأول - ١ إيرادات البرنامج لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ حسب الفئات الرئيسية.

الشكل الأول - ١

إيرادات برنامج الأمم المتحدة للبيئة حسب الفئة، ٢٠٠٦-٢٠٠٧

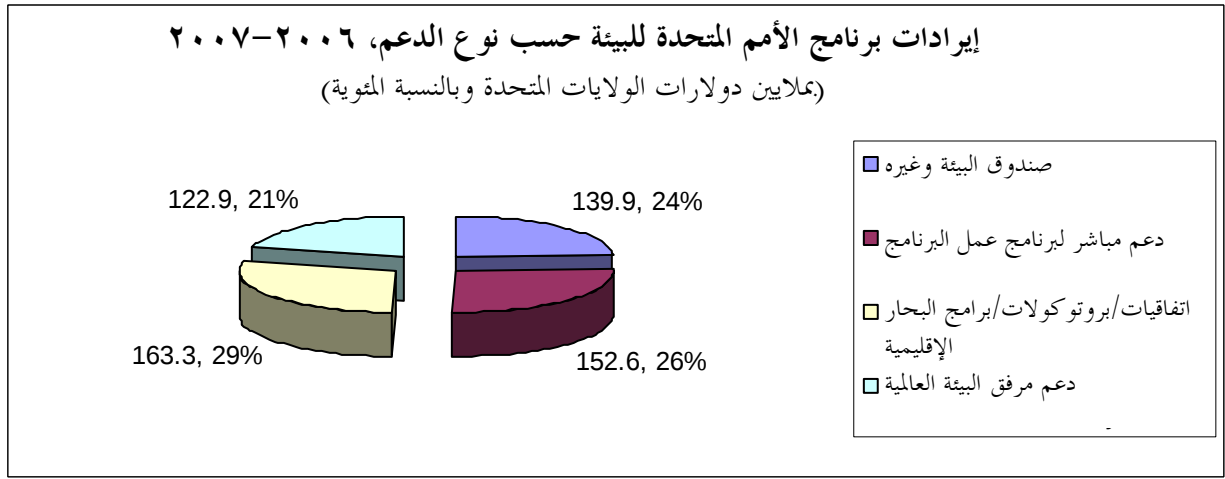
(بملايين دولارات الولايات المتحدة وبالنسبة المئوية)



٨ - وترد في الفقرات ١٨ إلى ٣١ أدناه تفاصيل أكثر بشأن صندوق البيئة، الذي يشكل الموارد الأساسية للبرنامج.

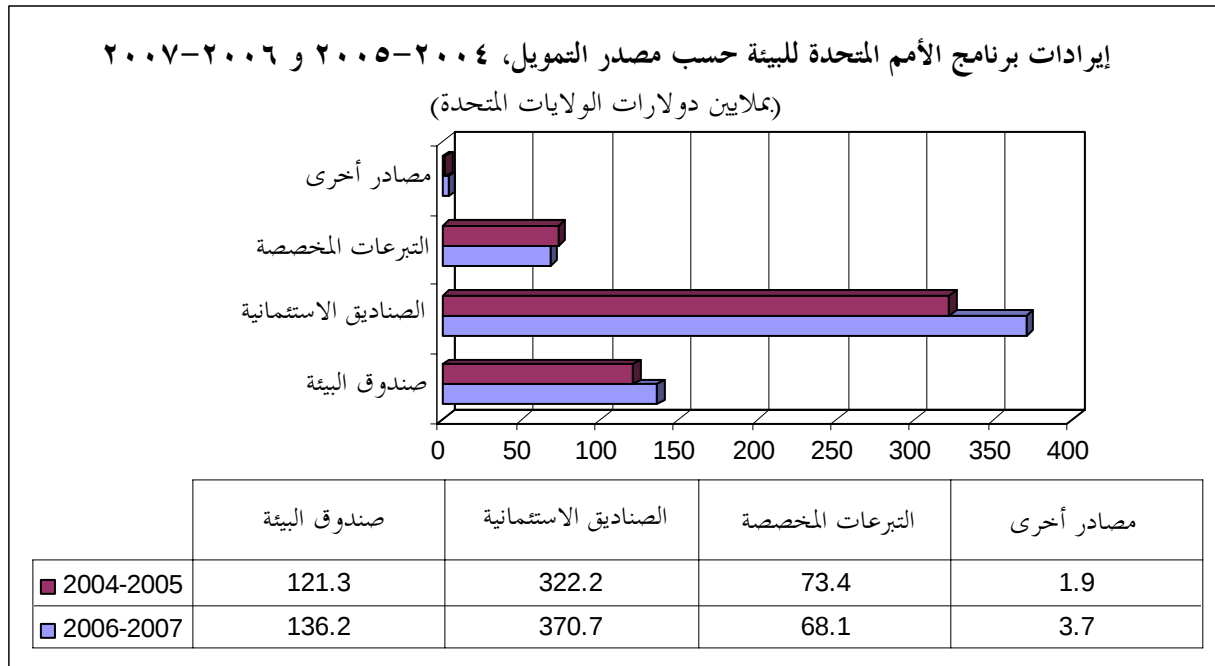
٩ - ويوضح الشكل الأول - ٢ إيرادات البرنامج لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ مصنفة حسب نوع الدعم. وتجدر الإشارة إلى أن المدير التنفيذي للبرنامج يتحكم مباشرة في ٥٠ في المائة من إيرادات البرنامج.

الشكل الأول - ٢



١٠ - ويورد الشكل الأول - ٣ مقارنة بين إيرادات البرنامج حسب مصدر التمويل لفترتي السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ و ٢٠٠٤-٢٠٠٥.

الشكل الأول - ٣

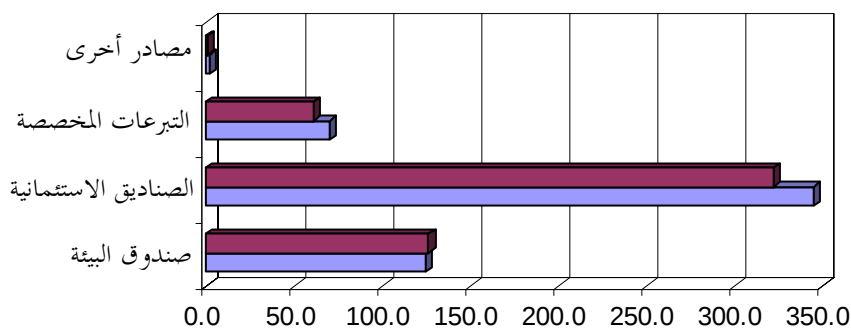


١١ - وزادت النفقات لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ بمبلغ قدره ٣١,٣ مليون دولار (٦ في المائة) لتصل إلى ٥٤١,٨ مليون دولار، وهو ما يعكس زيادة عامة في تنفيذ برنامج العمل الخاص بالبرنامج.

١٢ - وترد في الشكل الأول - ٤ مقارنة بين النفقات، حسب مصدر التمويل، في فترتي السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ و ٢٠٠٤-٢٠٠٥.

الشكل الأول - ٤

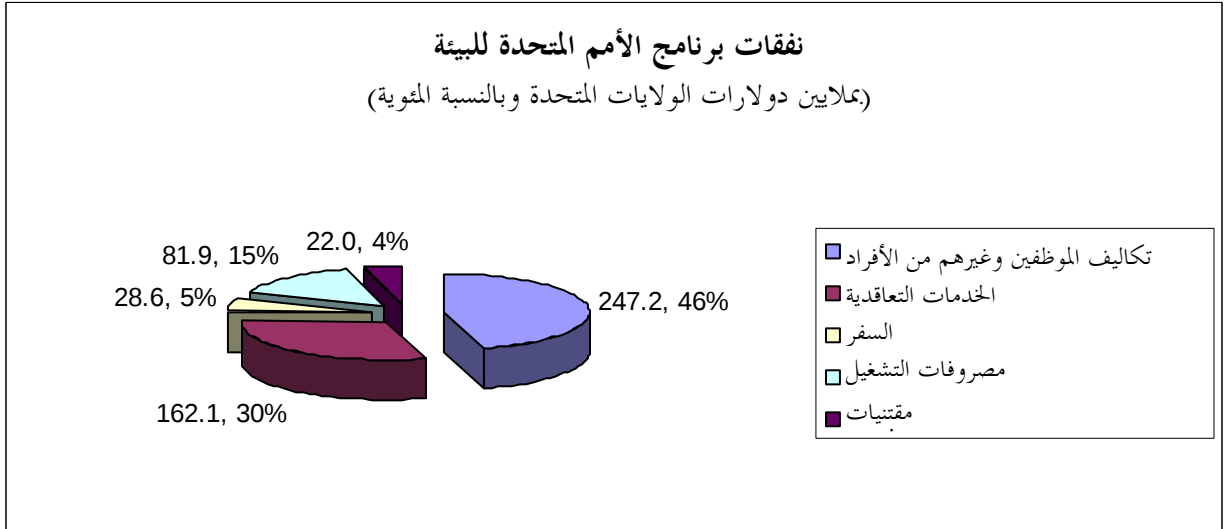
نفقات برنامج الأمم المتحدة للبيئة حسب مصدر التمويل، ٢٠٠٥-٢٠٠٦ و ٢٠٠٦-٢٠٠٧
(بملايين دولارات الولايات المتحدة)



	مصادر أخرى	التبرعات المخصصة	الصناديق الاستثمارية	صندوق البيئة
■ 2004-2005	0.9	61.3	322.0	126.3
■ 2006-2007	2.3	70.5	344.1	124.9

١٣ - ويرد في الشكل الأول - ٥ عرض للنفقات لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ حسب الفئة.

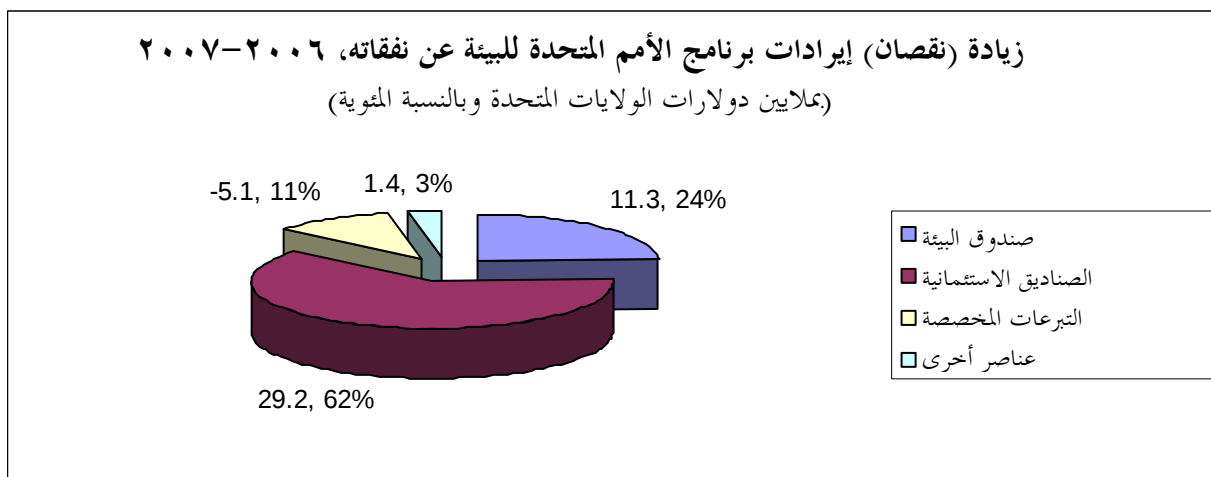
الشكل الأول - ٥



١٤ - وفي فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، بلغ صافي زيادة الإيرادات عن النفقات قبل التسويات ٣٦,٨ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة، مقارنة بـ ٨,٣ ملايين دولار من دولارات الولايات المتحدة لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥. وترد تفاصيل المساهمات في الصناديق الاستثمارية للتعاون التقني والتبرعات المخصصة والصناديق الاستثمارية للموظفين الفنيين عند استلامها نقدا. ولا يمكن الالتزام بالنفقات إلا بعد أن تصبح الأموال متاحة.

١٥ - ويرد في الشكل الأول - ٦ تفصيل زيادة/نقصان الإيرادات عن النفقات حسب الفئة الرئيسية. ولم يكن هناك نقصان إلا في التبرعات المخصصة.

الشكل الأول - ٦



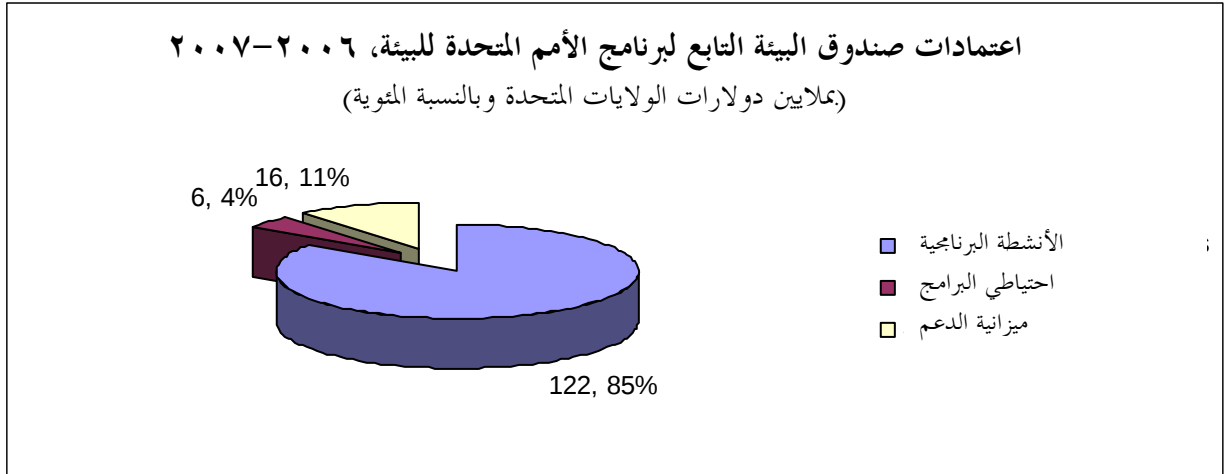
١٦ - وإجمالاً، انخفض مجموع الاحتياطات وأرصدة الصناديق بمبلغ ٤ ملايين دولار (١,٧ في المائة) ليصل إلى ٢٣٧,٤ مليون دولار. ويُعزى ذلك أساساً إلى النفقات غير المدرجة في الميزانية المتصلة بتراكم استحقاقات نهاية الخدمة.

١٧ - وارتفع مركز النقدية، بما في ذلك صندوق النقدية المشترك، بمبلغ ٤٥,٨ مليون دولار (١٨,٧ في المائة) ليصل إلى ٢٩٠,٥ مليون دولار.

صندوق البيئة

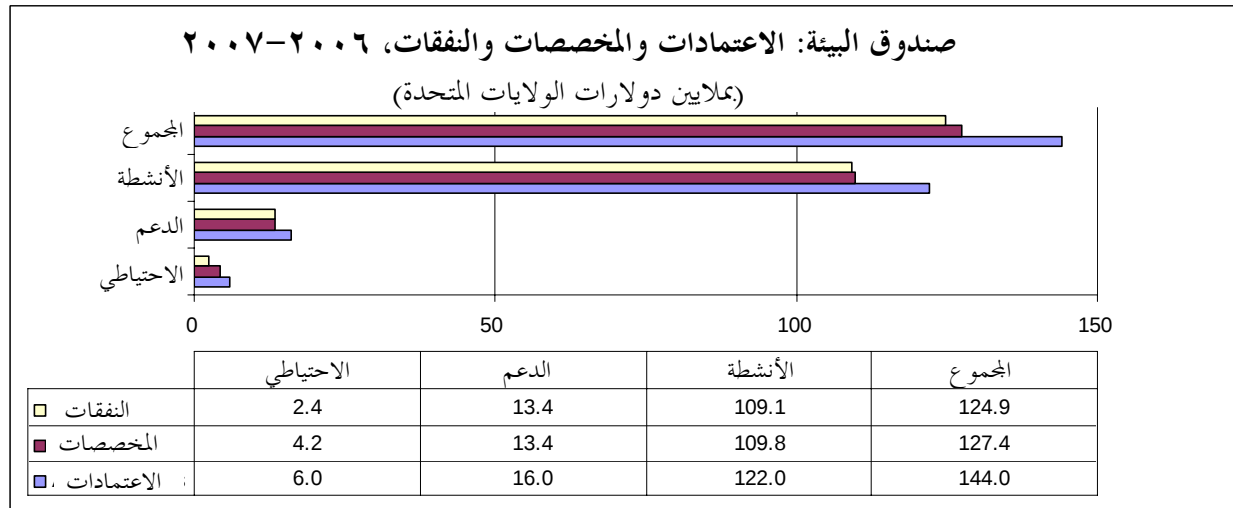
١٨ - وافق مجلس لإدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة، في قراره ٣/٢٣، على اعتماد موارد مالية لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ قدرها ١٢٢ مليون دولار للأنشطة البرنامجية لصندوق البيئة، و ٦ ملايين دولار للأنشطة احتياطي برامج الصندوق، و ١٦ مليون دولار لميزانية دعمه لفترة السنتين (انظر الشكل الأول - ٧). وبلغت الميزانية البرنامجية المعتمدة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ ما مجموعه ١٤٤ مليون دولار.

الشكل الأول - ٧



١٩ - ويوضح الشكل الأول - ٨ الاعتمادات والمخصصات/التوزيعات والنفقات لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧.

الشكل الأول - ٨



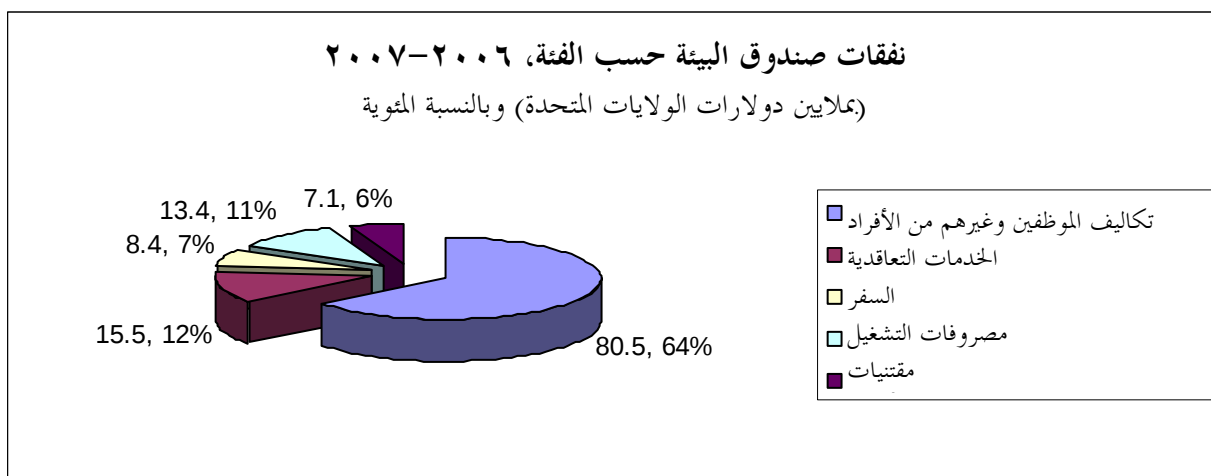
٢٠ - وخصّص المدير التنفيذي ١٢٧,٤ مليون دولار (٨٨ في المائة) من الميزانية المعتمدة لأغراض التنفيذ. وهذا المبلغ مطابق تقريبا للترععات التي تلقاها الصندوق خلال فترة السنتين، وقدرها ١٢٧,٩ مليون دولار.

٢١ - وزاد مجموع الإيرادات لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ بمبلغ ١٤,٩ مليون دولار (١٢,٣ في المائة) ليصل إلى ١٣٦,٢ مليون دولار.

٢٢ - وانخفضت النفقات لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ بمبلغ ١,٤ مليون دولار (١,١ في المائة) لتصل إلى ١٢٤,٩ مليون دولار.

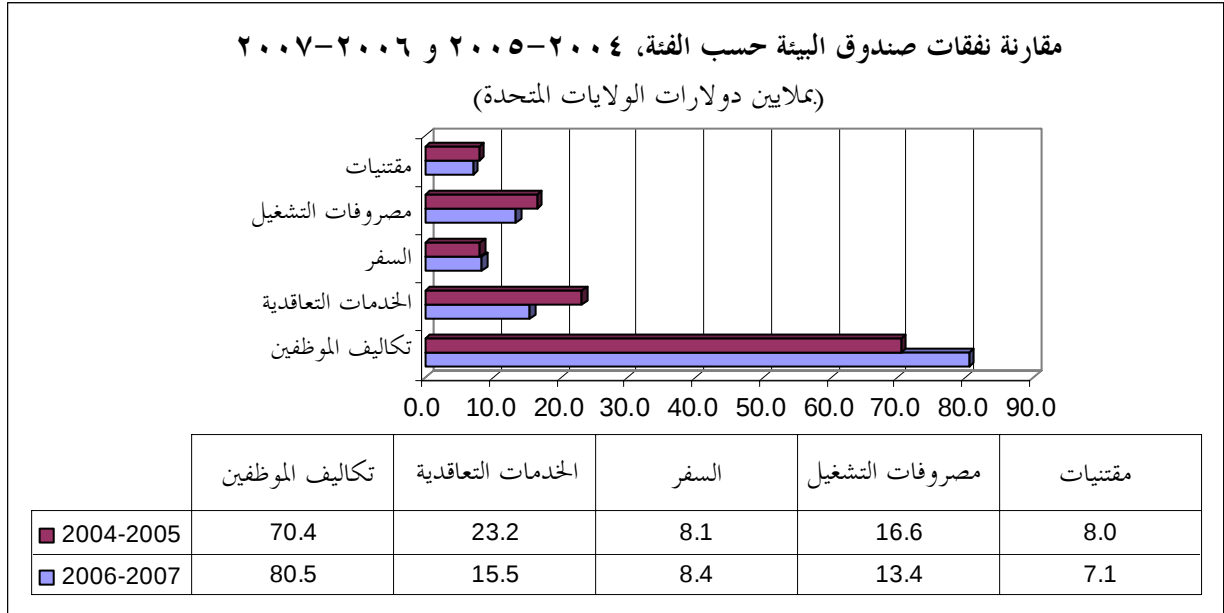
٢٣ - ويظهر الشكل الأول - ٩ تفصيل نفقات صندوق البيئة حسب الفئة خلال فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧.

الشكل الأول - ٩



٢٤ - ويورد الشكل الأول - ١٠ مقارنة بين نفقات صندوق البيئة حسب الفئات لفترتي السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ و ٢٠٠٤-٢٠٠٥.

الشكل الأول - ١٠



٢٥ - وقد تم تحويل الموارد من الخدمات التعاقدية لكي تغطي الزيادة في تكاليف الموظفين للوفاء بالتزامات صندوق البيئة في إطار التمويل المتوقع. ونتج جزء كبير من هذه الزيادة في تكاليف الموظفين عن ضعف دولار الولايات المتحدة.

٢٦ - وبلغت النفقات من الميزانية البرنامجية وميزانية احتياطي البرامج لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ ما مجموعه ١١١,٥ مليون دولار، مقارنة بـ ١١٣,٠ مليون دولار لفترة السنتين المنتهية عام ٢٠٠٥، أي بانخفاض نسبته ١ في المائة. وشكّلت الأنشطة البرنامجية والأنشطة المتصلة باحتياطي البرامج ٨٩ في المائة من نفقات صندوق البيئة.

٢٧ - وزادت النفقات من ميزانية الدعم بمبلغ ٠,١ مليون دولار (١ في المائة) لتصل إلى ١٣,٤ مليون دولار. وشكّلت أنشطة دعم البرامج ١١ في المائة من نفقات صندوق البيئة. وعند التسوية وفق معدل التضخم، فإن ذلك يمثل انخفاضاً في نفقات الدعم بالقيمة الحقيقية.

٢٨ - وبلغت زيادة إيرادات صندوق البيئة عن نفقاته ١١,٣ مليون دولار، قبل التسويات، لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، مقارنة بزيادة النفقات

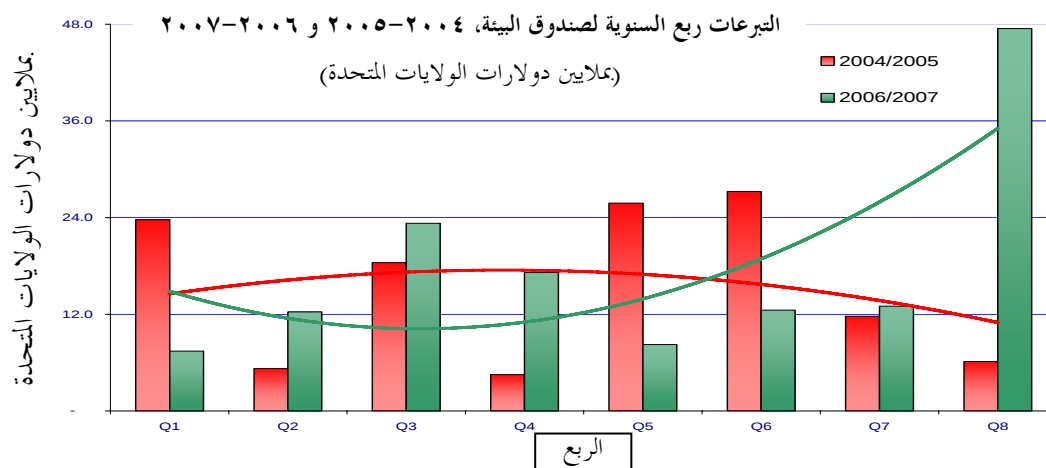
عن الإيرادات بلغت ٥,١ مليون دولار لفترة الستين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥.

٢٩ - وارتفع مركز النقدية، بما في ذلك صندوق النقدية المشترك، بـ ٢٢,٣ مليون دولار (٧٦,٩ في المائة) ليصل إلى ٥١,٣ مليون دولار.

٣٠ - وزاد المجموع التراكمي للرصيد المالي والاحتياطي المالي، حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، بـ ١١,٣ مليون دولار (٧٤,٨ في المائة) ليصل إلى ٢٦,٤ مليون دولار.

٣١ - وزادت التبرعات بمبلغ ٩,٤ ملايين دولار (٧,٩ في المائة) لتصل إلى ١٢٧,٩ مليون دولار. ويورد الشكل الأول - ١١ مقارنة بين اتجاهات التبرعات الواردة في فترتي الستين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ و ٢٠٠٤-٢٠٠٥.

الشكل الأول - ١١



وقد التزم المانحون بجزء كبير من التبرعات في أواخر فترة الستين الجارية، وكان الاتجاه التصاعدي الذي شهدته فترة الستين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ على خلاف ما شهدته فترة الستين ٢٠٠٤-٢٠٠٥. وبالتالي، فإن الأموال لم تكن متاحة في الوقت المناسب لتخصيصها للبرنامج خلال فترة الستين، لكن كان بوسع المدير التنفيذي زيادة الاحتياطي المالي بمبلغ قدره ٥ ملايين دولار ليصل إلى ١٥ مليون دولار، كما ساهمت في زيادة قيمة الموارد المرحلة من ٥,١ ملايين دولار إلى ١١,٤ مليون دولار.

الالتزامات المتعلقة باستحقاق نهاية الخدمة وما بعد التقاعد

٣٢ - حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، كانت استحقاقات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، بما فيها الخصوم المستحقة للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وأيام الإجازة غير المستغلة واستحقاقات الإعادة إلى الوطن، واجبة الأداء بالكامل. ومنذ تموز/يوليه ٢٠٠٢، ظل البرنامج يجمع استحقاقات الإعادة إلى الوطن بمعدل ٨ في المائة من صافي المرتب، لكن دون تجميع أي استحقاقات للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وأيام الإجازة غير المستغلة لأن هذه الاستحقاقات ظلت تقيد على أساس الدفع أولاً بأول. وبتقييد هذه الخصوم بالكامل في البيانات المالية للفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، يظهر البيان الأول نفقات غير مدرجة في الميزانية قدرها ٤٠,٦ مليون دولار. وحُدِّدت هذه الاستحقاقات على أساس المبالغ التي قدمتها الأمانة العامة للأمم المتحدة، وفيما يخص التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة حُدِّدت الاستحقاقات عن طريق دراسة اكتوارية. وترد التفاصيل في البيان الثامن وفي الملاحظة ١٢ المبدأة على البيانات المالية.

الفصل الثاني

تقرير مجلس مراجعي الحسابات

موجز

أجرى مجلس مراجعي الحسابات مراجعة للبيانات المالية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧. وأنجزت مراجعة الحسابات من خلال زيارتين ميدانيتين إلى المكتبين الإقليميين في جنيف (سويسرا) وبانكوك (تايلند)، فضلا عن استعراض للمعاملات والعمليات المالية التي جرت في مقر البرنامج بنبروي.

وأصدر المجلس رأيا معدلا مشفوعا بملاحظة توكيدية تتعلق بالبيانات المالية للفترة قيد الاستعراض، على النحو المبين في الفصل الثالث. وتتعلق هذه الملاحظة التوكيدية بالمتلكات غير المستهلكة. ونظرا لظروف استثنائية في وقت مراجعة الحسابات، لم يزود المجلس بنتائج الجرد المادي ولذلك لم يستطع أن يثبت بشكل كامل صحة مبلغ الـ ١٧,٥ مليون دولار المفصح عنه في الملاحظة ١٣ على البيانات المالية.

التنسيق مع المراجعة الداخلية للحسابات

نسق المجلس تخطيط عمليات مراجعة الحسابات التي قام بها مع مكتب خدمات الرقابة الداخلية، وذلك لتفادي ازدواجية الجهود. وبالإضافة إلى ذلك استعرض المجلس تغطية عمليات مكتب خدمات الرقابة الداخلية من حيث المراجعة الداخلية للحسابات لتقييم مدى إمكان الاعتماد على أعماله.

متابعة التوصيات السابقة

استجابة لطلب اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، ووفقا للفقرة ٧ من قرار الجمعية العامة ٥٩/٢٦٤، قيّم المجلس تقادم توصياته السابقة التي لم تُنفذ بعد تنفيذا كاملا، وأشار إليها في الفترات المالية التي قدمت فيها تلك التوصيات لأول مرة. ومن أصل ٢٧ توصية، نُفذت ١٨ توصية (٦٦ في المائة) تنفيذا كاملا ونُفذت ٧ توصيات (٢٦ في المائة) تنفيذا جزئيا، ولم تُنفذ توصيتان (٧ في المائة) على الإطلاق.

استعراض مالي عام

بلغ مجموع الإيرادات في الفترة المالية قيد الاستعراض ٥٧٨,٦ مليون دولار، مقابل ٥١٨,٨ مليون دولار لفترة السنتين السابقة، أي بزيادة نسبتها ١١,٥ في المائة. وبلغ مجموع النفقات ٥٤١,٨ مليون دولار، مقابل ٥١٠,٥ ملايين دولار لفترة السنتين السابقة،

أي زيادة نسبتها ٦,١ في المائة. وأسفر هذا عن فائض أجماليه ٣٦,٨ مليون دولار، مقابل فائض قدره ٨,٣ ملايين دولار في فترة السنتين السابقة.

غير أنه بعد أن أُخذت في الاعتبار للمرة الأولى النفقات المتراكمة غير المدرجة في الميزانية، وقدرها ٤٠,٦ مليون دولار مرصودة للالتزامات نهاية الخدمة، وبعد إجراء تسوية الفترة السابقة، شكلت النتيجة الصافية المعدلة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ عجزاً قدره ٥,٥ ملايين دولار، مقارنة بعجز قدره ٦,٦ ملايين دولار في فترة السنتين السابقة.

وقد أُجريت هذه المقارنات على أساس أرصدة الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥ المستعرضة على النحو المبين بتفصيل في الملاحظتين ٤ و ٧ على البيانات المالية لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧.

بيان الإيرادات والنفقات

كانت الأسباب الرئيسية للزيادة في الإيرادات (٥٩,٨ مليون دولار) هي زيادة التبرعات (زيادة بنسبة ٨ في المائة، تعادل ٤٠,٣ مليون دولار إضافي)، والإيرادات الآتية من الفائدة المصرفية (١٣٥ في المائة، تعادل ١٢,٥ مليون دولار إضافي)، الناشئة عن ارتفاع أسعار الفائدة والزيادة في متوسط المبالغ المستثمرة.

المعلومات المقدمة مع البيانات المالية

كانت المعلومات المقدمة مع البيانات المالية غير كافية فيما يتعلق بالنقطتين التاليتين: (أ) لم ترد إيرادات الميزانية العادية ونفقاتها في البيانات المالية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة رغم أنها وردت في ميزانياته؛ (ب) أُدرج خطأً مجموع السلف المدفوعة للشركاء المنفذين في بند "المبالغ الأخرى المستحقة القبض" وليس في بند "السلف المدفوعة للوكالات المنفذة".

التزامات نهاية الخدمة، بما في ذلك التزامات التأمين الصحي بعد نهاية الخدمة

على نحو ما طلبته الجمعية العامة في القرار ٢٦٤/٦١، تحقق المجلس مما سجلته البيانات المالية من التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. وجرى هذا بالاعتماد على التقييم الاكتواري الخارجي وعلى إجراءات المجلس. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، بلغ مجموع هذه الالتزامات الصحي بعد انتهاء الخدمة ٣٨,١٤٥ مليون دولار في حين بلغ مجموع الالتزامات المتعلقة بالإجازات غير المستغلة واستحقاقات الإعادة إلى الوطن ٢١,٢٢ مليون دولار. غير أن هذه الاعتمادات ظلت دون تمويل.

التحضير لاعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام

لم يضع بعد برنامج الأمم المتحدة للبيئة خطته الخاصة للتحضير لتنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

المهام المالية والمحاسبية

شُرِع في نقل المهام المالية والمحاسبية التي يضطلع بها مكتب الأمم المتحدة في نيروبي إلى برنامج الأمم المتحدة للبيئة، وذلك دون النص بوضوح على نطاق وطبيعة عمليات النقل المزمعة.

إدارة التبرعات

لاحظ المجلس أن التبرعات المعلنة المستحقة من أمد طويل أدرجت كمبالغ مستحقة القبض، نظرا لقاعدة محددة تتعلق بالأموال المشمولة بالاتفاقات المتعددة الأطراف. ووفقا لهذه القاعدة، تشطب التبرعات المعلنة في إطار الاتفاقات المتعددة الأطراف بموافقة تلك الأطراف دون تحديد إطار زمني. وهذا على العكس من التبرعات المعلنة لصندوق البيئة، التي تشطب بعد مرور أربع سنوات وموافقة مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة. ولذلك، تضمنت البيانات المالية مبالغ مستحقة القبض مشكوكا في تحصيلها دون أي إشارة أو اعتماد محدد.

الممتلكات غير المستهلكة

في غياب جرد مادي شامل، كان لا يزال قيد الإنجاز وقت مراجعة الحسابات، نظام فعال لإدارة الأصول، لم يكن من الممكن التحقق بشكل كامل من تمام مبلغ الـ ١٧,٤٩٨ مليون دولار المبين في الملاحظة ١٣ على البيانات المالية أو من دقة ذلك المبلغ.

التوصيات

قدم المجلس عدة توصيات بناء على مراجعة الحسابات التي قام بها. وهي ملخصة في الفقرة ٩ من هذا التقرير.

ألف - مقدمة

١ - الولاية والنطاق والمنهجية

١ - قام مجلس مراجعي الحسابات بمراجعة البيانات المالية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة واستعرض عملياته للفترة المالية الممتدة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، وفقا لقرار الجمعية العامة ٧٤ (د-١) المؤرخ ٧ كانون الأول/

ديسمبر ١٩٤٦. وقد أجريت مراجعة الحسابات طبقا للمادة السابعة من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة ومرفقيهما، وللمعايير الدولية لمراجعة الحسابات التي تقتضي أن يقوم المجلس بالتخطيط لمراجعة الحسابات وإجراءها للتأكد على نحو معقول من خلو البيانات المالية من أي أخطاء جوهرية.

٢ - وقد أجريت مراجعة الحسابات في المقام الأول لتمكين المجلس من تكوين رأي عما إذا كانت البيانات المالية تعرض بأمانة الحالة المالية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ وعن نتائج عملياته وتدقيقاته النقدية للفترة المالية المنتهية في ذلك الحين، طبقا للمعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة. وشمل هذا إجراء تقييم لمعرفة ما إذا كانت النفقات المسجلة في البيانات المالية قد تكبدت للأغراض التي وافقت عليها مجالس الإدارة وما إذا كانت الإيرادات والنفقات قد صُنفت وسُجلت على نحو سليم، وفقا للنظام المالي والقواعد المالية. وشملت مراجعة الحسابات أيضا استعراضا عاما للنظم المالية والضوابط الداخلية وفحصا اختياريا لسجلات المحاسبة وللأدلة الداعمة الأخرى بالقدر الذي اعتبره المجلس ضروريا لتكوين رأي بشأن البيانات المالية.

٣ - وبالإضافة إلى مراجعة الحسابات والمعاملات المالية، قام المجلس باستعراضات لعمليات برنامج الأمم المتحدة للبيئة بموجب البند ٧-٥ من النظام المالي. وهذا يستلزم أن يبدي المجلس ملاحظات فيما يتعلق بكفاءة الإجراءات المالية، والنظام المحاسبي، والضوابط المالية الداخلية، وإدارة عمليات البرنامج وتنظيمها عموما. وكانت الجمعية العامة قد طلبت أيضا إلى المجلس متابعة التوصيات السابقة وتقديم تقارير عنها. وهذه المسائل تتناولها الفقرات من ١٢ إلى ٢٥ أدناه.

٤ - وعلى نحو ما طلبته الجمعية العامة صراحة في قرارها ٢٣٣/٦١ ألف، المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦، يشمل هذا التقرير معلومات عن التحضير لاعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في عام ٢٠١٠. وعلاوة على ذلك، فكما أشارت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (انظر A/61/350)، فإن اعتماد تلك المعايير سيستلزم من المنظمات تكيف نظمها المخصصة لتجهيز البيانات المحاسبية، مما يتيح فرصة لإجراء دراسات بشأن توحيد النظم. وأجرى المجلس تحليلا للفجوة المحتملة بين الخطط الرامية إلى التحول إلى هذه المعايير ونظام تخطيط الموارد في المؤسسة.

٥ - وعلى نحو ما طلبته الجمعية العامة في قرارها ٢٦٤/٦١ المؤرخ ٤ نيسان/أبريل ٢٠٠٧، أدرج المجلس في تقريره معلومات عن التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وغيرها من

التزامات نهاية الخدمة، وقد كانت في السنوات السابقة تقدم فقط في الملاحظات على البيانات المالية.

٦ - وواصل المجلس عرض نتائج عمليات مراجعة الحسابات على الإدارة، في شكل رسائل إدارية تتضمن ملاحظات وتوصيات تفصيلية. وقد أتاحت هذه الممارسة مواصلة الحوار مع الإدارة. وقد صدرت أربع رسائل إدارية تتعلق بالفترة قيد الاستعراض.

٧ - ويشمل هذا التقرير مسائل ينبغي، في رأي المجلس، عرضها على الجمعية العامة. وقد نوقشت الملاحظات والاستنتاجات مع الإدارة، التي أدرجت آراؤها في هذا التقرير على نحو مناسب.

٢ - التنسيق مع خدمات المراجعة الداخلية للحسابات

٨ - ما زال المجلس ينسق مع مكتب خدمات الرقابة الداخلية في تخطيط عمليات مراجعة الحسابات التي يقوم بها، وذلك لتفادي ازدواجية الجهود ولتقدير إمكانية الاعتماد على أعماله.

٣ - التوصيات الرئيسية

٩ - يوصي المجلس بأن يقوم برنامج الأمم المتحدة للبيئة بما يلي:

(أ) تطبيق أحكام التعليمات الإدارية المتعلقة بتكاليف السفر تطبيقاً صارماً، أو الحصول من الأمانة العامة للأمم المتحدة على تدابير جديدة إذا ثبت أن الأحكام الجارية غير مناسبة (الفقرة ١٩)؛

(ب) القيام بصورة منتظمة برصد مستوى سيولته النقدية وتقديم مشاريعه (الفقرة ٣٥)؛

(ج) تحديد التمويل الخاص لموازنة التزاماته المتعلقة بنهاية الخدمة واستحقاقات ما بعد التقاعد، ولا سيما استحقاقات التأمين الصحي، في حساباته (الفقرة ٤٤)؛

(د) الإفصاح في بياناته المالية عن الموارد التي يتلقاها من الميزانية العادية وما يتصل بها من نفقات (الفقرة ٥٠)؛

(هـ) الإفصاح عن جميع المبالغ المدفوعة مقدماً إلى الشركاء المنفذين في البند الخاص بها في بياناته المالية، وتقديم معلومات إضافية في الملاحظات (الفقرة ٥٣)؛

(و) إنشاء فريق عامل معني بكل من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام ونظام تخطيط الموارد في المؤسسة (الفقرة ٥٧)؛

- (ز) استعراض اتفاق الخدمة الذي أبرمه مع مكتب الأمم المتحدة في نيروبي (الفقرة ٦٢)؛
- (ح) تحسين إجراءات ضوابطه الداخلية لكفالة تسجيل التبرعات على النحو الصحيح (الفقرة ٦٥)؛
- (ط) مواصلة توجيه انتباه الأطراف في الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف إلى دفع التبرعات المستحقة منذ أمد طويل أو إلى شطبها (الفقرة ٧٢)؛
- (ي) تبرير المبلغ المتعلق بالملكات غير المستهلكة المفصح عنه في البيانات المالية مع تقديم نتائج الجرد المادي (الفقرة ٧٦)؛
- (ك) النظر في خيارات التقليل إلى أدنى حد من التجهيز اليدوي المستخدم لإعداد البيانات المالية (الفقرة ٨٣)؛

باء - النتائج والتوصيات التفصيلية

١ - متابعة التوصيات السابقة

- ١٠ - وفقا للفقرة ٧ من الجزء ألف من قرار الجمعية العامة ٢٢٥/٥١ المؤرخ ٣ نيسان/أبريل ١٩٩٧، استعرض المجلس التدابير التي اتخذها برنامج الأمم المتحدة للبيئة لتنفيذ التوصيات الواردة في تقريره عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥.
- ١١ - ومن أصل السبع والعشرين، نُفذت ١٨ توصية (٦٦,٦ في المائة) تنفيذا كاملا، بينما نُفذت ٧ توصيات (٢٦ في المائة) تنفيذا جزئيا. ولم تُنفذ توصيتان (٧,٤ في المائة). (انظر المرفق).

(أ) التوصيات التي نُفذت جزئيا

- ١٢ - تتعلّق التوصيات السبع التي نُفذت جزئيا بتكافؤ الجنسين، وتقييم برامج المكتب الإقليمي لأوروبا، وإدارة الموارد البشرية في المكتب الإقليمي لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي (٣ توصيات)، ورصد تنفيذ البرامج في المقر، وتحصيل المبالغ المستحقة القبض التي لم تسدّد لفترة طويلة.

- ١٣ - وفي قرارها ٢٤٤/٦١ المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦، طرحت الجمعية العامة مرة أخرى موضوع تحقيق هدف التكافؤ في الأمانة العامة. وفي برنامج الأمم المتحدة للبيئة، كانت نسبة النساء بوظائف الفئة الفنية (الرتب ف) ٣٩,٣ في المائة من موظفي تلك الفئة في ١ أيار/مايو ٢٠٠٧. وسيواصل المجلس رصد تطور هذه النسبة.

١٤ - وخلال مراجعة للحسابات التي تمت بالمكتب الإقليمي في جنيف جرت في تموز/ يولييه ٢٠٠٧، تحقق المجلس من أن هذا المكتب قد أعدّ تقارير فصلية عن عملياته على نحو ما أوصى به في عام ٢٠٠٦، بحيث يمكن تقييم نتائجه. ولم يلاحظ المجلس أن أيًا من التقارير المرحلية التي جرى فحصها قد استندت إلى مؤشرات ذات تأثير قابل للقياس الكمي.

١٥ - ولاحظ المجلس أيضا أن معظم المشاريع التي يرصدها مقر برنامج البيئة إمّا لم تصدر عنها أي تقارير أو تأخّر إصدار التقارير الخاصة بها. ولم تعالج هذه العيوب بصورة كاملة.

١٦ - وكان المجلس قد أوصى بأن يواصل برنامج البيئة جهوده لتحصيل مبالغ التبرعات المستحقة القبض التي لم تسدد لفترات طويلة، وأن يوجّه انتباه مؤتمر الأطراف إلى الحاجة إلى شطب مثل هذه المبالغ. وقدّم برنامج البيئة الأدلة على اضطلاله بمجهود في تقديم المطالبات بخصوص التبرعات غير المسددة، وفي توجيه انتباه الأطراف إلى الحاجة إلى شطب المبالغ المستحقة القبض غير المسددة لفترات طويلة. غير أن المجلس قد لاحظ استمرار هذه الحالة. وهو يكرر توصيته في هذا الصدد (انظر الفقرة ٧٢).

(ب) التوصيات التي لم تنفذ

١٧ - تتعلّق التوصيتان اللتان لم تنفذا بتطبيق القاعدة التي تنصّ على تقديم بيان النفقات لغرض استرداد الموظفين تكاليف السفر في غضون أسبوعين من إكمال السفر، وبوجود فوارق بين قيم المعدّات المدرجة في تقرير الجرد وقيمها في البيانات المالية.

١٨ - وكان المجلس قد أوصى الإدارة بما يلي، واتفقت معه الإدارة: (أ) التطبيق الصارم للأمر الإداري ST/AI/2000/20 الذي ينص على تقديم طلبات استرداد تكاليف السفر في غضون أسبوعين من إنجاز الموظف للسفر، واسترداد السلف باقتطاعها من المرتبات في حال عدم تسويتها خلال الفترة الزمنية المحدّدة؛ (ب) وضع حد للسلف النقدي بما لا يتجاوز المبلغ المنصوص عليه في الأمر الإداري. ولم تنفّذ الإدارة هذه التوصية، وبرّرت ذلك بالصعوبة العملية المتمثلة في تقصير المهلة إلى ما دون الستين يوما. وقد لوحظ توسيع الأمر الإداري المذكور أعلاه بالأمر الإداري ST/AI/2006/4 وبالتعديل ١.

١٩ - واتفق برنامج الأمم المتحدة للبيئة مع توصية المجلس له بأن يطبّق الأحكام الواردة في الأمر الإداري بخصوص تكاليف السفر تطبيقا صارما أو أن يستصدر من الأمانة العامة للأمم المتحدة تدابير جديدة إذا ما تأكّد عدم ملائمة الأحكام الجارية.

٢٠ - ووجّه مجلس مراجعي الحسابات انتباه برنامج البيئة إلى التضارب بين قيمة الممتلكات غير المستهلكة المذكورة في الملاحظة ٨ من الملاحظات على البيانات المالية للفترة

٢٠٠٤-٢٠٠٥ بمقدار ١١,٢ مليون دولار وبين قيمتها المبينة في تقرير الجرد بمقدار ١,٢ مليون دولار. وفسّر برنامج البيئة هذا الفارق بأنه ناشئ عن استناد البيانات المالية إلى القيمة التاريخية للأصول في حين أن تقرير الجرد مستند إلى قيمتها التجارية. وفي تقرير الجرد الخاص ببرنامج البيئة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧، عدّل البرنامج القيمة المقيّدة في سجل الأصول لتساوي القيمة الواردة في البيانات المالية. ويساور المجلس القلق إزاء عدم تقديم أي أدلة داعمة لوجاهة هذا التعديل. وبالتالي، أصدر المجلس توصية جديدة في هذا الخصوص (انظر الفقرة ٧٦).

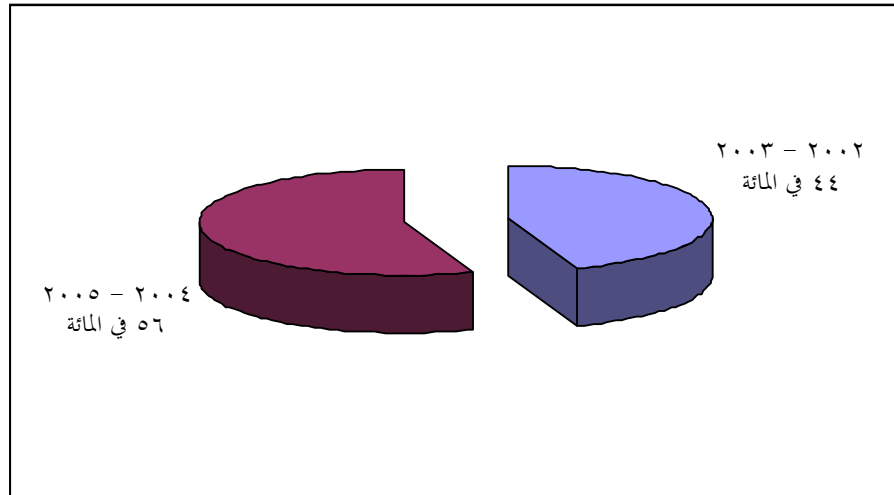
تقديم التوصيات السابقة

٢١ - قِيم المجلس أيضا مدى تقدم توصياته لفترات السنتين السابقة التي نفذت جزئيا أو التي لم تنفذ بعد، وذلك حسبما طلبت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (الوثيقة A/59/736، الفقرة ٨). ويرد في مرفق هذا التقرير بيان الفترة المالية التي صدرت فيها كل توصية من هذه التوصيات لأول مرة.

٢٢ - ومن التوصيات السبع المنفذة جزئيا والتوصيتين غير المنفذتين خمس توصيات تتعلق بالفترة المالية ٢٠٠٤/٢٠٠٥ وأربع توصيات تتعلق بالفترة ٢٠٠٢/٢٠٠٣، ٥٦ في المائة و ٤٤ في المائة على التوالي (انظر الجدول الثاني - ١).

الجدول الثاني - ١

تقديم التوصيات المتعلقة بفتري السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ و ٢٠٠٤-٢٠٠٥ التي نُفذت جزئيا فقط أو لم تُنفذ على الإطلاق



٢ - العرض العام

٢٣ - أنشأت الجمعية العامة بقرارها ٢٩٩٧ (د-٢٧)، المؤرخ ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٢، برنامج الأمم المتحدة للبيئة، بمجلس إدارته الذي يمثل هيئته التداولية، وأمانته التي تتولى مسؤولية إضفاء المركزية على العمليات البيئية وتحقيق التعاون في هذا المجال فيما بين مختلف هيئات الأمم المتحدة. وتميل أنشطة برنامج البيئة بوجه عام إلى إقامة الشراكات لحماية البيئة، وتوفير الإلهام للبلدان وتنويرها وتزويدها بالوسائل اللازمة لتحسين مستويات معيشة سكانها دونما تفريط في مستويات معيشة الأجيال المقبلة. ويستضيف برنامج البيئة أيضا أمانة عدد من الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف.

٢٤ - وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، كان عدد الوظائف في برنامج البيئة، بما فيه مرفق البيئة العالمية، ٩٧٣ وظيفة، تتألف من ٥٥٣ من وظائف الفئة الفنية و ٤٢٠ من وظائف فئة الخدمات العامة. وبلغ مجموع نفقات برنامج البيئة عن الفترة المالية ٢٠٠٦-٢٠٠٧ ما مقداره ٥٤١,٨ مليون دولار. وبلغ حجم الملاك الوظيفي لشعبة برنامج البيئة القائمة بإدارة حسابات مرفق البيئة العالمية الأربعة المخصصة لبرنامج البيئة ١١٦ وظيفة ممولة من الميزانية.

٢٥ - ومكتب الأمم المتحدة في نيروبي وبرنامج البيئة كيانان مترابطان تجري إدارتهما بشكل تكاملي، ومع أن لكل منهما ولاية مستقلة. وتقوم دائرة الميزانية والإدارة المالية بمكتب الأمم المتحدة في نيروبي برصد الميزانية العادية لبرنامج البيئة وأمواله الخارجة عن الميزانية، إلى جانب رصدها لميزانية المكتب نفسه. وهي تزود برنامج البيئة بالخدمات الإدارية والمالية. ولهذا السبب، فإن معظم التوصيات الصادرة لبرنامج البيئة ينبغي تنفيذها بالتعاون مع مكتب الأمم المتحدة في نيروبي.

٣ - مرفق البيئة العالمية

٢٦ - لبرنامج البيئة دور أيضا في مرفق البيئة العالمية. وهو برنامج لتمويل العمليات التي تنفذ في البلدان النامية لحماية البيئة بفضل الهبات والقروض التسهلية. ويعتمد هذا البرنامج، الذي اشترك في إنشائه في عام ١٩٩١ برنامج البيئة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي والبنك الدولي، على الأموال التي يوفرها البنك الدولي وعلى تبرعات من الدول الأعضاء الـ ١٧٦. وقد أسند إلى هذا المرفق دور الآلية المالية ككل من الاتفاقية الإطارية لتغير المناخ، واتفاقية التنوع البيولوجي، واتفاقية ستوكهولم بشأن الملوثات العضوية الثابتة، واتفاقية مكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من الجفاف الشديد و/أو من التصحر، وبخاصة في أفريقيا.

ويتولّى تنفيذ البرامج التي يدعمها المرفق الشركاء الثلاثة المنفذين، وهم برنامج البيئة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي والبنك الدولي، كل في مجال اختصاصه. ويتولى مجلس المرفق مسؤولية اعتماد برامج المرفق وتقييمها. ويدير برنامج البيئة ما يخصّص له من أموال المرفق، باعتباره أحد الشركاء المنفذين، من خلال أربعة صناديق استثمارية. وهذه الصناديق الاستثمارية الأربعة جزء من البيانات المالية لبرنامج البيئة ضمن الصناديق الاستثمارية للتعاون التقني. ويصدر المجلس رأياً سنوياً خاصاً لمراجعة الحسابات المتعلقة ببيانات المرفق المالية تحديداً. وبالنسبة للسنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦، وجّه المجلس الانتباه إلى حالات التأخر في تسوية السلف، وذلك فيما يتصل ببعض السلف التي تعكس نفقات ممتدّة لفترات تتجاوز العام. وبالتالي، يعرب المجلس عن القلق إزاء إدارة المشاريع المتعلقة بهذه السلف المدفوعة للشركاء المنفذين وما تلا ذلك من تأخر في الإبلاغ عن النفقات.

٤ - أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي

٢٧ - جرى التفاوض بشأن اتفاقية التنوع البيولوجي تحت رعاية برنامج الأمم المتحدة للبيئة ودخلت حيز النفاذ في كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣. وفي حزيران/يونيه ٢٠٠٧، كانت ١٨٩ دولة والاتحاد الأوروبي أطرافاً في الاتفاقية. ويتألف هيكلها من أمانة دائمة، وهيئة إدارية، ومؤتمر الأطراف، والآلية المالية المتمثلة في مرفق البيئة العالمية.

٢٨ - وقد قام المجلس بمراجعة البيانات المالية لأمانة الاتفاقية على حدة وأصدر تقريراً منفصلاً تضمّن رأياً متحفظاً. وتعلّق التحفظات بما يلي: (أ) عدم تقديم بيان التدفقات النقدية، والملاحظات على البيانات المالية وفقاً لما تقتضيه الفقرة ٧ من المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة؛ (ب) عدم الإفصاح عن التزامات نهاية الخدمة في صدر البيانات المالية وفقاً لما يقتضيه قرار الجمعية العامة ٢٥٥/٦٠ المؤرخ ١٨ أيار/مايو ٢٠٠٦ و ٢٦٤/٦١؛ (ج) إدراج الرصيد غير المستخدم من الصندوق الاستثماري لإنشاء الأمانة المؤقتة لاتفاقية التنوع البيولوجي بقيمة ٢٩٢ ٤١٨ دولاراً على أنه فائض، لا التزام.

٥ - الاستعراض المالي العام

٢٩ - تتضمّن بيانات برنامج البيئة المالية من الأول إلى التاسع الصناديق التالية: صندوق البيئة، والصناديق الاستثمارية العامة، والصناديق الاستثمارية للتعاون التقني التي تشمل على إيرادات مرفق البيئة العالمية ونفقاته، والصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال بشأن الموارد المستنفدة لطبقة الأوزون، والصناديق الاستثمارية الأخرى.

٣٠ - والبيان المالي للصندوق المتعدد الأطراف الذي من أجله يقوم برنامج البيئة بدور أمين الصندوق (البيان التاسع) منفصل عن البيانات المالية الأخرى لبرنامج البيئة، وهو يقدم إلى اللجنة التنفيذية لهذا الصندوق المتعدد الأطراف.

٣١ - وكما هو مبين في الجدول الثاني - ٢، سجل الصندوق المتعدد الأطراف عجزا جاريا صافيا بقيمة ٣٧,٧ مليون دولار عن الفترة المالية ٢٠٠٦-٢٠٠٧، مقابل عجز قدره ٤٤,٦ مليون دولار عن الفترة المالية ٢٠٠٤-٢٠٠٥. ومع ذلك، أظهرت البيانات المالية للصندوق قيمة موجبة لمجموع الاحتياطات وأرصدة الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ تبلغ ٤٨٠,٥ مليون دولار.

الجدول الثاني - ٢

الصندوق المتعدد الأطراف

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

٢٠٠٧-٢٠٠٦	٢٠٠٥-٢٠٠٤	
٣١١,٨	٢٩٤,٥	الإيرادات
٣٤٩,٥	٣٣٩,١	النفقات
(٣٧,٧)	(٤٤,٦)	الفائض أو العجز
٤٨٨,٥	٥٢٣,٨	الأصول
٨,٠	٨,٦	الخصوم
٤٨٠,٥	٥١٥,٢	مجموع الاحتياطات وأرصدة الصندوق

النسب المالية الرئيسية^(١)

٣٢ - تظهر المؤشرات الواردة في الجدول الثاني - ٣ حالة مالية جيدة. وهي تبين بالأخص مستوى مرتفعا من السيولة.

(١) جميع التحليلات المالية الواردة في هذا التقرير لا تشمل الصندوق المتعدد الأطراف، ما لم يُذكر خلاف ذلك.

الجدول الثاني - ٣

نسب المؤشرات المالية الرئيسية

النسبة	٢٠٠٥	٢٠٠٦	البسيط والمقام للفترة ٢٠٠٧ ^(أ)
التبرعات غير المسددة/مجموع الأصول ^(ب)	٠,٠٥٠	٠,٠٤٦	٤٤٣٨١٠/٢٠٨٠١
النقدية/مجموع الأصول ^(ج)	٠,٦٣	٠,٦٥	٤٤٣٨١٠/٢٩٠٥٤٦
النقدية/الخصوم ^(د)	١,٦٩	١,٤١	٢٠٦٤٠٢/٢٩٠٥٤٦
الالتزامات غير المصفاة/مجموع الخصوم ^(هـ)	٠,٣٢	٠,٢٢	٢٠٦٤٠٢/٤٦١٣٥

(أ) بملايين دولارات الولايات المتحدة.

(ب) يعكس انخفاض المؤشر مركزا ماليا جيدا.

(ج) يعكس ارتفاع المؤشر مركزا ماليا جيدا.

(د) يعني انخفاض المؤشر عدم كفاية النقدية المتاحة لتسوية الديون.

(هـ) يعني انخفاض المؤشر أن الكيان يقوم بتصفية التزاماته.

٣٣ - أما ارتفاع مستوى النقدية قد يُفسر جزئيا بالقواعد المالية التي تنظم الإنفاق من الصناديق الاستثمارية العامة والصناديق الاستثمارية للتعاون التقني. فبتطبيق الإجراءات ذات الصلة ST/AI/284، المرفق، الفرع ثالثا، ألف، و ST/AI/285، الفرع رابعا باء، لا يمكن الإنفاق من أي صندوق استثماري إلا إذا سُددت مسبقا الأموال إلى الصندوق المطلوب منه تغطية النفقات. وبالتالي، كانت لدى برنامج البيئة تدفقات مالية كبيرة، نتيجة للفارق الزمني بين تحصيل التبرعات واستخدامها (انظر الجدول الثاني - ٤).

الجدول الثاني - ٤

مقارنة التبرعات والنفقات والنقدية، ٢٠٠٢-٢٠٠٣ إلى ٢٠٠٦-٢٠٠٧

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

البنود	٢٠٠٣-٢٠٠٦	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٥-٢٠٠٦	التغير بالنسبة المئوية
التبرعات	٤٠٦,٨	٥٠٥,٥	٢٤,٢ +	٥٤٥,٨ + ٨
النفقات	٣٧٤,٥	٥١٠,٥	٣٦,٣ +	٥٤١,٨ + ٦,١
النقدية	٢٣٧,٤	٢٤٤,٧	٣,٠ +	٢٩٠,٥ + ١٨,٧

٣٤ - ولم تكن لدى برنامج البيئة أداة تتبّع يقوم من خلالها، بصورة دائمة أو شهرياً على الأقل، برصد مستويات سيولته نظراً لتدفّق التبرّعات إليه وخروج الأموال منه بصفة سلف للمشاريع. وينبغي أن تبين هذه الأداة متوسط الفترة الزمنية التي يستغرقها تنفيذ المشاريع من تاريخ سداد التبرّعات الممولة لها. وهذه الإدارة تساعد على اتخاذ الإجراءات متى حدثت حالات تأخير غير عادية بصدد مشاريع معينة. وسيشكّل تركيب نظام جديد لتخطيط موارد المؤسسة وفقاً لما قرّره الأمم المتحدة فرصة لإعداد المؤشرات المستخدمة في أداة التتبّع هذه.

٣٥ - اتفق برنامج الأمم المتحدة للبيئة مع توصية المجلس على أن يقوم بانتظام برصد مستوى السيولة التي يحظى بها والتقدم الذي تحرزه مشاريعه.

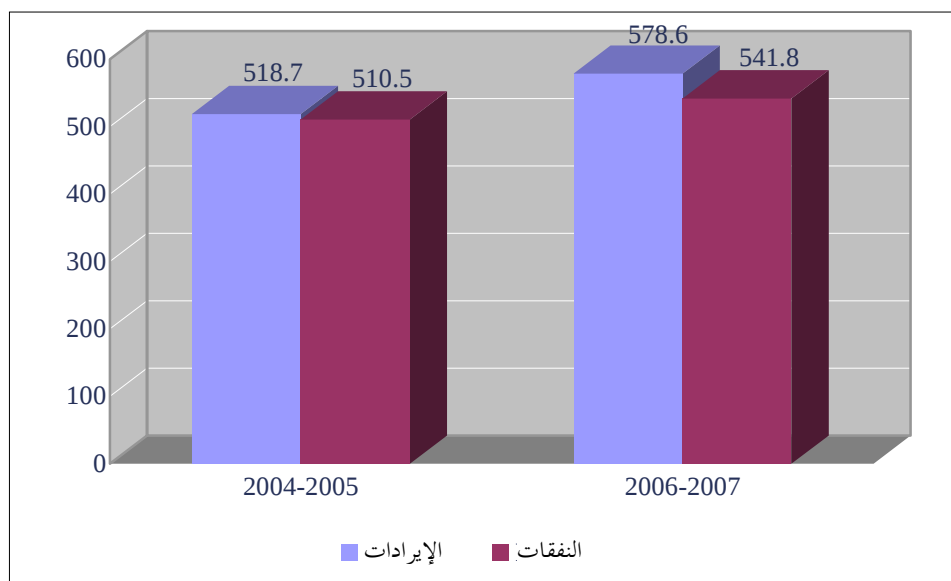
٦ - بيان الإيرادات والنفقات

٣٦ - بلغ مجموع الإيرادات خلال الفترة قيد الاستعراض ٥٧٨,٦ مليون دولار، بينما بلغ مجموع النفقات ٥٤١,٨ مليون دولار. ولذلك، كان هناك فائض إجمالي قدره ٣٦,٨ مليون دولار، بزيادة عن الفترة السابقة مقدارها ٢٨,٥ مليون دولار. وترد أرقام الفترتين الماليّتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ و ٢٠٠٦-٢٠٠٧ في الجدول الثاني - ٥.

الجدول الثاني - ٥

مقارنة الإيرادات والنفقات

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)



- ٣٧ - وكان السببان الرئيسيان لزيادة الإيرادات (٥٩,٨ مليون دولار، أو ١١,٥ في المائة) هما زيادة التبرعات (٨ في المائة أو بما مقداره ٤٠,٣ مليون دولار) والدخل المتولد من الفوائد المصرفية (زادت بنسبة ١٣٥ في المائة أو بما مقداره ١٢,٥ مليون دولار)، نتيجة لارتفاع معدلات الفائدة وأيضاً لارتفاع متوسط المبلغ المستثمر.
- ٣٨ - غير أن تضمين الحسابات نفقات مستحقة لم يكن مرصوداً لها اعتماد في الميزانية بقيمة ٤٠,٦ مليون دولار لالتزامات نهاية الخدمة قد أدى إلى وجود عجز صاف مقداره ٥,٥ ملايين دولار عن فترة السنتين (بعد إجراء تسوية العام السابق).

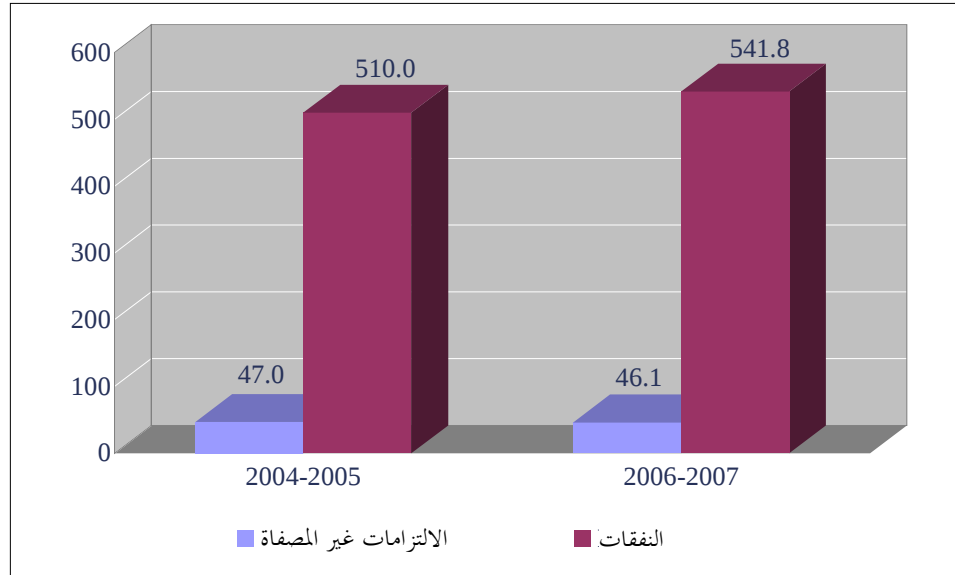
٧ - بيان الأصول والخصوم والاحتياطات وأرصدة الصناديق

- ٣٩ - في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، كان مقدار الالتزامات غير المصفاة ٤٦,١ مليون دولار، أو ٨,٥ في المائة من مجموع النفقات، وهذا يمثل، رغم زيادة النفقات، انخفاضاً بنسبة ١,٩ في المائة عن فترة السنتين السابقة. وفي الجدول الثاني - ٦، تُقارَن الالتزامات غير المصفاة بمجموع النفقات لفترتي السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ و ٢٠٠٦-٢٠٠٧.

الجدول الثاني - ٦

الالتزامات غير المصفاة مقابل مجموع النفقات

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)



٨ - التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وغيره من التزامات نهاية الخدمة

٤٠ - تمثل الالتزامات المستحقة القيمة الحالية للاستحقاقات (غير شاملة مساهمات المتقاعدين) المكتسبة من تاريخ تعيين موظفي الخدمة المدنية في الأمم المتحدة حتى تاريخ التقييم الاكتواري. وهي تشمل أيضا الاستحقاقات المرتبطة بمركز موظفي الخدمة المدنية الدولية، ومنها التعويض عن أيام الإجازات السنوية غير المستغلة واستحقاقات الإعادة إلى الوطن عند انتهاء الخدمة.

٤١ - وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، أدخل برنامج البيئة بندا جديدا من بنود الخصوم على بياناته المالية لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ بعنوان "استحقاقات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد"، وقُدِّرت قيمة هذا البند في ذلك التاريخ بمبلغ ٥٩,٣٦٧ مليون دولار. وكما طلبت الجمعية العامة في قرارها ٦١/٢٦٤، صادق المجلس على التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة المفصّل عنها في البيانات المالية. وتمّ ذلك بالاعتماد على التقييم الاكتواري الخارجي الذي أجري بتاريخ ٣١ كانون الأول/ديسمبر، وعلى الإجراءات الخاصة بالمجلس.

٤٢ - وقُدِّرت الالتزامات المستحقة تحت بند التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ بقيمة صافية تبلغ ٣٨,١٤٥ مليون دولار. وقُدِّر برنامج البيئة الالتزامات المستحقة تحت بندي الإجازات السنوية غير المستغلة واستحقاقات الإعادة إلى الوطن وما يتصل بها من نفقات بما مقداره ١٢,٧٣٦ مليون دولار لأيام الإجازات غير المستغلة و ٨,٤٨٦ ملايين دولار لاستحقاقات الإعادة إلى الوطن.

الجدول الثاني - ٧

تقديرات التزامات نهاية الخدمة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الالتزامات المستحقة	صندوق البيئة	الصناديق الاستثمارية	المجموع
التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	٢ ٣١٨	٣٥ ٨٢٧	٣٨ ١٤٥
أيام الإجازات غير المستغلة	٤ ٧٦٩	٧ ٩٦٧	١٢ ٧٣٦
استحقاقات الإعادة إلى الوطن	٣ ٨٤١	٤ ٦٤٥	٨ ٤٨٦
المجموع	١٠ ٩٢٨	٤٨ ٤٣٩	٥٩ ٣٦٧

المصدر: الملاحظة ١٢ على البيانات المالية.

- ٤٣ - لاحظ المجلس عدم تمويل الاعتمادات المرصودة لالتزامات نهاية الخدمة هذه، بما فيها التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، وأنه يلزم اتباع أسلوب التمويل السليم.
- ٤٤ - واتفق برنامج البيئة مع توصية المجلس له بأن يخصص أموالاً تكافئ في حساباته ما عليه من التزامات خاصة بنهاية الخدمة واستحقاقات ما بعد التقاعد، ولا سيما تلك الخاصة بالتأمين الصحي.

٩ - المعلومات المقدمة مع البيانات المالية

الإيرادات المتأتية من الميزانية العادية للأمم المتحدة

- ٤٥ - بلغت الموارد المتأتية من الميزانية العادية للأمم المتحدة لتغطية فئات معينة من نفقات برنامج البيئة ١٢,٥ مليون دولار، مما يمثل ٢,١ في المائة من إيرادات برنامج البيئة للفترة المالية ٢٠٠٦-٢٠٠٧.
- ٤٦ - ومع أن برنامج البيئة قد قام بإدارة الموارد التي خصصتها له الأمم المتحدة من الميزانية العادية، إلا أنه لم يُفصح في بياناته المالية عن هذه الموارد وما يتصل بها من نفقات. ولم يُفصح عنها إلا في البيان الرابع من البيانات المالية للأمم المتحدة حيث ترد الاعتمادات المرصودة لمختلف أبواب ميزانية المنظمة، بما في ذلك الباب ١٤، البيئة.
- ٤٧ - ولذلك، فإن الميزانيات التي فحصها مجلس إدارة برنامج البيئة أظهرت مقداراً إجماليًا للموارد شاملاً الموارد المتأتية من الميزانية العادية للأمم المتحدة، بينما ورد في البيانات المالية لبرنامج البيئة مقدار إجمالي للموارد لا يشمل الموارد المتأتية من الميزانية العادية. وبالتالي، هناك اختلاف بين بيان الموارد المعروض على مجلس إدارة برنامج البيئة وتقرير استخدامها المُثبت بالبيانات المالية.
- ٤٨ - ولم يبدِ عدم احتواء بيانات برنامج البيئة المالية على أي سجلٍّ لموارد الميزانية العادية وما يتصل بها من نفقات مطابقاً للمبدأ المنصوص عليه في الفقرة ٥ '٣' من المعايير المحاسبية للأمم المتحدة، ونصه كالتالي: ينبغي أن تكشف البيانات المالية عن جميع البنود التي من الأهمية المادية بحيث تؤثر في التقييمات أو القرارات، وعن جميع المعلومات المادية اللازمة لجعل البيانات واضحة ومفهومة.
- ٤٩ - وفيما يلي نصّ الملاحظة ٢ (ي) على البيانات المالية لبرنامج البيئة: "تغطي الميزانية العادية للأمم المتحدة جزءاً من تكاليف أمانة برنامج الأمم المتحدة للبيئة. ويمكن الرجوع إلى تفاصيل الإنفاق في التقرير المالي وبيانات الأمم المتحدة المالية المراجعة. ولن يجري التطرق

إليها ثانية في هذا التقرير“. وهذه الملاحظة لا تتح للقارئ معرفة مقدار موارد الميزانية العادية المتاحة لبرنامج البيئة.

٥٠ - اتفق برنامج البيئة مع توصية المجلس له بأن يفصح في بياناته المالية عن الموارد التي يتلقاها من الميزانية العادية وما يتصل بها من نفقات.

المبالغ المستحقة القبض

٥١ - كان حجم المبالغ المستحقة القبض مستقرا مقارنة بعام ٢٠٠٥ (٧٥,٤ مليون دولار مقابل ٧٥,١ مليون دولار في عام ٢٠٠٥^(٢)). وهي، أساسا، مرتبطة بالصناديق الاستثمارية للتعاون التقني (٣,٥٠ مليون دولار)، ولا سيما المتعلق منها بمرفق البيئة العالمية (٥,٤٢ مليون دولار)، والصناديق الاستثمارية العامة (٨,١١ مليون دولار، أو ما يمثل ٨,٧ في المائة من إيرادات فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧) والتبرعات المخصصة (٤,١٠ ملايين دولار، أو ما يمثل ٣,١٥ في المائة من إيرادات فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧).

٥٢ - والسلف المدفوعة للشركاء المنفذين تمثل الجزء الرئيسي من المبالغ المستحقة القبض. فقد بلغت هذه المبالغ، بالنسبة لصناديق مرفق البيئة العالمية وحدها، ٢,٣٩ مليون دولار، أي ما يمثل أكثر من ٩٢ في المائة من مجموع المبالغ المستحقة القبض الخاصة بمرفق البيئة العالمية البالغ ٤,٢٥ مليون دولار. غير أنه باستثناء صندوق البيئة، لم تورد هذه السلف في البند المخصص في البيانات المالية للسلف المدفوعة للشركاء المنفذين، بل أُدججت في مجموع واحد مع غيرها من المبالغ المستحقة القبض.

٥٣ - واتفق برنامج البيئة مع توصية المجلس له بأن يفصح في بياناته المالية عن جميع السلف المدفوعة للشركاء المنفذين في البند المخصص لذلك تحديدا في بياناته المالية، وأن يقدم في الملاحظات معلومات إضافية.

١٠ - التحضير لاعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام

٥٤ - عملا بقرار الجمعية العامة ٢٣٣/٦١ والملاحظات اللاحقة التي أبدتها اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في تقريرها (انظر A/61/350)، استعرض المجلس أعمال التحضير لاعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام وتنفيذ نظم تخطيط موارد

(٢) تُعقد المقارنات مع أرصدة عام ٢٠٠٥ المعاد ذكرها على النحو الوارد في الملاحظتين ٤ و ٧ على البيانات المالية للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧.

المؤسسة. وكانت اللجنة الاستشارية قد أشارت إلى ضرورة تصميم هذه النظم بشكل مراعى تماما للمعايير.

٥٥ - ونظرا لاعتماد برنامج البيئة على فرقة العمل التي أنشئت لتقوم بالتحضير لاعتماد المعايير من جانب منظومة الأمم المتحدة برمتها، فإن البرنامج لم ينته بعد من وضع أي خطة ولم يعتمد أي ميزانية لتلبية احتياجاته المحددة المتصلة بالمعايير المحاسبية وبالمسألة الأخرى المتصلة بنظام التخطيط.

٥٦ - وعدم قيام برنامج البيئة بالتحضير لاعتماد المعايير المحاسبية أمر يعرضه لخطر الوقوع في مرحلة لاحقة في مشاكل من قبيل مشاكل تشغيل البرمجيات أو قصور تدريب الموظفين.

٥٧ - واتفق برنامج البيئة مع توصية المجلس له بأن يشترك مع برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (ممثل الأمم المتحدة) ومكتب الأمم المتحدة في نيروبي في إنشاء فريق عامل معني بالمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام وبنظام تخطيط الموارد في المؤسسة.

١١ - المهام المالية والمحاسبية

٥٨ - منذ عام ١٩٩٨ ومكتب الأمم المتحدة في نيروبي يقدم خدمات الإدارة المالية والمحاسبية لبرنامج البيئة. وجرى تمويل العناصر المناظرة لذلك في دائرة الميزانية والإدارة المالية بمكتب الأمم المتحدة في نيروبي من أموال برنامج البيئة الخارجة عن الميزانية، وفقا لترتيبات الخدمة.

٥٩ - وبعد موالاة النظر في هذه الترتيبات، خلص برنامج البيئة إلى أن من المتعين، لأجل زيادة الكفاءة في إدارة هذه الأنشطة، أن تكون مهام الميزانية والمحاسبة ضمن المهام المسندة إلى دائرته الإدارية. ومن ثم، نُقل إلى مكتب برنامج البيئة في عام ٢٠٠٧ قسم الإدارة المالية وجميع ما يتصل به من موارد خارجة عن الميزانية، أي العناصر الـ ٢٨ الخارجة عن الميزانية والوظائف الرسمية الـ ١٧ لموظفي الرتب المحلية في فئة الخدمات العامة.

٦٠ - وتتألف عملية إدارة الميزانية من إعداد الميزانيات وصرف النفقات والتصديق عليها. ووفقا للقاعدة ١٠٥-٥ من نظام الأمم المتحدة وقواعدها المالية، ينطوي التصديق على "إدارة استخدام الموارد، بما فيها الوظائف، وفقا للأغراض التي اعتمدت هذه الموارد من أجلها". وقد اتفق برنامج البيئة ومكتب الأمم المتحدة في نيروبي على أن تُنقل مهمة التصديق على مصروفات برنامج البيئة الإدارية، التي هي عنصر رئيسي في مهمة إدارة الميزانية، في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨. وحتى تاريخ إجراء المجلس مراجعة الحسابات (نيسان/أبريل ٢٠٠٨)، لم يعين أي موظف للتصديق من بين موظفي برنامج البيئة لكي

يأذن بالنفقات الإدارية للبرنامج، وهذا رغم ما تمّ من نقل للوظائف. وبالتالي، كان يقوم بهذا العمل أحد موظفي مكتب الأمم المتحدة في نيروبي.

٦١ - وانطوت عملية النقل هذه على بعض أوجه عدم الدقة. ففي عام ٢٠٠٦، أنشأ برنامج البيئة فرقة عمل ثم فريقا استراتيجيا لتنفيذ التحسينات الإدارية. وكانت إحدى نتائج هذه الدراسة أن تُنقل إلى برنامج البيئة المهام المالية التي يضطلع بها مكتب الأمم المتحدة في نيروبي نيابة عنه. ومع أن هذه العملية قد بدأت في عام ٢٠٠٦، لم تُحدد الطبيعة الدقيقة للمهام المنقولة إلى برنامج البيئة أو نطاق هذه المهام تحديدا واضحا. وقد أُتخذ قرار نقل المهام المالية بناء على مذكرة استراتيجية دعت إلى نقل الوظائف، ولكن دون تعريف دقيق لنطاق المهام المنقولة. ولم يتمكن برنامج البيئة أن يقدم للمجلس قائمة بالمهام المنقولة تكون مفصلة تفصيليا دقيقا. وبالمثل، لم تُجر قبل اتخاذ القرار أي دراسة للأثار المالية المترتبة على نقل مهارات مالية معيّنة، ولا سيما من حيث التكاليف الإضافية المتكبّدة مقارنة بما كان عليه الحال في إطار الإدارة التنظيمية السابقة. وأخيرا، لم يعدل اتفاق الخدمة المبرم بين برنامج البيئة ومكتب الأمم المتحدة في نيروبي بعد بدء عمليات النقل.

٦٢ - واتفق برنامج البيئة مع توصية المجلس له بأن يعيد النظر في اتفاق الخدمة الذي أبرمه مع مكتب الأمم المتحدة في نيروبي.

١٢ - إدارة التبرّعات

التبرّعات المدفوعة مقدّما

٦٣ - في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، بلغت التبرّعات المدفوعة مقدّما ١٧,٦ مليون دولار، مما يمثل ٣,٢ في المائة من مجموع التبرّعات المدفوعة خلال فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (٥٤٥,٧ مليون دولار). ويمثّل هذا المبلغ، على توافقه، زيادة كبيرة عن فترة السنتين السابقة (أكثر من ١٣١ في المائة). ويتعلّق أكثر من ٦٧ في المائة من التبرّعات المدفوعة مقدّما بصندوق البيئة.

٦٤ - وقد اعتُبرت جميع التبرّعات التي دفعتها الدانمرك في عام ٢٠٠٧ وبالغة ٦٣٣ ١٥٤ دولارا تبرّعات مدفوعة مقدّما لعام ٢٠٠٨. وكان ينبغي تسجيل جزء من هذه المدفوعات على أنها تبرّعات معلنة في عامي ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧؛ وبالتالي، فإن المبلغ المدفوع مقدّما لعام ٢٠٠٨ هو ٧٨ ٩٤٦ دولارا فقط.

٦٥ - واتفق برنامج البيئة مع توصية المجلس له بأن يحسّن من إجراءات ضوابطه الداخلية لكفالة تسجيل التبرّعات التسجيل الصحيح.

التبرّعات المستحقة القبض (بما يشمل الصندوق المتعدد الأطراف)

٦٦ - في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، بلغت التبرّعات المستحقة القبض ٢,٣ من ملايين الدولارات لصندوق البيئة و ١٨,٥ مليون دولار لجميع الصناديق الاستثمارية العامة (انظر الجدول ثانياً - ٨).

الجدول الثاني - ٨

مقارنة التبرّعات، بما فيها التبرّعات غير المسدّدة، ٢٠٠٢-٢٠٠٣ إلى ٢٠٠٦-٢٠٠٧
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التبرّعات ٢٠٠٣/٢٠٠٥	التبرّعات ٢٠٠٥/٢٠٠٧	٢٠٠٣	٢٠٠٥	٢٠٠٧	(نسبة مئوية)	(نسبة مئوية)
جميع صناديق برنامج الأمم المتحدة للبيئة						
(بما فيها مرفق البيئة العالمية)						
٢٤	٨	٥٤٥	٧٦٨	٥٠٥	٤٧٦	٤٠٦
مجموع التبرّعات						
١١-	٧	٢٠	٨٠١	١٩	٣٥٧	٢١
التبرّعات المستحقة القبض						
الجزء غير المسدّد من التبرّعات عند						
نهاية الفترة (نسبة مئوية)						
٣,٨١ %						
٣,٨٣ %						
٥,٣٦ %						
الصندوق المتعدّد الأطراف لتنفيذ						
بروتوكول مونتريال (البيان التاسع)						
٧-	٣-	٢٥٧	٦٤٨	٢٦٤	٦٠٦	٢٨٣
مجموع التبرّعات						
١	٥	١٧٣	٧٥١	١٦٥	١٧٩	١٦٣
التبرّعات المستحقة القبض						
الجزء غير المسدّد من التبرّعات عند						
نهاية الفترة (نسبة مئوية)						
٦٧,٤٤ %						
٦٢,٤٢ %						
٥٧,٦٣ %						

٦٧ - وبالنسبة للصناديق المنشأة بموجب اتفاقات بيئية متعددة الأطراف، تشير الملاحظة الواردة في الفقرة ك' ١' على البيانات المالية إلى إمكانية تسجيل الإيرادات بناء على التزامات خطية من الدول بدفع تبرّعات نقدية في مواعيد محددة. وكان هذا هو الحال بالنسبة للصندوق المتعدّد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال.

٦٨ - ولم تقم بعض الدول بسداد التبرّعات وفقاً لما أعلنته، وبالتالي ما زال هناك ١٨,٥ مليون دولار من التبرّعات غير المسدّدة. ومع صغر هذا المبلغ، بالنسبة إلى جملة الصناديق التي يديرها برنامج البيئة، إلا أنه يمثّل ١٦,٣ في المائة من مجموع الصناديق الاستثمارية.

٦٩ - درس المجلس عينة من التبرعات المستحقة الدفع لهذه الصناديق البالغ قدرها ٨,٩ ملايين دولار بنسبة ٤٨ في المائة من المجموع الكلي. وتبين من فحص الفواتير أن معظمها (١٥ من ١٨) ظلت منذ عام ٢٠٠٠، على الأقل، غير مدفوعة، وأن بعضها غير مدفوع منذ ثمانينيات القرن الماضي، على الرغم من رسائل التذكير المنتظمة التي بعث بها برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومع ذلك واصل معظم الدول الوعد بمساهمات جديدة في كل عام.

٧٠ - وهذه التبرعات التي لم تُدفع لفترة طويلة تعزى إلى وجود قاعدة خاصة للصناديق العاملة في إطار اتفاقيات متعددة الأطراف، حسب ما جرى توضيحه في الملاحظة ٢ الواردة في الفقرة (ك) '١' علي البيانات المالية، ووفقا لهذه القاعدة فإن التبرعات المعلنة في إطار الاتفاقيات المتعددة الأطراف، التي تشمل اعتمادات وافقت عليها الأطراف، تشطب بموافقة تلك الأطراف، على خلاف التبرعات المعلنة من أجل صندوق البيئة، التي تشطب إذا انقضت أربع سنوات دون أن تُدفع. ولم ترغب أطراف في هذه الاتفاقيات المتنوعة في تطبيق هذا الإجراء على الرغم من المحاولات المتكررة للفت انتباهها إلى ذلك.

٧١ - ومع أن المراقب المالي قد وافق صراحة على هذا الاستثناء من القاعدة العامة، فقد نجم عنها انخفاض في وضوح البيانات المالية، نظرا لأنها أدرجت ضمن إيراداتها، فضلا عن أصولها، مبالغ قابلت المبالغ المستحقة القبض المشكوك في تحصيلها، التي قد يكون تحصيلها مستحيلا في نهاية المطاف، وقادت، أكثر من ذلك، إلى تكبد تكاليف إدارية، من دون فائدة، تتصل بالمتابعة ورسائل التذكير التي درجت دوائر البرنامج على إرسالها بانتظام، ويرى المجلس أنه سيكون من الملائم أن تتخذ ترتيبات بشأن التبرعات التي لم تُدفع لفترات طويلة.

٧٢ - وافق برنامج البيئة على توصية المجلس له بأن يواصل لفت انتباه الأطراف إلى سداد التبرعات التي لم تُدفع لفترات طويلة أو شطبها.

١٣ - الممتلكات غير المستهلكة

٧٣ - تتألف الممتلكات غير المستهلكة من الممتلكات والمعدات التي تبلغ قيمة الوحدة منها ١٥٠٠ دولار أو أكثر وقت شرائها وتبلغ مدة صلاحيتها للاستخدام خمس سنوات أو أكثر، وعلى نحو ما هو مبين في الملاحظة ١٣ على البيانات المالية، بلغت قيمة الممتلكات غير المستهلكة ١٧,٥ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، وبانخفاض نسبته ٦,٣ في المائة مقارنة بقيمتها التي بلغت ١٨,٧ مليون دولار في فترة السنتين السابقة، وتشمل هذه المبالغ الممتلكات غير المستهلكة المستأجرة في المقر الكائن بنيروبي، فضلا عن تلك المملوكة للمكاتب الإقليمية والميدانية.

٧٤ - وقد أعرب المجلس في تقريره السابق عن قلقه بشأن التناقض بين مبلغ الـ ١١,٢ مليون دولار الذي يمثل قيمة الممتلكات غير المستهلكة الكائنة في مقر برنامج البيئة في نيروبي على النحو المبين في الملاحظة ٨ على البيانات المالية لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، وبين المبلغ المتصل بذلك الوارد في تقرير الجرد (١,٢ مليون دولار)، وأوضح البرنامج أن هذا الفرق يعزى إلى أن البيانات المالية قامت على التكلفة التاريخية للأصول بينما أعطى تقرير الجرد قيمتها التجارية.

٧٥ - واعتبر برنامج البيئة، في تقريره عن الجرد للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧، أن مبلغ الـ ١١,٢١٨ مليون دولار أنه القيمة الابتدائية للممتلكات غير المستهلكة الموجودة في مقره في نيروبي، التي ناظرت قيمتها في نهاية الفترة المالية السابقة الواردة في البيانات المالية وليس قيمتها الواردة في تقرير الجرد، وبالإضافة إلى ذلك، لم يتمكن المجلس من تعضيد مقدار الممتلكات غير المستهلكة في نهاية الفترة المالية ٢٠٠٦-٢٠٠٧ بنتائج الجرد المادي أو بقاعدة بيانات الأصول، وجرى الاتصال بشركة خارجية لتجري جردا ماديا شاملا بقصد الفراغ منه خلال الربع الأول من عام ٢٠٠٨، إلا أن الأزمة التي نشبت في نيروبي عقب الانتخابات قد أدت إلى تأخيرها، وفي ٣ تموز/يوليه ٢٠٠٨، كانت تسوية السجلات جارية؛ ومن المتوقع إنجاز العملية في القريب العاجل.

٧٦ - وافق برنامج البيئة على توصية المجلس له بأن يبرر مقدار الممتلكات غير المستهلكة المفصح عنه في البيانات المالية بالمقارنة بنتائج الجرد المادي.

١٤ - نظام تخطيط موارد المؤسسة

٧٧ - لاحظ المجلس، أثناء شتى المراجعات التي أجريت خلال فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧، أن الإجراء المتبع في إعداد البيانات المالية قد شابه بعض الضعف.

٧٨ - لم يساعد نظام إدارة الحسابات التابع لنظام المعلومات الإدارية المتكامل على إعداد البيانات المالية للبرنامج أوتوماتيا، وللتغلب على هذا القصور، استحدث مكتب الأمم المتحدة في نيروبي نظاما خاصا يُعرف باسم 'كريستال' لاستخراج أرصدة الحسابات اللازمة لإعداد البيانات المالية الرسمية، ولا سيما الأرصدة الحسابية الاختبارية لكل صندوق.

٧٩ - وبمجرد أن يستخرج 'كريستال' البيانات، تقوم دائرة الحسابات في المكتب بتحويلها إلى صحائف بيانات جدولية، وبغية الحصول على جميع البيانات اللازمة لتحليل البيانات المالية (الرصيد العام، ورصيد كل صندوق على حدة، وتفاصيل النفقات والإيرادات، والالتزامات، والتبرعات) تجري الدائرة عدة عمليات استخراج باستخدام نظام كريستال،

ومن ثم، تقوم دائرة الحسابات بإعادة تجهيز البيانات الصادرة من كريستال في صورة ملفات كي توضع في الشكل اللازم للبيانات المالية.

٨٠ - وانطوى النظام على قيود زمنية وخطر وقوع أخطاء تُربط بالعمليات اليدوية ويحتاج إعداد البيانات المالية المستخرجة من النظام المحاسبي إلى أربع مراحل، منها اثنتان لا تنجزان أوتوماتيا.

٨١ - وهذه الأتمتة غير الكافية أظهرتها أيضا عمليات التصدير وإعادة التجهيز اليدوية اللازمة لتحويل حسابات الأرصدة، المقيدة حسب أرقام الحسابات وفقا للمخطط البياني لنظام المعلومات المتكامل، إلى الأرصدة المبلغ عنها في البيانات المالية، المقيدة وفقا لطابع العملية.

٨٢ - ولذلك، فإن التبرعات المسجلة في بيان الإيرادات باعتبارها إيرادات لم تظهر مباشرة في دفتر أستاذ أرصدة الحسابات لكل صندوق، الذي يسجل جميع الإيرادات، دون تمييز، في الحساب رقم ٥١١٠، وفي حقيقة الأمر، لم يكن هناك حساب فرعي ييسر التمييز بين شتى فئات الإيرادات في دفتر أستاذ الأرصدة، وبالتالي، أعد سجل أنواع الإيرادات المختلفة في البيانات المالية عن طريق إعادة تجهيز المعاملات، لكل صندوق على حدة.

٨٣ - وافق برنامج البيئة على توصية المجلس له بأن يدرس خيارات التقليل من التجهيز اليدوي إلى الحد الأدنى.

١٥ - المراجعة الداخلية

٨٤ - خضع برنامج البيئة إلى خمس مراجعات حسابية قام بها مكتب خدمات الرقابة الداخلية في عامي ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧، بشأن أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي، وبشأن نظم معلومات الأمانة، وبشأن شعبة القانون البيئي والاتفاقيات البيئية، وبشأن الترتيبات المتعلقة باتفاقية أنواع الحيوانات البرية الكثيرة الارتفاع، وبشأن الإدارة المالية للمقر.

٨٥ - وفيما يتعلق بتقرير المراجعة عن الإدارة المالية للمقر، يشاطر المجلس مكتب خدمات المراجعة الداخلية قلقه بشأن نقل المهام المالية من مكتب الأمم المتحدة في نيروبي إلى برنامج البيئة.

١٦ - عمليات الشطب والأصناف التي جرى التصرف فيها

٨٦ - وفقا للقاعدة ٦-٤ من النظام المالي والقواعد المالية، أبلغت أجهزة الإدارة المجلس بأنه جرى شطب ٢١٦ ٥٢ دولارا فيما يتعلق بالحسابات المستحقة القبض.

١٧ - الإكراميات

٨٧ - حسب ما تقتضيه القاعدة ١٠٥-١٢ من النظام المالي والقواعد المالية، أفادت أجهزة الإدارة بأن برنامج البيئة لم يدفع إكراميات خلال فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧.

١٨ - حالة غش أو غش مفترض

٨٨ - أبلغت أجهزة الإدارة المجلس باكتشاف حالة شروع في الغش خلال الفترة قيد الاستعراض تتعلق بمبلغ ٨٩٥,٦٦ يورو، وجرى متابعة هذه الحالة عن طريق الإجراءات التأديبية، التي تمخضت عن فصل الموظف دون سابق إنذار.

جيم - شكر وعرفان

٨٩ - يود مجلس مراجعي الحسابات أن يعرب عن شكره للمدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة وموظفيه على المساعدات المقدمة للأفرقة التابعة للمجلس، وعلى روح التعاون التي أبدوها.

(توقيع) فيليب سيغان

الرئيس الأول، ديوان المحاسبة في فرنسا
رئيس مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة

(توقيع) رينالدو أ. فيلار

الرئيس، هيئة مراجعة الحسابات في الفلبين

(توقيع) تيرينس نوميمي

مراجع الحسابات العام، جمهورية جنوب أفريقيا

٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨

المرفق

حالة تنفيذ التوصيات التي أصدرها المجلس لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

الموضوع	الفقرة المرجعية ^(١)	أول إبلاغ عن المشكلة	التنفيذ بالكامل	التنفيذ جزئياً	عدم التنفيذ	التوصيات التي فات أوانها
١ استعراض التبرعات المعلنة المستحقة السداد	٢١	٢٠٠٣-٢٠٠٢	×			
٢ إدخال المدفوعات في نظام IABS	٢٤	٢٠٠٥-٢٠٠٤	×			
٣ شطب التبرعات غير المدفوعة لوقت طويل	٢٩	٢٠٠٣-٢٠٠٢		×		
٤ تسديد نفقات السفر	٣٥	٢٠٠٣-٢٠٠٢			×	
٥ اعتمادات السفر	٣٧	٢٠٠٥-٢٠٠٤	×			
٦ تصويب البيانات المالية	٤٢	٢٠٠٥-٢٠٠٤	×			
٧ الاستمرار ضمن الميزانيات المخصصة	٤٦	٢٠٠٥-٢٠٠٤	×			
٨ تجاوزات تكلفة صندوق قروض المساعدة التقنية	٥٠	٢٠٠٥-٢٠٠٤	×			
٩ الرقابة الملائمة للميزانية	٥٥	٢٠٠٥-٢٠٠٤	×			
١٠ تحديد أمين الصندوق	٥٨	٢٠٠٥-٢٠٠٤	×			
١١ الإيصالات الرسمية	٦١	٢٠٠٥-٢٠٠٤	×			
١٢ سجلات الاستلام	٦٤	٢٠٠٥-٢٠٠٤	×			
١٣ التقارير الفصلية	٧١	٢٠٠٣-٢٠٠٢		×		
١٤ الامتثال للفقرة ٥٠ من نظام الأمم المتحدة الموحد للترتيبات الاحتياطية	٧٤	٢٠٠٣-٢٠٠٢			×	
١٥ إدارة الأصول غير المستهلكة	٨٧	٢٠٠٣-٢٠٠٢	×			
١٦ الاستشاريون	٩٢	٢٠٠٣-٢٠٠٢	×			
١٧ أثر التدريب	٩٧	٢٠٠٥-٢٠٠٤		×		
١٨ النظام الإلكتروني لتقييم الأداء	١٠١	٢٠٠٥-٢٠٠٤		×		
١٩ التوظيف	١٠٥	٢٠٠٥-٢٠٠٤		×		
٢٠ التكافؤ بين الجنسين	١١٠	٢٠٠٥-٢٠٠٤		×		
٢١ إغلاق الصناديق الخاملة	١١٣	٢٠٠٥-٢٠٠٤	×			
٢٢ الموافقة على المشاريع	١١٥	٢٠٠٥-٢٠٠٤	×			
٢٣ تقارير الشركاء المنفذين	١٢٠	٢٠٠٥-٢٠٠٤		×		
٢٤ التقيد بدليل المشاريع	١٢٣	٢٠٠٥-٢٠٠٤	×			
٢٥ خطة الشراء	١٢٦	٢٠٠٥-٢٠٠٤	×			

الموضوع	الفقرة المرجعية ^(أ)	أول إبلاغ عن المشكلة	التنفيذ بالكامل	التنفيذ جزئيا	عدم التنفيذ	التوصيات التي فات أوانها
٢٦ تحديد بروتوكول الاتفاق	١٣٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥ ×				
٢٧ المدفوعات المزدوجة وحالات التأخير	١٣٦	٢٠٠٤-٢٠٠٥ ×				
مجموع التوصيات			١٨	٧	٢	
النسبة المئوية			٦٦,٦	٢٦	٧,٤	

(أ) انظر A/61/5/Add.6، الفصل الثاني.

الفصل الثالث

رأى مراجعي الحسابات

قمنا بمراجعة البيانات المالية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، التي تتألف من البيانات المرقمة من الأول إلى التاسع، والجداول ٤-١، و ٧-١، و ٩-١، لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، والملاحظات الداعمة. وهذه البيانات يتحمل مسؤوليتها المدير التنفيذي للبرنامج. وتتمثل مسؤوليتنا في إبداء الرأي بشأن هذه البيانات المالية على أساس مراجعتنا.

وقد راجعنا الحسابات وفقا للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات. وتقضي تلك المعايير بأن نخطط لمراجعة الحسابات ونجريها للتحقق بشكل معقول من أن البيانات المالية خالية من أي أخطاء جوهرية. وتشمل مراجعة الحسابات قيام مراجعي الحسابات، على أساس اختباري، بفحص الأدلة المؤيدة للمبالغ والإقرارات الواردة في البيانات المالية. وتتضمن مراجعة الحسابات أيضا تقييم السياسات المحاسبية المستخدمة والتقديرات الهامة التي وضعها المدير التنفيذي، فضلا عن تقييم طريقة عرض البيانات المالية عموما. ونرى أن مراجعتنا للحسابات توفر أساسا معقولا لإبداء رأي بشأنها.

وفي رأينا أن هذه البيانات المالية تعرض بشكل معقول، من جميع الجوانب الجوهرية، المركز المالي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، ونتائج عملياته وتدفعاته النقدية خلال الفترة المالية المنتهية في ذلك التاريخ، وفقا للمعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة.

ودون تحفظ على آرائنا المبداة أعلاه، نود أن نوجه الانتباه إلى الملاحظة رقم ١٣ على البيانات المالية ومفادها أنه في نهاية الفترة المالية ٢٠٠٦-٢٠٠٧ بلغت قيمة ممتلكات البرنامج غير المستهلكة ١٧,٥ مليون دولار. ونظرا للظروف الاستثنائية، لم تتوافر بالكامل في تاريخ مراجعة الحسابات نتائج الجرد المادي المعصدة لهذا المبلغ.

وبالإضافة إلى ذلك، نرى أن ما اطلعنا عليه من معاملات برنامج الأمم المتحدة للبيئة أو التي قمنا بتدقيقها كجزء من مراجعتنا للحسابات كانت متوافقة، من جميع الوجوه الهامة، مع النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة وللسند التشريعي.

ووفقا للمادة السابعة من النظام المالي والقواعد المالية، أصدرنا أيضا تقريرا مطولا
عن مراجعتنا لحسابات برنامج الأمم المتحدة للبيئة.

(توقيع) فيليب سيغان

الرئيس الأول، ديوان المحاسبة في فرنسا
رئيس مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة

(توقيع) رينالدو أ. فيلار

الرئيس، هيئة مراجعة الحسابات في الفلبين

(توقيع) تيرينس نوميمبي

مراجع الحسابات العام، جمهورية جنوب أفريقيا

٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨

الفصل الرابع

المصادقة على البيانات المالية

٣١ آذار/مارس ٢٠٠٨

أُعدت البيانات المالية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ وفقا للقاعدة ١٠٦-١٠ من القواعد المالية للأمم المتحدة والقاعدة ٢١٣-٣ من القواعد المالية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

وترد السياسات المحاسبية الهامة المطبقة في إعداد هذه البيانات ملخصة في الملاحظات الملحقة بالبيانات المالية. وهذه الملاحظات تقدم أيضا معلومات وإيضاحات بشأن الأنشطة التي اضطلعت بها المنظمة أثناء فترة السنتين المشمولة بهذه البيانات التي يتحمل الأمين العام مسؤوليتها الإدارية.

وإنني أصدق على صحة البيانات المالية المرفقة الخاصة ببرنامج الأمم المتحدة للبيئة، بما فيها البيانات المتعلقة بالصناديق الاستثمارية المرتبطة بالبرنامج وغيرها من الحسابات المتصلة بها المرقمة من الأول إلى التاسع.

(توقيع) ديفيد غ. هاستي

كبير الموظفين الماليين، دائرة الميزانية والإدارة المالية

مكتب الأمم المتحدة في نيروبي

الفصل الخامس

البيانات المالية عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/
ديسمبر ٢٠٠٧

البيان الأول

موجز جميع صناديق برنامج الأمم المتحدة للبيئة

بيان بالإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطات وأرصدة الصناديق في فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

صندوق البيئة	الصناديق الاستثنائية العامة	الصناديق الاستثنائية للتعاون التقني	الصناديق الاستثنائية للموظفين الفنيين	التبرعات المخصصة	صناديق أخرى	الحساب الخاص لتكاليف دعم البرامج	استحقاقات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد	الإلغاءات من جميع الصناديق	مجموع جميع الصناديق
٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٦
الإيرادات									
١٢٧٨٥٠	١٣٨٦٩٨	٢٠٥٠٩٤	٦٤٩٢	٦٦٧٢٠	٩١٤	-	-	-	٥٤٥٧٦٨
٥٠٥٤٧٦	-	-	-	-	-	-	-	-	-
التبرعات									
-	-	-	-	-	-	٢٤٥٩٩	-	(٢٣٩٣٦)	٦٦٣
٥٩١	٧٢٤٦	٧٢٠٢	٤٣٨	٧٦٨	١٧	٣٢١	-	-	٢١٧٠٢
٩٢٢٤	-	-	-	-	٢٣٣	-	-	-	٢٣٣
الإيرادات من الخدمات المقدمة									
٥٧١٠	٤٧٩٩	٦٧١	-	٦٣٦	٣٤	١٤٩٧	-	-	١٠٢٨٤
٣٣٦٨	١٥٠٧٤٣	٢١٢٩٦٧	٦٩٣٠	٦٨١٢٤	١١٩٨	٢٦٤١٧	-	(٢٣٩٣٦)	٥٧٨٦٥٠
٥١٨٧٩٧	١٣٦٢٠٧	١٥٠٧٤٣	٢١٢٩٦٧	٦٩٣٠	٦٨١٢٤	١١٩٨	٢٦٤١٧	(٢٣٩٣٦)	٥٧٨٦٥٠
النفقات									
٨٠٤٧٠	٦٧٥٧٦	٥٨٥٥٧	٥٣٦٦	٢١٢١٠	١٩٨	١٣٨١١	-	-	٢٤٧١٨٨
٢١٦٧٤٢	٢٦٠٠٧	٧٧٦٣٤	-	٣٢٢٢٩	١٩٨	١٠٥٢٢	-	-	١٦٢١١٠
١٥٩٢٠٣	٨٣٩٤	٥٨٥٢	٩٧٦٠	٣٨٤٧	٧	٦٤٨	-	-	٢٨٦٣٩
٢٦٩٥٠	٢١٤٥٠	٣٥٢٠٩	٥	١١٤٨٦	١٩٥	٢١٨	-	-	٨١٩٣٨
٨٤٩٧٩	٧١١١	٥٥٣٨	-	١٧٦٥	٣١١	٦٦	-	-	٢١٩٧٢
٢٢٦٥٦	-	١٥٤٠٨	٥١٤٠	٢٧٢٩	-	-	-	(٢٣٩٣٦)	-
-	١٢٤٨٧٠	١٤١٨٣١	١٩٣٤٨١	٦١٦١	٧٣٢٦٦	٩٠٩	-	(٢٣٩٣٦)	٥٤١٨٤٧
٥١٠٥٣٠	١٢٤٨٧٠	١٤١٨٣١	١٩٣٤٨١	٦١٦١	٧٣٢٦٦	٩٠٩	-	(٢٣٩٣٦)	٥٤١٨٤٧

صندوق البيئة	الصناديق الاستثمارية العامة	الصناديق الاستثمارية للتعاون التقني	الصناديق الاستثمارية للموظفين الفنيين	التبرعات المخصصة	صناديق أخرى	الحساب الخاص لتكاليف دعم البرامج	استحقاقات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد	الإلغاءات من جميع الصناديق	مجموع جميع الصناديق	٢٠٠٧	٢٠٠٥
زيادة/(نقصان) الإيرادات عن النفقات	١١ ٣٣٧	٨ ٩١٢	١٩ ٤٨٦	٧٦٩	(٥ ١٤٢)	٢٨٩	١ ١٥٢	-	٣٦ ٨٠٣	٨ ٢٦٧	
النفقات المتراكمة غير المرصودة في الميزانية لاستحقاقات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد	-	-	-	-	-	-	-	(٤٠ ٥٦٣)	(٤٠ ٥٦٣)	-	
تسويات الفترات السابقة (الملاحظة ٤)	(١٣٨)	(٢٠٦)	٢٩٦	(٦٩)	(١ ٠٣٨)	-	(٦١٥)	-	(١ ٧٧٠)	(١٤ ٩٢٦)	
صافي زيادة/(نقصان) الإيرادات عن النفقات	١١ ١٩٩	٨ ٧٠٦	١٩ ٧٨٢	٧٠٠	(٦ ١٨٠)	٢٨٩	٥٣٧	(٤٠ ٥٦٣)	(٥ ٥٣٠)	(٦ ٦٥٩)	
الوفورات المؤقتة من التزامات الفترات السابقة أو إلغاءاتها	١٣١	-	١١٥	-	٢	١	٦٩	-	٣١٨	٦٣٦	
التحويل من (إلى) صناديق أخرى	١٩	١٤٣	٢٠٦	-	٥٣	-	(٤١٨)	-	٣	-	
المبالغ المردودة إلى جهات مانحة	-	(٨٨٨)	(٢٨٦)	(٤٩٠)	(٩٧)	-	-	-	(١ ٧٦١)	(٩٨٨)	
التحويل من (إلى) الاحتياطات المالية/صندوق الهبات	(٥ ٠٠٠)	(٢ ١٩٨)	-	-	-	-	(٥٠٠)	-	(٧ ٦٩٨)	(١ ٢٦٣)	
أرصدة الصناديق في بداية الفترة	٥ ٠٦٧	٦٩ ٢٩٣	١١٥ ١١٢	٤ ٣٣٧	٣٧ ١٨٧	(٦٣)	٦ ٨٠٠	(١١ ١٣٣)	٢٢٦ ٦٠٠	٢٣٤ ٨٧٢	
أرصدة الصناديق في نهاية الفترة	١١ ٤١٦	٧٥ ٠٥٦	١٣٤ ٩٢٩	٤ ٥٤٧	٣٠ ٩٦٥	٢٢٧	٦ ٤٨٨	(٥١ ٦٩٦)	٢١١ ٩٣٢	٢٢٦ ٦٠٠	
الاحتياطات المالية/صندوق الهبات في بداية الفترة	١٠ ٠٠٠	٢ ٨٠٦	-	-	-	-	٢ ٠٠٠	-	١٤ ٨٠٦	١٣ ٥٤٣	
الاحتياطات المالية/صندوق الهبات في نهاية الفترة	١٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٦	-	-	-	-	٢ ٥٠٠	٢ ٩٧٠	٢٥ ٤٧٦	١٤ ٨٠٦	

البيان الثاني

موجز جميع صناديق برنامج الأمم المتحدة للبيئة

بيان عن الأصول والخصوم والاحتياطات وأرصدة الصناديق لغاية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

صندوق البيئة	الصناديق الاستثمارية العامة	الصناديق الاستثمارية للتعاون التقني	الصناديق الاستثمارية للموظفين الفنيين	الحساب الخاص لتكاليف دعم البرامج	التبرعات المخصصة	صناديق أخرى	استحقاقات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد	الإلغاءات من جميع الصناديق	مجموع جميع الصناديق	٢٠٠٧	٢٠٠٥
الأصول											
النقدية والودائع لأجل (الملاحظة ٥)	١٦ ٨٨٣	١٨ ١٠٩	-	-	٢	٣٨	-	-	٣٥ ٠٣٢	١٦ ٦١٢	
صندوق النقدية المشترك باليورو (الملاحظة ٥)	-	١٦ ٥٤٧	٧ ٨١٦	-	٨ ٦٩٨	-	٥ ٢١٣	-	٣٨ ٢٧٤	١٠ ٠٢٤	
صندوق النقدية المشترك بدولارات الولايات المتحدة (الملاحظة ٥)	٣٤ ٤٣٧	٥٣ ٥٠١	٨٦ ٨٥٦	٤ ٩٩٠	٣٣ ٦٢٥	٢٦٠	٣ ٥٧١	-	٢١٧ ٢٤٠	٢١٨ ٠٧١	
السلف المقدمة إلى الوكالات المنفذة (الملاحظة ٦)	١ ١٠٩	-	-	-	-	-	-	-	١ ١٠٩	٩٥٩	
التبرعات المستحقة القبض	٢ ٢٦٧	١٨ ٥٣٤	-	-	-	-	-	-	٢٠ ٨٠١	١٩ ٣٥٧	
الحسابات المشتركة بين الصناديق (الملاحظة ٧)	-	١٠ ٨٨٣	٢٥ ١٩٨	١٨٢	٣ ٣٥٠	١٨١	٢ ٥٤١	١٠ ٦٤١	٥٢ ٩٧٦	٤٤ ١٥٢	
مستحقات أخرى للقبض (الملاحظة ٨)	٢ ٧٤٧	١١ ٨٦٠	٥٠ ٣١٨	٢٦	١٠ ٤٤٤	٢٣	٣٧	-	٧٥ ٤٥٥	٧٥ ١٢٥	
الأصول الأخرى (الملاحظة ٩)	٥٧٠	٦٢١	٢٦٨	١٠	٧٢٢	-	٧٣٢	-	٢ ٩٢٣	١ ٦٨٠	
مجموع الأصول	٥٨ ٠١٣	١٣٠ ٠٥٥	١٧٠ ٤٥٦	٥ ٢٠٨	٥٦ ٨٤١	٥٠٢	١٢ ٠٩٤	١٠ ٦٤١	٤٤٣ ٨١٠	٣٨٥ ٩٨٠	

صندوق البيئة	الصناديق الاستثمارية العامة	الصناديق الاستثمارية للتعاون التقني	الصناديق الاستثمارية للموظفين الفنيين	الحساب الخاص لتكاليف دعم البرامج	التبرعات المخصصة	صناديق أخرى	استحقاقات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد	الإلغاءات من جميع الصناديق	مجموع جميع الصناديق	٢٠٠٧	٢٠٠٥
الخصوم											
١١ ٨٨٨	٥ ٥٨٨	-	-	١٥٣	-	-	-	-	١٧ ٦٢٩	٧ ٦٤٧	
٦٩٩	-	-	-	-	-	-	-	-	٦٩٩	٥١٣	
٨ ٩١٠	١١ ٣٥٨	١٤ ٨٢٥	٤١	١٠ ١١٠	٧٣	٨٣٦	-	-	٤٦ ١٥٣	٤٧ ٠٤٥	
٤ ٨٦٠	٢٨ ٤٣١	١١ ٢٢٥	٥٩٥	٨ ٧١٨	٢٠٢	-	-	-	٥٤ ٠٣١	٤١ ٦٦٤	
٢ ٩٤٦	٤ ٦١٦	٩ ٤٧٧	٢٥	٦ ٨٩٥	-	٢ ٢٧٠	-	-	٢٦ ٢٢٩	٢٩ ٨٤٨	
-	-	-	-	-	-	-	٥٩ ٣٦٧	-	٥٩ ٣٦٧	١٧ ٤٦٣	
٢ ٢٩٤	-	-	-	-	-	-	-	-	٢ ٢٩٤	٣٩٦	
٣١ ٥٩٧	٤٩ ٩٩٣	٣٥ ٥٢٧	٦٦١	٢٥ ٨٧٦	٢٧٥	٣ ١٠٦	٥٩ ٣٦٧	-	٢٠٦ ٤٠٢	١٤٤ ٥٧٦	
مجموع الخصوم											
الاحتياطيات وأرصدة الصناديق											
١٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٦	-	-	-	-	٢ ٥٠٠	٢ ٩٧٠	-	٢٥ ٤٧٦	١٤ ٨٠٦	
١١ ٤١٦	٧٥ ٠٥٦	١٣٤ ٩٢٩	٤ ٥٤٧	٣٠ ٩٦٥	٢٢٧	٦ ٤٨٨	(٥١ ٦٩٦)	-	٢١١ ٩٣٢	٢٢٦ ٥٩٨	
٢٦ ٤١٦	٨٠ ٠٦٢	١٣٤ ٩٢٩	٤ ٥٤٧	٣٠ ٩٦٥	٢٢٧	٨ ٩٨٨	(٤٨ ٧٢٦)	-	٢٣٧ ٤٠٨	٢٤١ ٤٠٤	
مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصناديق											
٥٨ ٠١٣	١٣٠ ٠٥٥	١٧٠ ٤٥٦	٥ ٢٠٨	٥٦ ٨٤١	٥٠٢	١٢ ٠٩٤	١٠ ٦٤١	-	٤٤٣ ٨١٠	٣٨٥ ٩٨٠	
مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق											

البيان الثالث

موجز جميع صناديق برنامج الأمم المتحدة للبيئة

بيان بالتدفقات النقدية لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

صندوق البيئة	الصناديق الاستثمارية العامة	الصناديق الاستثمارية للتعاون التقني	الصناديق الاستثمارية للموظفين الفنيين	التبرعات المخصصة	صناديق أخرى	الحساب الخاص لتكاليف دعم البرامج	استحقاقات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد	الإلغاءات من جميع الصناديق	مجموع جميع الصناديق	٢٠٠٧	٢٠٠٥
التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية											
صافي زيادة/(نقصان) الإيرادات عن النفقات (الزيادة)/(النقصان) في:	١١ ١٩٩	٨ ٧٠٦	١٩ ٧٨٢	٧٠٠	(٦ ١٨٠)	٢٨٩	٥٣٧	(٤٠ ٥٦٣)	-	(٥ ٥٣٠)	٤ ٤٧٤
التبرعات المستحقة القبض	(١٠٣٠)	(٤١٤)	-	-	-	-	-	-	-	(١ ٤٤٤)	٢ ٤٤٩
السلف المقدمة إلى الوكالات المنفذة	٣٦	-	-	-	-	-	-	-	-	٣٦	٢٦٥
الحسابات الأخرى المستحقة القبض	٥ ٤٠٨	٤	(١٤٨)	٣	(٥ ٥٩٥)	١٣	(١٧)	-	-	(٣٣٢)	(١٠ ١٨٠)
أصول أخرى	٨٦	(٤٩٤)	(١٧)	٢	(٩٨)	-	(٧٢١)	-	-	(١ ٢٤٢)	(١٧٧)
الأرصدة المشتركة بين الصناديق	-	(٥ ٦٦١)	(٩ ٣٦٧)	٧٤٣	٣ ٥٤١	(٧٤)	٦ ٣٠٧	(٤ ٣١١)	-	(٨ ٨٢٢)	(١٠ ٣٥٤)
زيادة/(النقصان) في:											
المدفوعات أو التبرعات المقبوضة سلفاً	١٠ ٧٦٤	(٦٠٤)	-	-	٤٩	-	(٢٢٧)	-	-	٩ ٩٨٢	٥ ٦٩٢
الالتزامات غير المصفاة	(٣ ١٢١)	٢ ١٩٠	(٢ ٨٦١)	(٧٣)	٢ ٦٠٦	٦٠	٣٠٧	-	-	(٨٩٢)	١١ ٨٦٦
الحسابات الأخرى المستحقة الدفع	(٥ ٤٦١)	(١ ١١٠)	(١ ٥٥٦)	(٥١)	٢ ٤٢٤	(٣٩)	٢ ١٧٨	-	-	(٣ ٦١٥)	٤ ٤٧٢

صندوق البيئة	الصناديق الاستثمارية العامة	الصناديق الاستثمارية للتعاون التقني	الصناديق الاستثمارية للموظفين الفنيين	التبرعات المخصصة	صناديق أخرى	الحساب الخاص لتكاليف دعم البرامج	استحقاقات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد	الإلغاءات من جميع الصناديق	مجموع جميع الصناديق	٢٠٠٥	٢٠٠٧
الخصوم الأخرى	١ ٨٩٥	-	-	١	-	-	-	-	١ ٨٩٦	(٨٥١)	
الأرصدة المستحقة الدفع المشتركة بين الصناديق	٢ ٤٠٣	(٥٩٧)	٥ ٩٣٢	(٩٥)	٤ ٦٧٧	٤٧	-	-	١٢ ٣٦٧	-	
استحقاقات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد	-	-	-	-	-	-	٤١ ٩٠٤	-	٤١ ٩٠٤	-	
ناقصاً: إيرادات الفوائد	(٥ ٧١٠)	(٧ ٢٤٦)	(٧ ٢٠٢)	(٤٣٨)	(٧٦٨)	(١٧)	(٣٢١)	-	(٢١ ٧٠٢)	(٩ ٢٢٤)	
صافي النقدية من الأنشطة التشغيلية	١٦ ٤٦٩	(٥ ٢٢٦)	٤ ٥٦٣	٧٩١	٦٥٧	٢٧٩	٨٠٤٣	(٢ ٩٧٠)	٢٢ ٦٠٦	(١ ٥٦٨)	
التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمار								-			
(الزيادة)/النقصان في صندوق النقدية المشترك - اليورو	-	(٩ ٩٣٦)	(٧ ٨١٦)	-	(٥ ٢٨٥)	-	(٥ ٢١٣)	-	(٢٨ ٢٥٠)	(٧ ٩٣٩)	
(الزيادة)/النقصان في صندوق النقدية المشترك - دولار الولايات المتحدة	(١٠ ٣٧٨)	١٥ ٦٥٧	(٤ ٥٥١)	(٧٣٩)	٣ ٩٠٤	(٢٥٩)	(٢ ٨٠٢)	-	٨٣٢	٦ ٩٦١	
زائداً: إيرادات الفوائد	٥ ٧١٠	٧ ٢٤٦	٧ ٢٠٢	٤٣٨	٧٦٨	١٧	٣٢١	-	٢١ ٧٠٢	٩ ٢٢٤	
صافي التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمار	(٤ ٦٦٨)	١٢ ٩٦٧	(٥ ١٦٥)	(٣٠١)	(٦١٣)	(٢٤٢)	(٧ ٦٩٤)	-	(٥ ٧١٦)	٨ ٢٤٦	
التدفقات النقدية من أنشطة التمويل											
الوفورات من التزامات للفترات السابقة أو لإلغاءات لها	١٣١	-	١١٥	-	٢	١	٦٩	-	٣١٨	٦٣٦	
نقل من (إلى) الصناديق الأخرى	١٩	١٤٣	٢٠٦	-	٥٣	-	(٤١٨)	-	٣	-	

صندوق البيئة	الصناديق الاستثمارية العامة	الصناديق الاستثمارية للتعاون التقني	الصناديق الاستثمارية للموظفين الفنيين	التبرعات المخصصة	صناديق أخرى	الحساب الخاص لتكاليف دعم البرامج	استحقاقات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد	الإلغاءات من جميع الصناديق	مجموع جميع الصناديق	٢٠٠٥	٢٠٠٧
المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة	-	(٨٨٨)	(٢٨٦)	(٤٩٠)	(٩٧)	-	-	-	(١ ٧٦١)	(٩٨٨)	
التحويلات من/ (إلى) الاحتياطي التشغيلي/ صندوق الهبات	-	-	-	-	-	-	٢ ٩٧٠	-	٢ ٩٧٠	-	
صافي التدفقات النقدية من أنشطة التمويل	١٥٠	(٧٤٥)	٣٥	(٤٩٠)	(٤٢)	١	٢ ٩٧٠	-	١ ٥٣٠	(٣٥٢)	
صافي الزيادة/ (النقصان) في النقدية والودائع لأجل	١١ ٩٥١	٦ ٩٩٦	(٥٦٧)	-	٢	٣٨	-	-	١٨ ٤٢٠	٦ ٢٢١	
النقدية والودائع لأجل في بداية الفترة	٤ ٩٣٢	١١ ١١٣	٥٦٧	-	-	-	-	-	١٦ ٦١٢	١٠ ٣٩١	
النقدية والودائع لأجل في نهاية الفترة	١٦ ٨٨٣	١٨ ١٠٩	-	-	٢	٣٨	-	-	٣٥ ٠٣٢	١٦ ٦١٢	

البيان الرابع

صندوق البيئة

بيان بالإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق لفترة
السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٢٠٠٨	٢٠٠٧	
الإيرادات		
١١٨ ٥٣٠	١٢٧ ٨٥٠	المرجع الجدول ١-٤
١ ٦٢٦	٥ ٧١٠	التبرعات
١ ٠٩٥	٢ ٦٤٧	إيرادات الفوائد
١٢١ ٢٥١	١٣٦ ٢٠٧	الإيرادات المتنوعة الملاحظة ٣
مجموع الإيرادات		
النفقات		
٧٠ ٤٢٢	٨٠ ٤٧٠	تكاليف الموظفين وغيرهم من الأفراد
٢٣ ١٨٨	١٥ ٥٢٠	الخدمات التعاقدية
٨ ١٠٢	٨ ٣٩٤	السفر
١٦ ٦٢٦	١٣ ٣٧٥	مصروفات التشغيل
٧ ٩٦٧	٧ ١١١	المقتنيات
١٢٦ ٣٠٥	١٢٤ ٨٧٠	مجموع النفقات
(٥ ٠٥٤)	١١ ٣٣٧	زيادة/(نقصان) الإيرادات عن النفقات
٥٤٩	١٩	التحويلات من (إلى) مكتب الأمم المتحدة في نيروبي والصناديق الأخرى
٢ ٧٨٦	(١٣٨)	تسويات الفترات السابقة الملاحظة ٤
(١ ٧١٩)	١١ ٢١٨	صافي زيادة/(نقصان) الإيرادات عن النفقات
٨٧	١٣١	الوفورات المؤقتة من التزامات الفترات السابقة أو إلغاءاتها
-	(٥ ٠٠٠)	التحويل إلى الاحتياطي التشغيلي
٦ ٦٩٩	٥ ٠٦٧	الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في بداية الفترة
٥ ٠٦٧	١١ ٤١٦	الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في نهاية الفترة
١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	الاحتياطيات المالية في بداية الفترة
-	٥ ٠٠٠	التحويل إلى الاحتياطي التشغيلي
١٠ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	الاحتياطيات المالية في نهاية الفترة

بيان بالأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق لفترة السنتين
٢٠٠٦-٢٠٠٧ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

٢٠٠٨	٢٠٠٧		
الأصول			
٤ ٩٣٢	١٦ ٨٨٣	الملاحظة ٥	النقدية والودائع لأجل
٢٤ ٠٥٩	٣٤ ٤٣٧	الملاحظة ٥	صندوق النقدية المشترك - بدولارات الولايات المتحدة
٩٥٩	١ ١٠٩		السلف المقدمة إلى الوكالات المنفذة
			الحسابات المستحقة القبض:
١ ٢٣٧	٢ ٢٦٧	الجدول ٤-١	التبرعات المستحقة القبض
٨ ١٥٥	٢ ٧٤٧	الملاحظة ٨	الحسابات الأخرى
٦٥٦	٥٧٠	الملاحظة ٩	الأصول الأخرى
٣٩ ٩٩٨	٥٨ ٠١٣		مجموع الأصول
الخصوم			
١ ١٢٤	١١ ٨٨٨		المدفوعات أو التبرعات المقبوضة سلفاً
٥١٣	٦٩٩		السلف المقدمة من الوكالات المنفذة
١٢ ٠٣١	٨ ٩١٠	البيان الخامس	الالتزامات غير المصفاة
			الحسابات المستحقة الدفع:
٢ ٤٥٧	٤ ٨٦٠	الملاحظة ٧	الحسابات المشتركة بين الصناديق
٨ ٤٠٧	٢ ٩٤٦	الملاحظة ١٠	الحسابات الأخرى
٣٩٩	٢ ٢٩٤		الخصوم الأخرى
٢٤ ٩٣١	٣١ ٥٩٧		مجموع الخصوم
الاحتياطيات وأرصدة الصناديق			
١٠ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠		الاحتياطي المالي
٥ ٠٦٧	١١ ٤١٦		رصيد الصندوق
١٥ ٠٦٧	٢٦ ٤١٦		مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصناديق
٣٩ ٩٩٨	٥٨ ٠١٣		مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق

الجدول ٤-١

صندوق البيئة

حالة التبرعات لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بدولارات الولايات المتحدة)

البلد/المنظمة	التبرعات غير المدفوعة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦	التبرعات المعلنة والمقبوضات لسنوات سابقة	تسويات التبرعات المعلنة لسنتي ٢٠٠٦-٢٠٠٧	إعادة التقييم	صافي التبرعات المعلنة	المبالغ المحصلة لسنوات مقبلة	المبالغ المحصلة للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ ولسنوات سابقة	المبالغ غير المدفوعة لسنة ٢٠٠٧ ولسنوات سابقة
الجزائر	-	-	٢٠٠٠	-	٢٠٠٠	١٠٠٠	٢٠٠٠	-
أندورا	-	-	٦٨ ٢٩٣	-	٦٨ ٢٩٣	-	٦٨ ٢٩٣	-
أرمينيا	-	-	٢٦٠	-	٢٦٠	-	٢٦٠	-
أستراليا	-	-	٩٢١ ١٣٠	-	٩٢١ ١٣٠	-	٩٢١ ١٣٠	-
النمسا	-	-	١٠٢٠ ٩٤٦	٣٢	١٠٢٠ ٩٧٨	-	١٠٢٠ ٩٧٨	-
أذربيجان	٣٦٠	٢٧٠	-	-	-	-	٤٥٠	١٨٠
البحرين	٢٧٥	-	-	-	-	-	٢٧٥	-
بنغلاديش	-	-	٥١٠	-	٥١٠	-	٢٥٥	٢٥٥
بربادوس	٥٠٠	-	٧٥٠	-	٧٥٠	٢٥٠	١٢٥٠	-
بيلاروس	-	-	١٣٥٠	-	١٣٥٠	-	١٣٥٠	-
بليز	-	-	٧٠	-	٧٠	٧٦٠	٧٠	-
بلجيكا	-	-	١ ٦١٦ ٧١٤	-	١ ٦١٦ ٧١٤	-	١ ٦١٦ ٧١٤	-
بنن	٩٩٩٦	-	-	-	-	-	٤٩٩٨	٤٩٩٨
بوتان	-	١٣٥٠	٢٨٠	-	٢٨٠	-	٢٧٠	١٤٥٠
بور كينا فاسو	-	-	١٠٠٠	-	١٠٠٠	-	-	١٠٠٠
بوروندي	-	٧٠	٧٠	-	٧٠	-	١٤٠	-
البرازيل	-	-	٢٩٢ ٦٧٠	-	٢٩٢ ٦٧٠	-	٢٩٢ ٦٧٠	-

البلد/المنظمة	التبرعات غير المدفوعة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦	تسويات التبرعات المعلنة والمقبوضات لسنوات سابقة	التبرعات المعلنة لسنتي ٢٠٠٦-٢٠٠٧	إعادة التقييم	صافي التبرعات المعلنة	المبالغ المحصلة لسنوات مقبلة	المبالغ المحصلة للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ ولسنوات سابقة	المبالغ غير المدفوعة لسنة ٢٠٠٧ ولسنوات سابقة
بروني دار السلام	-	-	٢٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠	-
بلغاريا	-	-	١٣٨٠٠	-	١٣٨٠٠	-	١٣٨٠٠	-
بوروندي	-	٧٠٠	٧٠٠	-	٧٠٠	-	١٤٠٠	-
الكامبيون	٥٧٤٦	-	-	-	-	-	-	٥٧٤٦
كندا	-	-	٤٠٥٠٠٠١	-	٤٠٥٠٠٠١	-	٢٠٢٥٠٠١	٢٠٢٥٠٠٠
كمبوديا	-	-	١٠٤٨٤	-	١٠٤٨٤	-	١٠٤٨٤	-
الرأس الأخضر	١٢٠٠	-	-	-	-	-	-	١٢٠٠
شيلي	-	-	٤٠٠٠٠	-	٤٠٠٠٠	-	٤٠٠٠٠	-
الصين	-	-	٥٠٠٠٠٠	-	٥٠٠٠٠٠	-	٥٠٠٠٠٠	-
كولومبيا	-	-	١٠٨٣٤٢	-	١٠٨٣٤٢	-	١٠٨٣٤٢	-
كوت ديفوار	٧٢٠٠	-	-	-	-	-	٣٦٠٠	٣٦٠٠
كرواتيا	-	-	٤٦٠٠٠	-	٤٦٠٠٠	-	٤٦٠٠٠	-
كوبا	٦٠٠٠	٦٠٠٠	-	-	-	-	٦٠٠٠	٦٠٠٠
قبرص	١٥٠٠٠	-	٤٤٠٠٠	-	٤٤٠٠٠	-	٥٩٠٠٠	-
الجمهورية التشيكية	-	-	٤٦٢٠٢٣	-	٤٦٢٠٢٣	-	٤٦٢٠٢٣	-
الدانمرك	-	-	٥٤٨٤٧٠٠	-	٥٤٨٤٧٠٠	-	٥٤٨٤٧٠٠	-
إكوادور	-	-	٣٠٠٠	-	٣٠٠٠	-	٣٠٠٠	-
مصر	-	٩٠٠٠	١٧٠٠٠	-	١٧٠٠٠	-	٢٦٠٠٠	-
السلفادور	-	-	٥٦٠٠	-	٥٦٠٠	-	٥٦٠٠	-
إرنست ويونغ المحدودة	-	-	٩٣٠	-	٩٣٠	-	٩٣٠	-
إستونيا	-	-	١٥٠٠٠	-	١٥٠٠٠	-	١٥٠٠٠	-
إثيوبيا	-	-	١٠٠٠	-	١٠٠٠	-	١٠٠٠	-
فيجي	-	-	٨٩٥٦	-	٨٩٥٦	-	٨٩٥٦	-

البلد/المنظمة	التبرعات غير المدفوعة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦	تسويات التبرعات المعلنة والمقبوضات لسنوات سابقة	التبرعات المعلنة لسنتي ٢٠٠٦-٢٠٠٧	إعادة التقييم	صافي التبرعات المعلنة	المبالغ المحصلة للفترة ٢٠٠٧-٢٠٠٦ ولسنوات مقبلة	المبالغ المحصلة للفترة ٢٠٠٧-٢٠٠٦ ولسنوات سابقة	المبالغ غير المدفوعة لسنة ٢٠٠٧ ولسنوات سابقة
فنلندا	-	-	٧٥٢١٨٠٠	-	٧٥٢١٨٠٠	-	٧٥٢١٨٠٠	-
فرنسا	-	-	٨٦٨٠٠٠٠	-	٨٦٨٠٠٠٠	-	٨٦٨٠٠٠٠	-
غامبيا	١٠٠٠	-	-	-	-	-	-	١٠٠٠
جورجيا	-	٩٠٩٦	٣٠٣٤	-	٣٠٣٤	-	١٢١٣٠	-
ألمانيا	-	-	١٤٥٣٢٧٠١	-	١٤٥٣٢٧٠١	-	١٤٥٣٢٧٠١	-
غانا	-	١٠٠٠٠	١٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠	-
اليونان	١٧٥٠٠٠	-	٤٠٠٠٠٠	-	٤٠٠٠٠٠	-	٥٧٥٠٠٠	-
غرينادا	-	-	١٢٠٠	-	١٢٠٠	-	١٢٠٠	-
غواتيمالا	-	-	٨٦٠٠	-	٨٦٠٠	-	٨٦٠٠	-
غينيا - بيساو	-	-	١٤٠٠	-	١٤٠٠	-	-	١٤٠٠
هايتي	-	-	٢٤٦٧	-	٢٤٦٧	-	٢٤٦٧	-
المحدودة للاتصالات HMX شركة	-	-	٩٣٠	-	٩٣٠	-	٩٣٠	-
هندوراس	-	-	١٠٠٠	-	١٠٠٠	-	٩٧٦	٢٤
هنغاريا	-	-	١٦٢٠٠٠	-	١٦٢٠٠٠	١٠٠٠٠٠	١٦٢٠٠٠	-
ايسلندا	-	-	٦٢٥٠٠	-	٦٢٥٠٠	-	٦٢٥٠٠	-
الهند	-	-	٢٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠	١٨٥٩	١٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠
إندونيسيا	-	-	٥٠٠٠٠	-	٥٠٠٠٠	-	٥٠٠٠٠	-
إيران (جمهورية - الإسلامية)	-	-	٣٥٠٠٠	-	٣٥٠٠٠	-	-	٣٥٠٠٠
أيرلندا	-	-	١٤٣١٦٥٢	-	١٤٣١٦٥٢	-	١٤٣١٦٥٢	-
إسرائيل	-	-	٤٠٠٠٠	-	٤٠٠٠٠	-	٤٠٠٠٠	-
إيطاليا	-	-	٤١٢٢٩٠٠	-	٤١٢٢٩٠٠	١١٦٣٢٠٠٠	٤١٢٢٩٠٠	-
جامايكا	٣٥٠٠	-	٣١٩٦	-	٣١٩٦	-	٣١٠٠	٣٥٩٦
اليابان	-	-	٥٩٨٤٠٠٥	-	٥٩٨٤٠٠٥	-	٥٩٨٤٠٠٥	-

البلد/المنظمة	التبرعات غير المدفوعة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦	تسويات التبرعات المعلنة والمقبوضات لسنوات سابقة	التبرعات المعلنة لسنتي ٢٠٠٦-٢٠٠٧	إعادة التقييم	صافي التبرعات المعلنة	المبالغ المحصلة لسنوات مقبلة	المبالغ المحصلة للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ ولسنوات سابقة	المبالغ غير المدفوعة لسنة ٢٠٠٧ ولسنوات سابقة
كازاخستان	-	-	١٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠	-
كينيا	-	٣١١٣٠	٦٢٠٦٧	-	٦٢٠٦٧	-	٩٣١٩٧	-
قيرغيزستان	-	-	١٢٠٠	-	١٢٠٠	-	١٢٠٠	-
جمهورية كوريا	-	-	٣٠٠٠٠٠	-	٣٠٠٠٠٠	-	٣٠٠٠٠٠	-
جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية	-	-	٧١٧	-	٧١٧	-	٧١٧	-
الكويت	٢٠٠٠٠٠	-	٤٠٠٠٠٠	-	٤٠٠٠٠٠	-	٦٠٠٠٠٠	-
جمهورية لاو الشعبية الديمقراطية	٢٠٠٠	-	٢٠٠٠	-	٢٠٠٠	-	٤٠٠٠	-
لاتفيا	-	-	١٩٠٠٠	-	١٩٠٠٠	-	١٩٠٠٠	-
لبنان	-	-	٤٨٠٠	-	٤٨٠٠	-	٤٨٠٠	-
ليختنشتاين	-	-	٧٨٠٠	-	٧٨٠٠	-	٧٨٠٠	-
ليتوانيا	٧١٧٩	-	٢١٢٠٠	-	٢١٢٠٠	-	٢٨٣٧٩	-
ليسوتو	-	(٢٢٩٧٨)	٢٠١٦٥	-	٢٠١٦٥	-	(٢٨١٣)	-
لكسمبرغ	-	-	٩٦٢٩٠٦	-	٩٦٢٩٠٦	-	٩٦٢٩٠٦	-
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	-	-	٢٨٦	-	٢٨٦	-	٢٨٦	-
مدغشقر	-	-	١٠٠٠	-	١٠٠٠	-	-	١٠٠٠
ماليزيا	٣٠٠٠٠	٣٠٠٠٠	٨٠٠٠٠	-	٨٠٠٠٠	-	١٤٠٠٠٠	-
ملديف	-	-	٤٠٠٠	-	٤٠٠٠	-	٤٠٠٠	-
مالطة	٩٠٠٠	-	٢٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠	-	٢٩٠٠٠	-
جمهورية مولدوفا	٢٢٠٠	-	٧٠٠	-	٧٠٠	-	-	٢٩٠٠
موريشيوس	-	-	١٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠	-
المكسيك	-	-	٧٣٣٠٥٣	-	٧٣٣٠٥٣	-	٧٣٣٠٥٣	-
ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)	-	-	١٢٠٠	-	١٢٠٠	-	١٢٠٠	-
موناكو	-	-	٤٠٠٠٠	-	٤٠٠٠٠	-	٤٠٠٠٠	-

البلد/المنظمة	التبرعات غير المدفوعة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦	تسويات التبرعات المعلنة والمقبوضات لسنوات سابقة	التبرعات المعلنة لسنتي ٢٠٠٦-٢٠٠٧	إعادة التقييم	صافي التبرعات المعلنة	المبالغ المحصلة لسنوات مقبلة	المبالغ المحصلة للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ ولسنوات سابقة	المبالغ غير المدفوعة لسنة ٢٠٠٧ ولسنوات سابقة
منغوليا	-	-	٣٠٠٠	-	٣٠٠٠	-	٣٠٠٠	-
المغرب	١٢٠٠٠	-	-	-	-	-	-	١٢٠٠٠
ناميبيا	-	-	١٥٠٠	-	١٥٠٠	-	١٥٠٠	-
هولندا	-	-	١٦٣٤٤٣٨١	٢٣٧٧٥٦	١٦٥٨٢١٣٧	-	١٦٥٨٢١٣٧	-
نيوزيلندا	-	-	٣٢٠٠٠٠	-	٣٢٠٠٠٠	-	٣٢٠٠٠٠	-
نيكاراغوا	٦٠٠	-	٦٠٠	-	٦٠٠	-	١٢٠٠	-
النيجر	٦٢٠٠	-	-	-	-	-	٥٦٠٠	٦٠٠
نيجيريا	-	-	٤٠٠٠٠	-	٤٠٠٠٠	-	٤٠٠٠٠	-
النرويج	-	-	٤٦٠٣٠٤١	-	٤٦٠٣٠٤١	٨٩٣٢٢	٤٦٠٣٠٤١	-
عمان	-	-	٢٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠	١٠٠٠٠
باكستان	-	-	١٤٩٨١	-	١٤٩٨١	٩٩٩٢	١٤٩٨١	-
بنما	٥٠٠٠	٨٠٠٠	٢٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠	١٠٠٠٠	٣٣٠٠٠	-
بابوا غينيا الجديدة	-	-	١٠٠٠	-	١٠٠٠	-	١٠٠٠	-
الفلبين	-	-	٥٧٩٢	-	٥٧٩٢	-	٥٧٩٢	-
بولندا	-	-	٣٠٠٠٠٠	-	٣٠٠٠٠٠	-	٣٠٠٠٠٠	-
البرتغال	-	-	٤٠٠٠٠	-	٤٠٠٠٠	-	٤٠٠٠٠	-
قطر	-	-	١٢٠٠٠	-	١٢٠٠٠	-	١٢٠٠٠	-
المكتب الإقليمي لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي - المكسيك	-	-	١٠٤٧٢	-	١٠٤٧٢	-	١٠٤٧٢	-
جمهورية الجبل الأسود	-	-	١٠٠٠	-	١٠٠٠	-	١٠٠٠	-
رومانيا	-	-	٦٤٠٠٠	-	٦٤٠٠٠	-	٣٢٠٠٠	٣٢٠٠٠
الاتحاد الروسي	-	-	١٠٠٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠٠٠	-
رواندا	-	-	٧٠٠	-	٧٠٠	-	٧٠٠	-

البلد/المنظمة	التبرعات غير المدفوعة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦	تسويات التبرعات المعلنة والمقبوضات لسنوات سابقة	التبرعات المعلنة لسنتي ٢٠٠٦-٢٠٠٧	إعادة التقييم	صافي التبرعات المعلنة	المبالغ المحصلة لسنوات مقبلة	المبالغ المحصلة للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ ولسنوات سابقة	المبالغ غير المدفوعة لسنة ٢٠٠٧ ولسنوات سابقة
المملكة العربية السعودية	-	-	٢٦٦ ١٨٧	-	٢٦٦ ١٨٧	-	٢٦٦ ١٨٧	-
صربيا و الجبل الأسود	-	-	١٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠	-	-	١٠٠٠٠
سيراليون	-	-	١٠٠٠	-	١٠٠٠	-	١٠٠٠	-
السنغال	-	-	٤٠٠٠	-	٤٠٠٠	٥٠٠٠	٤٠٠٠	-
سيشيل	-	-	٢٤٠٠	-	٢٤٠٠	٢٤٠٠	٢٤٠٠	-
سنغافورة	-	-	١٥٠٠٠	-	١٥٠٠٠	-	١٥٠٠٠	-
سلوفاكيا	-	-	٦٠٠٠٠	-	٦٠٠٠٠	-	٦٠٠٠٠	-
سلوفينيا	-	-	١٠٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠٠	-
جنوب أفريقيا	-	-	١٠٨٠٠٠	-	١٠٨٠٠٠	-	١٠٨٠٠٠	-
إسبانيا	٧٠٩ ٥٠٠	-	٣٨٢١ ٤٦٨	-	٣٨٢١ ٤٦٨	-	٤٥٣٠ ٩٦٨	-
سري لانكا	-	-	٦٦٥٨	-	٦٦٥٨	-	٦٦٥٨	-
سورينام	١ ٢٠٠	-	١ ٤٠٠	-	١ ٤٠٠	-	٧٠٠	١ ٩٠٠
سوازيلند	-	٦٠٠٠	٨٠٠٠	-	٨٠٠٠	-	١٤٠٠٠	-
السويد	-	-	٥٥٣٨ ٠٠٠	-	٥٥٣٨ ٠٠٠	-	٥٥٣٨ ٠٠٠	-
سويسرا	-	-	٥٩٩٤ ٣٩٤	-	٥٩٩٤ ٣٩٤	-	٥٩٩٤ ٣٩٤	-
الجمهورية العربية السورية	-	-	١٤٠٠٠	-	١٤٠٠٠	-	١٤٠٠٠	-
طاجيكستان	٨ ٦٤٥	-	١١٠٠٧	-	١١٠٠٧	-	١٩ ٦٥٢	-
جمهورية تنزانيا المتحدة	-	١ ١٧٥	١ ٢٠٠	-	١ ٢٠٠	-	٢ ٣٧٥	-
تايلند	-	-	٤٥٠٠٠	-	٤٥٠٠٠	٢٥٠٠٠	٤٥٠٠٠	-
توغو	١ ٢٠٠	-	٦٥٨	-	٦٥٨	-	١ ٨٥٨	-
توغا	٦٠٠	-	-	-	-	-	٦٠٠	-
ترينيداد وتوباغو	-	-	٢٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠	-
تونس	-	-	١٤٠٠٠	-	١٤٠٠٠	-	١٤٠٠٠	-

البلد/المنظمة	التبرعات غير المدفوعة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦	تسويات التبرعات المعلنة والمقبوضات لسنوات سابقة	التبرعات المعلنة لسنتي ٢٠٠٦-٢٠٠٧	إعادة التقييم	صافي التبرعات المعلنة	المبالغ المحصلة لسنوات مقبلة	المبالغ المحصلة للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ ولسنوات سابقة	المبالغ غير المدفوعة لسنة ٢٠٠٧ ولسنوات سابقة
تركيا	-	-	٢٥٠.٠٠٠	-	٢٥٠.٠٠٠	-	٢٥٠.٠٠٠	-
تركمانستان	١٠٠٠	-	-	-	-	-	-	١٠٠٠
توفالو	-	-	١٨٠٠	-	١٨٠٠	-	١٢٠٠	٦٠٠
اتحاد الأمم المتحدة الائتماني الاتحادي	-	-	٥١٥	-	٥١٥	-	٥١٥	-
أوغندا	٤١٨٣	-	١٦٥٩	-	١٦٥٩	-	٥٨٤٢	-
المملكة المتحدة	-	-	١٦٤٥١٨٢٠	-	١٦٤٥١٨٢٠	-	١٦٤٥١٨٢٠	-
الولايات المتحدة الأمريكية	-	-	١١٥٠٠.٠٠٠	-	١١٥٠٠.٠٠٠	-	١١٥٠٠.٠٠٠	-
فانواتو	٦٠٠	-	-	-	-	-	-	٦٠٠
فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)	-	٢٠.٠٠٠	٣٠.٠٠٠	-	٣٠.٠٠٠	-	٥٠.٠٠٠	-
فييت نام	-	-	٥٠٠٠	-	٥٠٠٠	-	٥٠٠٠	-
زامبيا	-	٢١٧٨	٢٧٢٤	-	٢٧٢٤	-	٤٩٠٢	-
	١٢٣٧.٠٩٩	١١٥.٠٥١	١٢٧٨٤٩٥١٠	٢٣٧٧٨٨	١٢٨٠٨٧٢٩٨	١١٨٨٨٨٣٣	١٢٧١٧٢٤٨٤	٢٢٦٦٩٦٤

تحليل زمني للتبرعات غير المدفوعة لغاية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

٦-٠ أشهر	٧-١٢ شهراً	١٣-٢٤ شهراً	٢٤ شهراً	المجموع
٢١٨٤٧٢٤	٣٩٨٩٦	١٠٠٠	٤١٣٤٤	٢٢٦٦٩٦٤

البيان الخامس

صندوق البيئة

موجز الاعتمادات، والمخصصات المرصودة، والنفقات المتكبدة، ورصيد الاعتمادات والمخصصات غير المنفقة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

(١)	(٢)	(٣)	(٤)	(٥)
الاعتمادات المنفقة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ استناداً إلى إعادة هيكلة برنامج الأمم المتحدة للبيئة	المخصصات المرصودة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧	النفقات لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧	الاعتمادات غير المنفقة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧	المخصصات غير المنفقة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧
			(١) - (٣)	(٢) - (٥)
أنشطة الصندوق البرنامجية				
التقييم البيئي والإنذار المبكر	٢٥٣٥٠	٢٢٨١٥	٢٥٤١	٦
وضع السياسات والقانون	١٦٤٠٢	١٤٧٦٢	١٩٢٨	٢٨٨
تنفيذ السياسات	١٤٦٤١	١٣١٧٧	١٤٨١	١٧
التكنولوجيا والصناعة والاقتصاد	٢٦١٩٤	٢٣٥٧٥	٢٧٥٦	١٣٧
السياسات والتخطيط والخدمات على الصعيد الإقليمي	٢٤٦٧٥	٢٢٢٠٨	٢٦٠٧	١٤٠
الاتفاقيات البيئية	٦٦١٣	٥٩٥٢	٦٦٥	٤
الاتصال والإعلام	٨١٢٥	٧٣١٣	٩١٢	١٠٠
مجموع أنشطة الصندوق البرنامجية	١٢٢٠٠٠	١٠٩٨٠٢	١٢٨٩٠	٦٩٢
أنشطة احتياطي برامج الصندوق	٦٠٠٠	٤٢٠٠	٣٥٩٢	١٧٩٢
المجموع الفرعي	١٢٨٠٠٠	١١٤٠٠٢	١٦٤٨٢	٢٤٨٤
ميزانية الدعم				
تكاليف الموظفين وغيرهم من الأفراد	٦٤٠٢	٥١٩٩	٣٨٠	(٨٢٣)
الخدمات التعاقدية	٥٦٢٣	٤٨٧٩	١٧٣٠	٩٨٦

(١)	(٢)	(٣)	(٤)	(٥)
الاعتمادات المنقحة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ استنادا إلى إعادة هيكلة برنامج الأمم المتحدة للبيئة	المخصصات المرصودة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧	النفقات لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧	الاعتمادات غير المنقحة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧	المخصصات غير المنقحة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧
(١) - (٢)	(٢) - (٣)	(٣) - (٤)	(٤) - (٥)	(٥) - (٦)
السفر	١ ٤٦٢	١ ٣٨٢	١ ٤٣٩	٢٣
نفقات التشغيل	٢ ٣٨٦	١ ٦٦٣	١ ٧٢٨	٦٥٨
المقتنيات	١٢٧	٢٧٧	٢٧٠	(١ ٤٣)
ميزانية الدعم	١٦ ٠٠٠	١٣ ٤٠٠	١٣ ٣٥٢	٢ ٦٤٨
مجموع صندوق البيئة	١٤٤ ٠٠٠	١٢٧ ٤٠٢	١٢٤ ٨٧٠	١٩ ١٣٠
				٢ ٥٣٢

تشمل النفقات ما يلي:

الالتزامات غير المصفاة	
مجموع أنشطة الصندوق البرنامجية	١١ ٠٣٢
مجموع أنشطة احتياطي برامج الصندوق	٨٨٥
ميزانية الدعم	٣٤٨
مجموع الالتزامات غير المصفاة	١٢ ٢٦٥
التزامات السنوات المقبلة	(٣ ٣٥٥)
الالتزامات غير المصفاة لفترة السنتين الجارية	٨ ٩١٠

البيان السادس

الحساب الخاص لتكاليف دعم البرنامج

بيان الإيرادات والنفقات، والتغيرات في الاحتياطات، وأرصدة الصناديق لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٢٠٠٨	٢٠٠٧	
		الإيرادات
		الإيرادات المتأتية عن الخدمات المقدمة:
١٣ ٩٥٥	١٥ ٤٠٧	الصناديق الاستثمارية العامة لبرنامج البيئة
٥٩١	٦٦٤	الصندوق المتعدد الأطراف
٤ ٨٦٨	٥ ١٤٠	صناديق برنامج البيئة الاستثمارية للتعاون التقني
٦٢٦	٦٥٩	صناديق برنامج البيئة الاستثمارية للموظفين الفنيين
١ ٩٣١	٢ ٧٢٩	التبرعات المخصصة لبرنامج البيئة
٣٠	—	جائزة ساساكاوى للبيئة التي يقدمها برنامج البيئة
٣٠٣	٣٢١	إيرادات الفائدة
٩٥٠	١ ٤٩٧	إيرادات أخرى/متنوعة
٢٣ ٢٥٤	٢٦ ٤١٧	مجموع الإيرادات
		النفقات
٩ ٩٥٥	١٣ ٨١١	تكاليف الموظفين وغيرهم من الأفراد
٩ ١٠٣	١٠ ٥٢٢	الخدمات التعاقدية
٣٨٤	٦٤٨	السفر
٩٥٤	٢١٨	نفقات التشغيل
٢١	٦٦	المقتنيات
٢٠ ٤١٧	٢٥ ٢٦٥	مجموع النفقات

المرجع

البيان التاسع

الملاحظة ٣

٢٠٠٨	٢٠٠٧	
٢ ٨٣٧	١ ١٥٢	زيادة/نقصان الإيرادات عن النفقات
(١١٩)	(٦١٥)	تسويات الفترات السابقة
٢ ٧١٨	٥٣٧	صافي الزيادة/(النقصان) في الإيرادات على النفقات
٥٢٨	٦٩	الوفورات المحققة من إلغاء التزامات الفترات السابقة
٣	(٤١٨)	تحويلات من (إلى) مكتب الأمم المتحدة في نيروبي والصناديق الأخرى
—	(٥٠٠)	تحويلات إلى/من الاحتياطي التشغيلي
٣ ٥٥١	٦ ٨٠٠	الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في بداية الفترة
٦ ٨٠٠	٦ ٤٨٨	الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في نهاية الفترة
٢ ٠٠٠	٢ ٠٠٠	الاحتياطي التشغيلي في بداية الفترة
٢ ٠٠٠	٢ ٥٠٠	الاحتياطي التشغيلي في نهاية الفترة

بيان الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٢٠٠٧	٢٠٠٥		
الأصول			
٥٢١٣	—	الملاحظة ٥	صندوق النقدية المشترك - اليورو
٣٥٧١	٧٦٩	الملاحظة ٥	صندوق النقدية المشترك - دولار الولايات المتحدة
٢٥٤١	٨٨٤٨	الملاحظة ٧	الأرصدة المشتركة بين الصناديق
٣٧	٢١	الملاحظة ٨	الحسابات المستحقة القبض - الأخرى
٧٣٢	١٠	الملاحظة ٩	الأصول الأخرى
١٢٠٩٤	٩٦٤٨		مجموع الأصول
الخصوم			
—	٢٢٧		المدفوعات أو التبرعات الواردة مقدماً
٨٣٦	٥٢٩		الالتزامات غير المصفاة
٢٢٧٠	٩٢	الملاحظة ١٠	الحسابات المستحقة الدفع - الأخرى
٣١٠٦	٨٤٨		مجموع الخصوم
الاحتياطيات و أرصدة الصناديق			
٢٥٠٠	٢٠٠٠		الاحتياطي التشغيلي
٦٤٨٨	٦٨٠٠		رصيد الصناديق
٨٩٨٨	٨٨٠٠		مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصناديق
١٢٠٩٤	٩٦٤٨		مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق

البيان السابع

الصناديق الاستثمارية

موجز الإيرادات والنفقات والتغيرات في أرصدة الصناديق لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الرصيد المالي لبدية المدة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦	الإيرادات	النفقات	التسويات/التحويلات	رصيد مالي لنهاية المدة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧
موجز حسب نوع الدعم				
الدعم المباشر لبرنامج عمل برنامج البيئة				
٢٥ ١٨٩	٢٩ ٧٦٣	(٣١ ١٨٨)	(١ ٠٣٥)	٢٢ ٧٢٩
الصناديق الاستثمارية العامة				
١٧ ٠٢٩	٦٠ ٨٥٩	(٤٠ ٣٩٦)	٥٧٤	٣٨ ٠٦٦
الصناديق الاستثمارية التقنية العامة				
٤ ٣٣٧	٦ ٩٣٠	(٦ ١٦١)	(٥٥٩)	٤ ٥٤٧
الصناديق الاستثمارية التقنية الخاصة				
٣١ ٧٠٥	٥٥ ٠٥٧	(٦٠ ٠٦٨)	(٢ ٦٥٥)	٢٤ ٠٣٩
٧٨ ٢٦٠	١٥٢ ٦٠٩	(١٣٧ ٨١٣)	(٣ ٦٧٥)	٨٩ ٣٨١
الدعم المباشر الكلي لبرنامج عمل برنامج البيئة				
الاتفاقيات/البروتوكولات/برامج البحار الإقليمية				
٤٤ ١٠٤	١٢٠ ٩٨٠	(١١٠ ٦٤٣)	(٢ ١١٤)	٥٢ ٣٢٧
الصناديق الاستثمارية العامة				
١٩ ٨٣٢	٢٩ ٨٦٨	(٢٧ ٤١٠)	١٤٧	٢٢ ٤٣٧
الصناديق الاستثمارية التقنية العامة				
٤ ٣٣٩	١٢ ٤٢٢	(١٢ ٣٧٣)	١ ٤٥٥	٥ ٨٤٣
الصناديق الاستثمارية التقنية الخاصة				
٦٨ ٢٧٥	١٦٣ ٢٧٠	(١٥٠ ٤٢٦)	(٥١٢)	٨٠ ٦٠٧
مجموع الاتفاقيات/البروتوكولات/برامج البحار الإقليمية				
دعم مرفق البيئة العالمية				
٧٨ ٢٥١	١٢٢ ٢٤٠	(١٢٥ ٦٧٥)	(٣٩٠)	٧٤ ٤٢٦
الحسابات الخاصة والصناديق الاستثمارية				
١ ١٤٣	٦٤٥	(٨٢٥)	١٢٠	١ ٠٨٣
الصناديق الاستثمارية الخاصة				
٧٩ ٣٩٤	١٢٢ ٨٨٥	(١٢٦ ٥٠٠)	(٢٧٠)	٧٥ ٥٠٩
الدعم الكلي لمرفق البيئة العالمية				
٢٢٥ ٩٢٩	٤٣٨ ٧٦٤	(٤١٤ ٧٣٩)	(٤ ٤٥٧)	٢٤٥ ٤٩٧
المجموع الكلي للصناديق الاستثمارية				

الرصيد المالي لبداية المدة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦	الإيرادات	النفقات	التسويات/التحويلات	رصيد مالي لنهاية المدة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧
موجز حسب نوع الصندوق الاستثماري				
الصناديق الاستثمارية العامة				
٢٥ ١٨٩	٢٩ ٧٦٣	(٣١ ١٨٨)	(١ ٠٣٥)	٢٢ ٧٢٩
الدعم المباشر لبرنامج عمل برنامج البيئة				
٤٤ ١٠٤	١٢٠ ٩٨٠	(١١٠ ٦٤٣)	(٢ ١١٤)	٥٢ ٣٢٧
الاتفاقيات/البروتوكولات/برامج البحار الإقليمية				
٦٩ ٢٩٣	١٥٠ ٧٤٣	(١٤١ ٨٣١)	(٣ ١٤٩)	٧٥ ٠٥٦
الصناديق الاستثمارية للتعاون التقني				
١٧ ٠٢٩	٦٠ ٨٥٩	(٤٠ ٣٩٦)	٥٧٤	٣٨ ٠٦٦
الدعم المباشر لبرنامج عمل برنامج البيئة				
١٩ ٨٣٢	٢٩ ٨٦٨	(٢٧ ٤١٠)	١٤٧	٢٢ ٤٣٧
الاتفاقيات/البروتوكولات/برامج البحار الإقليمية				
٧٨ ٢٥١	١٢٢ ٢٤٠	(١٢٥ ٦٧٥)	(٣٩٠)	٧٤ ٤٢٦
دعم مرفق البيئة العالمية				
١١٥ ١١٢	٢١٢ ٩٦٧	(١٩٣ ٤٨١)	٣٣١	١٣٤ ٩٢٩
الصناديق الاستثمارية للموظفين الفنيين				
٤ ٣٣٧	٦ ٩٣٠	(٦ ١٦١)	(٥٥٩)	٤ ٥٤٧
الدعم المباشر لبرنامج عمل برنامج البيئة				
٤ ٣٣٧	٦ ٩٣٠	(٦ ١٦١)	(٥٥٩)	٤ ٥٤٧
التبرعات المخصصة				
٣١ ٧٠٥	٥٥ ٠٥٧	(٦٠ ٠٦٨)	(٢ ٦٥٥)	٢٤ ٠٣٩
الدعم المباشر لبرنامج عمل برنامج البيئة				
٤ ٣٣٩	١٢ ٤٢٢	(١٢ ٣٧٣)	١ ٤٥٥	٥ ٨٤٣
الاتفاقيات/البروتوكولات/برامج البحار الإقليمية				
١ ١٤٣	٦٤٥	(٨٢٥)	١٢٠	١ ٠٨٣
دعم مرفق البيئة العالمية				
٣٧ ١٨٧	٦٨ ١٢٤	(٧٣ ٢٦٦)	(١ ٠٨٠)	٣٠ ٩٦٥
المجموع الكلي للصناديق الاستثمارية				
٢٢٥ ٩٢٩	٤٣٨ ٧٦٤	(٤١٤ ٧٣٩)	(٤ ٤٥٧)	٢٤٥ ٤٩٧

الجدول ٧-١

جميع الصناديق الاستثمارية

موجز الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وفي أرصدة الصناديق لفترة السنتين
٢٠٠٦-٢٠٠٧ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

رصيد مالي لنهاية الفترة في ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦	الإيرادات	النفقات	التسويات/التحويلات	رصيد مالي لنهاية الفترة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧
الصناديق الاستثمارية العامة				
الدعم المباشر لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة				
٧ ٤٤٧	٨ ٠٦٢	(١٢ ٩٦٠)	(٩٥٥)	١ ٥٩٤
AEL الصندوق الاستثماري العام لأغراض التقييم البيئي فيما بعد النزاعات				
٥ ٠٢١	٤٢٧	—	—	٥ ٤٤٨
AML الصندوق الاستثماري العام للمؤتمر الوزاري الأفريقي المعني بالبيئة				
٦٧٠	٥	(٩١)	—	٥٨٤
BKL الصندوق الاستثماري العام لتنظيف النقاط الساخنة في أعقاب النزاع في كوسوفو، وإعداد مبادئ توجيهية للتقييم والإجراءات العلاجية للأضرار البيئية في أعقاب النزاعات				
٢٥٢	٢٤	(١١)	(٤١)	٢٢٤
BLL الصندوق الاستثماري العام لدعم فرقة عمل البلقان المعنية بالبيئة والمستوطنات البشرية والتابعة لبرنامج البيئة/الموئل				
—	١ ٢٦٠	(٧١٦)	—	٥٤٤
CWL الصندوق الاستثماري العام للمجلس الوزاري الأفريقي المعني بالمياه				
٦١٥	١ ١٧١	(١ ٧٢٥)	—	٦١
DUL الصندوق الاستثماري العام لدعم أنشطة وحدة السدود والتنمية لتنسيق أعمال متابعة اللجنة العالمية المعنية بالسدود				
١٨٢	٤٩	٣	—	٢٣٤
EBL الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي				
٢	٥٠٤	(٤٩٩)	—	٧
EEL الصندوق الاستثماري العام للطوارئ البيئية				

رصيد مالي لبدء الفترة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦	الإيرادات	النفقات	التسويات/التحويلات	رصيد مالي لنهاية المدة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧
١	١	-	-	٢
٣٤٩	١٨٥	(٢٢٢)	(٢٢٩)	٨٣
٩٢٦	٢٠٨٦	(٢٦٩٩)	-	٣١٣
١٥٠٩	١٢٠٠	(٧٥٤)	-	١٩٥٥
(٤٧)	-	-	(٣)	(٥٠)
٢٢٧٤	٣٢٠٨	(٣٩٤٧)	-	١٥٣٥
٤٦٦٦	١٢٧٥	(٢٩٩٩)	(١٨٩٢)	١٠٥٠
٦٦٢	٦٣	٨	-	٧٣٣
٩٤	١١	-	-	١٠٥
-	١٣٤	-	-	١٣٤
١٦	١٣٠	(١٢٠١)	١٠٥٥	-

رصيد مالي لبدية الفترة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦	الإيرادات	النفقات	التسويات/التحويلات	رصيد مالي لنهاية المدة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧
SML الصندوق الاستثماري العام لبرنامج البداية السريعة للتنهج الاستراتيجي للإدارة الدولية للمواد الكيميائية	-	٩ ٩٥٩	(٢ ٨٢١)	٨ ١٦٨
WPL الصندوق الاستثماري العام لدعم النظام العالمي للمرصد البيئي/مكتب برامج المياه وتعزيز أنشطته	٥٥٠	٩	(٥٥٤)	٥
ZZL الصندوق القابض للمعاملات النقدية لجميع الصناديق الاستثمارية التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة	-	-	-	-
مجموع مبالغ الدعم المباشر المقدم إلى برنامج الأمم المتحدة للبيئة	٢٥ ١٨٩	٢٩ ٧٦٣	(٣١ ١٨٨)	٢٢ ٧٢٩
دعم الاتفاقيات/البروتوكولات/برامج البحار الإقليمية				
AVL الصندوق الاستثماري العام للتبرعات المتعلقة بالاتفاق المعني بحفظ طيور الماء المهاجرة الأفريقية - الأوراسية	-	٨٣٥	(٥٨٣)	٢٥٢
AWL الصندوق الاستثماري العام لاتفاق حفظ طيور الماء الأفريقية - الأوراسية	١٠	١ ٧٧٠	(١ ٣٩٤)	٣٨٦
BAL الصندوق الاستثماري العام لحفظ الحيتان الصغيرة ببحر البلطيق وبحر الشمال	٦٤	٤٨٥	(٤٤١)	٢٠
BCL الصندوق الاستثماري لاتفاقية بازل المتعلقة بمراقبة حركة النفايات الخطرة عبر الحدود والتخلص منها	٢ ٤٤٠	٧ ٩٩٩	(٨ ٦١٢)	١ ٨٢٧
BDL الصندوق الاستثماري لمساعدة البلدان النامية وغيرها من البلدان المحتاجة إلى المساعدة التقنية لتنفيذ اتفاقية بازل المتعلقة بمراقبة حركة النفايات الخطرة عبر الحدود والتخلص منها	٣ ٤٧٠	٣ ٦٧٧	(٣ ٥٩٨)	٣ ٥٣٥
BEL الصندوق الاستثماري العام للتبرعات الإضافية لدعم الأنشطة الموافق عليها بموجب اتفاقية التنوع البيولوجي	١ ٧٥٥	٥ ٣٦٧	(٣ ٠٤٤)	٣ ٨٢٣
BGL الصندوق الاستثماري العام للميزانية البرنامجية الأساسية لبروتوكول السلامة البيولوجية	٨٦٠	٤ ٥٩٤	(٢ ٩٩٢)	٢ ٢٢٨
BHL الصندوق الاستثماري الخاص للتبرعات الإضافية لدعم الأنشطة الموافق عليها	١٣٩	٦٠٤	(٤٤٣)	٣٠٠

الصندوق الاستثماري الخاص للتبرعات لتيسير مشاركة البلدان النامية الأطراف والبلدان الجزرية الصغيرة النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية	رصيد مالي لبداية الفترة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦	الإيرادات	النفقات	التسويات/التحويلات	رصيد مالي لنهاية المدة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧
BIL الصندوق الاستثماري الخاص للتبرعات لتيسير مشاركة البلدان النامية الأطراف والبلدان الجزرية الصغيرة النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية	٣٠٢	٨٦٨	(٨٨٩)	—	٢٨١
BTL الصندوق الاستثماري العام لاتفاق حفظ الحفّاش الأوروبي	١١٥	٨٣٦	(٦٨٧)	—	٢٦٤
BVL الصندوق الاستثماري لإنشاء الأمانة المؤقتة لاتفاقية التنوع البيولوجي	٣٧٤	٤٤	—	—	٤١٨
BYL الصندوق الاستثماري العام لاتفاقية التنوع البيولوجي	٦١١٩	١٨٤١٧	(٢١٦٤٥)	(١١٢٢)	١٧٦٩
BZL الصندوق الاستثماري العام للتبرعات لتيسير مشاركة الأطراف في عملية اتفاقية التنوع البيولوجي	١٢٤٦	٢٠٤٦	(١٨٠٢)	(٦٥)	١٤٢٥
CRL الصندوق الاستثماري الإقليمي لتنفيذ خطة العمل للبرنامج البيئي لمنطقة البحر الكاريبي	٣٢٠٣	٢٣٩٩	(١٩٥٤)	—	٣٦٤٨
CTL الصندوق الاستثماري لاتفاقية التجارة الدولي بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة	١٨٨٧	١٠٣١٥	(٩٨١٤)	(٢)	٢٣٨٦
EAL الصندوق الاستثماري للبحار الإقليمية لمنطقة شرق أفريقيا	٣٢٥٢	٧٥٨	(٥٢٨)	١٥٦	٣٦٣٨
ESL الصندوق الاستثماري الإقليمي لتنفيذ خطة العمل لحماية وتنمية البيئة البحرية والمناطق الساحلية لبحار شرق آسيا	١٦٣٣	٤٨٨	(٩٢٤)	—	١١٩٧
LAL الصندوق الاستثماري العام لدعم فرقة عمل اتفاق لوساكا بشأن عمليات التعاون في إنفاذ تدابير مكافحة الاتجار غير المشروع بأنواع الحيوانات والنباتات البرية	٢	—	—	—	٢
MEL الصندوق الاستثماري لحماية البحر الأبيض المتوسط من التلوث	١٧٣٣	١٦٠٠٠	(١٦٥١٧)	—	١٢١٦
MPL الصندوق الاستثماري لبروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون	٧٨٧٩	٩١٠١	(٨٨٩٤)	(٥٨)	٨٠٢٨
MSL الصندوق الاستثماري لاتفاقية حفظ أنواع الحيوانات البرية المهاجرة	٦٤٦	٥٣٥٦	(٤٧٢٩)	(٢)	١٢٧١
MVL الصندوق الاستثماري لاتفاقية حفظ أنواع الحيوانات البرية المهاجرة	—	٢٠٢٠	(١١٤٩)	٣١٨	١١٨٩

رصيد مالي لنهاية الفترة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧	التسويات/التحويلات	النفقات	الإيرادات	رصيد مالي لبداية الفترة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦	
١ ٤٢٦	—	(٨٩٩)	٦٩٠	١ ٦٣٥	PNL الصندوق الاستثماري العام لحماية وإدارة وتنمية البيئة البحرية والساحلية لمنطقة شمال غرب المحيط الهادئ ومواردها
٢ ١٣٠	(٨٩٧)	(٥ ٢٦٠)	٧ ٥٨٢	٧٠٥	ROL الصندوق الاستثماري العام للميزانية التشغيلية لاتفاقية روتردام
١ ٣٤٤	٢٤٢	(١ ٧٤١)	١ ٨٨٤	٩٥٩	RVL الصندوق الاستثماري الخاص لاتفاقية روتردام لتطبيق إجراء الموافقة المسبقة عن علم على مواد كيميائية خطيرة معينة متداولة في التجارة الدولية
٨٢٣	(٣٣٨)	(٨ ٩٦٨)	١٠ ١٢٩	—	SCL الصندوق الاستثماري العام لاتفاقية ستوكهولم المتعلقة بالملوثات العضوية الثابتة، وهيئاتها الفرعية، والاتفاقية
١١٨	—	—	٧٨	٤٠	SOL الصندوق الاستثماري العام لتمويل أنشطة البحث والملاحظة المتعلقة باتفاقية فيينا
٣ ٢٨٩	٢٤٦	(١ ٥٩٢)	٤ ٦٣٥	—	SVL الصندوق الاستثماري الخاص لاتفاقية ستوكهولم المتعلقة بالملوثات العضوية الثابتة، وهيئاتها الفرعية، والاتفاقية
٢٠٢	—	(٢١٩)	٤٢١	—	VBL الصندوق الاستثماري العام لتبرعات المتعلقة بتيسير مشاركة المجتمعات الأصلية والمحلية في عمل اتفاقية التنوع البيولوجي
٣ ٦٠٩	—	(١ ٣٥٥)	١ ٤٤٧	٣ ٥١٧	VCL الصندوق الاستثماري لاتفاقية فيينا لحماية طبقة الأوزون
٢٨٣	(١)	٣٠	١٣٥	١١٩	WAL الصندوق الاستثماري لحماية وتنمية البيئة البحرية والمناطق الساحلية في منطقة غرب ووسط أفريقيا
٥٢ ٣٢٧	(٢ ١١٤)	(١١٠ ٦٤٣)	١٢٠ ٩٨٠	٤٤ ١٠٤	مجموع الدعم المقدم للاتفاقيات/البروتوكولات/إبرامج البحار الإقليمية
٧٥ ٠٥٦	(٣ ١٤٩)	(١٤١ ٨٣١)	١٥٠ ٧٤٣	٦٩ ٢٩٣	مجموع مبالغ الصناديق الاستثمارية العامة

الصناديق الاستثمارية للتعاون التقني التي تقدم دعما مباشرا لبرنامج البيئة للأمم المتحدة - عام				رصيد مالي لبداية الفترة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦	الإيرادات	النفقات	التسويات/التحويلات	رصيد مالي لنهاية المدة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧
AHL	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني للمساعدة في تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ في أوروبا وتقوية التعاون البيئي لعموم أوروبا (بتمويل من الحكومة الهولندية)	٥٠	-	-	-	-	-	٥٠
ANL	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لدعم مركز تنفيذ شبكة يونب نت (UNEPnet) (بتمويل من الحكومة النرويجية)	(٤١٨)	-	-	-	-	٤١٨	-
ASL	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لمساعدة البلدان النامية في اتخاذ إجراءات وفقا لجدول أعمال القرن ٢١ (بتمويل من الحكومة السويدية)	١٤٤	-	-	-	-	-	١٤٤
CDL	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتوفير الخدمات الاستشارية للبلدان النامية (بتمويل من الحكومة الفنلندية)	٤	-	-	-	-	(٤)	-
CIL	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لدعم تنفيذ الخطة الاستراتيجية لأنشطة الإصلاح في أعقاب حادثة النفايات السامة في أبيدجان، كوت ديفوار	-	١ ٦٥٠	-	-	-	-	١ ٦٥٠
CGL	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لمساعدة مراكز البحوث الزراعية الدولية التابعة للفريق الاستشاري للبحوث الزراعية الدولية في استخدام نظم المعلومات الجغرافية في إدارة البحوث الزراعية	٤	-	-	-	-	(٤)	-
DNL	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لدعم شبكة التدريب البيئي في مرحلة التعليم العالي في منطقة آسيا والمحيط الهادئ (بتمويل من الحكومة الدانمركية)	١	-	-	-	-	(١)	-
EML	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لأنشطة التوعية البيئية ووسائل تحقيقها في البلدان النامية (بتمويل من الحكومة الألمانية)	١٩٧	٢٣	-	-	-	-	٢٢٠

رصيد مالي لنهاية المدة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧	التسويات/التحويلات	النفقات	الإيرادات	رصيد مالي لبداية الفترة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦	
-	(١٠)	-	-	١٠	FML الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتنظيم حلقة عمل عن تنفيذ بروتوكول مونتريال للبلدان الأفريقية الناطقة بالفرنسية (بتمويل من الحكومة الفرنسية)
-	-	-	-	-	GML الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لإنتاج كتيب فيديو إعلامي بشأن الاستخدام الآمن للهيدروكربونات في التبريد التجاري على نطاق محلي وضيق (بتمويل من الحكومة الألمانية)
-	-	-	-	-	GTL الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لدعم تنفيذ المشاريع التمكينية البيئية والرائدة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (بتمويل من الحكومة الألمانية)
-	-	-	-	-	HAL الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لدعم اجتماعات اللجنة الرفيعة المستوى للوزراء والمسؤولين التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (بتمويل من حكومة الولايات المتحدة الأمريكية)
-	-	-	-	-	ITL الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لنظام إنفوتيرا (معلومات الأرض) (بتمويل من حكومة الولايات المتحدة الأمريكية)
-	(٣٧٥)	-	-	٣٧٥	KTL الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتعزيز الاستثمارات في الإنتاج الأنظف في البلدان النامية (بتمويل من الحكومة النرويجية)
٨٠	-	-	-	٨٠	MHL الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتعزيز التعاون التقني والمساعدة في الإدارة الصناعية والبيئية وإدارة المواد الخام (بتمويل من الحكومة السويدية)
-	-	-	-	-	RUL الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لدعم اجتماعات اللجان الفرعية أو أفرقة العمل المعنية بالإصلاحات البرنامجية والإدارية في برنامج الأمم المتحدة للبيئة (بتمويل من حكومة الولايات المتحدة الأمريكية)
٢ ٦٥٢	-	(٥ ٠٠٩)	٤ ٨١٤	٢ ٨٤٧	BPL الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتنفيذ الاتفاق المبرم مع بلجيكا (بتمويل من الحكومة البلجيكية)

الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لاتفاق الشراكة بين الحكومة الهولندية وصندوق الأمم المتحدة للبيئة (بتمويل من الحكومة الهولندية)	رصيد مالي لبداية الفترة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦	الإيرادات	النفقات	التسويات/التحويلات	رصيد مالي لنهاية المدة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧
DPL	٣ ١٦٩	١٩٤	(٣ ٣٦٣)	—	—
ELL	٨١١	٦٠	(١ ٠١١)	١٨٠	٤٠
GIL	٢٦	٥٤	(٧٨)	—	٢
GNL	(١٧٣)	٩٣٣	(٣٠٤)	—	٤٥٦
IAL	١ ١٨٩	١ ٨٠٠	(١ ١٤٠)	١٨	١ ٨٦٧
IPL	٢٩٦	٦٩١	(٦٢٠)	—	٣٦٧
JCL	١ ١٠١	٣ ٨٣٦	(٣ ٥٣٩)	—	١ ٣٩٨
JGL	٤٧٢	٥٦	—	—	٥٢٨
NFL	—	١٩ ٤٠٤	(١١ ٠٤٨)	—	٨ ٣٥٦
GAL	(٢٠٦)	٥ ٤٥٣	(٦ ٦٨٣)	٣٥٢	(١ ٠٨٤)

رصيد مالي لبدء الفترة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦	الإيرادات	النفقات	التسويات/التحويلات	رصيد مالي لنهاية المدة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧
REL الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتعزيز الطاقة المتجددة في منطقة البحر الأبيض المتوسط (بتمويل من الحكومة الإيطالية)	٢ ٥٥١	٣ ٥١٤	(١ ١١٢)	٤ ٩٥٣
SEL الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتنفيذ الاتفاق المبرم مع السويد	٢ ٩٨٠	٨ ٣٠٩	(٤ ٩٥٥)	٦ ٣٣٤
SFL الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتنفيذ الاتفاق الإطاري بين إسبانيا وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة	—	٩ ٣٣٧	(٢٨٤)	٩ ٠٥٣
UCL الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتعزيز التعاون بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ولجنة الأمم المتحدة للتعويضات في تنفيذ قرار مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة ٦٨٧ (١٩٩١)	٢٣٩	١٦	(١٩٤)	٦١
UTL الصندوق الاستثماري للتعاون التقني بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة والأونكتاد في إنشاء فرقة العمل المعنية ببناء القدرات في التجارة والبيئة والتنمية	٩١١	٦٦٧	(١ ٠٥٦)	٥٢٢
VML الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لمساعدة البلدان النامية في اتخاذ الإجراءات اللازمة لحماية طبقة الأوزون بموجب اتفاقية فيينا وبروتوكول مونتريال (بتمويل من الحكومة الفنلندية)	٣٦٩	٤٨	—	٤١٧
مجموع الدعم المباشر المقدم لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة - عام	١٧ ٠٢٩	٦٠ ٨٥٩	(٤٠ ٣٩٦)	٣٨ ٠٦٦
دعم الاتفاقيات/البروتوكولات/برامج البحار الإقليمية				
IML الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتنفيذ برنامج الأمم المتحدة للبيئة لأنشطة الصندوق المتعدد الأطراف	١٩ ٤٦١	٢٩ ٤٦٠	(٢٦ ٩٤٤)	٢٢ ١٢٤
MRL الصندوق الاستثماري للتعاون التقني في الحفاظ على السلاحف البحرية وموائلها وإدارتها في المحيط الهندي وجنوب شرق آسيا	١٩٢	٣٨٣	(٤٦٦)	١٠٩
RSL الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لدعم تنفيذ اتفاقيتي روتردام وستوكهولم في البلدان النامية	١٧٩	٢٥	—	٢٠٤
مجموع الدعم المقدم للاتفاقيات/البروتوكولات/برامج البحار الإقليمية	١٩ ٨٣٢	٢٩ ٨٦٨	(٢٧ ٤١٠)	٢٢ ٤٣٧

رصيد مالي لبداية الفترة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦	الإيرادات	النفقات	التسويات/التحويلات	رصيد مالي لنهاية المدة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧		
شعبة مرفق البيئة العالمية						
FBL	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتنفيذ نظام مرفق البيئة العالمية القائم على جباية رسوم لتمويل تنفيذ المشاريع	٢٠ ٣٤٩	١٤ ٩٤٧	(١٤ ٦٠٧)	(٥١٧)	٢٠ ١٧٢
GFL	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتنفيذ برنامج الأمم المتحدة للبيئة للأنشطة الممولة من مرفق البيئة العالمية	٥٦ ١١٤	١٠٧ ١٠٢	(١٠٩ ٨٠٤)	١٣٤	٥٣ ٥٤٦
GWL	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتوفير الدعم للمشاريع المائية الدولية العالمية (بتمويل من الحكومة الفنلندية)	٦١	١٢٠	(٩٩)	-	٨٢
LDL	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لإدارة برنامج العمل الوطني للتكيف لأقل البلدان نموا التابع لمرفق البيئة العالمية/برنامج الأمم المتحدة للبيئة	١ ٧٢٠	٧١	(١ ١٦٥)	-	٦٢٦
SPL	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني بشأن الشراكة الاستراتيجية بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية	٧	-	-	(٧)	-
مجموع المبالغ المقدمة إلى شعبة مرفق البيئة العالمية		٧٨ ٢٥١	١٢٢ ٢٤٠	(١٢٥ ٦٧٥)	(٣٩٠)	٧٤ ٤٢٦
مجموع المبالغ المقدمة من الصناديق الاستثمارية للتعاون التقني		١١٥ ١١٢	٢١٢ ٩٦٧	(١٩٣ ٤٨١)	٣٣١	١٣٤ ٩٢٩
الصناديق التي تقدم دعما مباشرا لموظفي برنامج البيئة للأمم المتحدة						
BNL	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتوفير مستشار أقدم للتعاون التقني/موظف تنسيق لدى مكتب برنامج الأمم المتحدة للبيئة في بروكسل (بتمويل من الحكومة الهولندية)	(٦٩)	٦٩	-	-	-
CEL	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني من أجل تمويل الموظفين الفنيين (بتمويل من الحكومة الفنلندية)	٥٢٥	١ ٢٢٠	(٨١١)	-	٩٣٤
CSL	الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتوفير موظف فني أقدم لدى مكتب برنامج الأمم المتحدة للبيئة في بروكسل (بتمويل من الحكومة الكندية)	٢١	٢	-	-	٢٣

رصيد مالي لبدء الفترة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦	الإيرادات	النفقات	التسويات/التحويلات	رصيد مالي لنهاية المدة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧
FGL الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتوفير موظف برنامج أقدم لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/مكتب برنامج العمل العالمي في لاهاي (بتمويل من الحكومة الفرنسية)	٩٥	١٢	-	١٠٧
PHL الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتوفير موظفين فنيين لأمانة الأوزون (بتمويل من الحكومة الهولندية)	-	-	-	-
PUL الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لدعم قيام المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بتنفيذ الإصلاحات المتعلقة بشؤون الموظفين	-	-	-	-
SDL الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لإعارة موظف أقدم من برنامج الأمم المتحدة للبيئة لأمانة اللجنة المعنية بالتنمية المستدامة التابعة للفريق الحكومي الدولي المعني بالغابات (بتمويل من حكومة هولندا)	(٦٦)	١١٩	(٥٣)	-
SNL الصندوق الاستثماري المحدد الغرض لتوفير موظف فني لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة - أمانة اتفاقية بازل (بتمويل من حكومة سويسرا - الوكالة السويسرية للبيئة والغابات والمناظر الطبيعية)	(٢٢)	١٦٣	(٢١)	١٢٠
TAL الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتوفير موظفين فنيين مبتدئين (بتمويل من حكومة النمسا)	٨٩	٢٥٩	(١٨٠)	١٦٨
TBL الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتوفير موظفين فنيين مبتدئين (بتمويل من حكومة بلجيكا)	٢٣٥	٢٨٠	(٣٨٩)	١٢٦
TCL الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتوفير موظفين فنيين مبتدئين (بتمويل من حكومات البلدان الإسكندنافية عن طريق حكومة السويد)	(١٣)	٤٦٩	(٣٢٥)	١٣١
TDL الصندوق الاستثماري المحدد الغرض من أجل اتفاق الحكومة الدانمركية مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة على توفير موظفين فنيين مبتدئين	١٩٥	٤٤٨	(٣١٢)	(٥٧) ٢٧٤
TEL الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتوفير موظفين فنيين وموظفين فنيين مبتدئين (بتمويل من حكومة الولايات المتحدة الأمريكية)	(١٠٥)	٢	١١٨	- ١٥

رصيد مالي لبدء الفترة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦	الإيرادات	النفقات	التسويات/التحويلات	رصيد مالي لنهاية المدة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧
TGL الصندوق الاستثماري المحدد الغرض لتوفير موظفين فنيين مبتدئين (بتمويل من حكومة ألمانيا)	٥٢١	٦٥٣	(٥٩٠)	(١٥٣) ٤٣١
THL الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتوفير موظفين فنيين مبتدئين (بتمويل من حكومة هولندا)	١٨٢	٥١٧	(٤٠٤)	- ٢٩٥
TIL الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتوفير موظفين فنيين مبتدئين (بتمويل من حكومة إيطاليا)	١٧٢	٣٢٢	(٥٤٤)	- (٥٠)
TJL الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتوفير موظفين فنيين مبتدئين (بتمويل من حكومة اليابان)	١٠١٣	٥٢٩	(٦٠٤)	١ ٩٣٩
TKL الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتوفير موظفين فنيين (بتمويل من حكومة جمهورية كوريا)	٢٨٢	٨٧٢	(٨٣١)	- ٣٢٣
TNL الصندوق الاستثماري المحدد الغرض من أجل اتفاق الحكومة النرويجية مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة على توفير موظفين فنيين مبتدئين	١٤٥	١٤٥	(١٣٢)	- ١٥٨
TOL الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتوفير موظفين فنيين مبتدئين (بتمويل من المنظمة الدولية للفرانكوفونية)	١٥٨	٩	(١٠٥)	- ٦٢
TRL الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتوفير موظفين فنيين مبتدئين (بتمويل من حكومة فرنسا)	٢٦٤	٢٦٨	(٣٠٨)	- ٢٢٤
TSL الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتوفير موظفين فنيين مبتدئين (بتمويل من حكومة السويد)	٥٧٧	٥٥٦	(٦٧٠)	(٣٥٠) ١١٣
UKL الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لتوفير مساعد تنفيذي للمدير التنفيذي (بتمويل من حكومة المملكة المتحدة)	١٣٨	١٦	-	- ١٥٤
مجموع الموظفين الذين يساعدون بصفة مباشرة موظفي برنامج الأمم المتحدة للبيئة	٤ ٣٣٧	٦ ٩٣٠	(٦ ١٦١)	(٥٥٩) ٤ ٥٤٧
مجموع الصناديق الاستثمارية التقنية	١١٩ ٤٤٩	٢١٩ ٨٩٧	(١٩٩ ٦٤٢)	(٢٢٨) ١٣٩ ٤٧٦

رصيد مالي لبدائية الفترة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦	الإيرادات	النفقات	التسويات/التحويلات	رصيد مالي لنهاية المدة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧		
المساهمات المخصصة						
CPL	الصناديق التي تساعد برنامج الأمم المتحدة للبيئة بصفة مباشرة	٣١٧٠٥	٥٥٠٥٧	(٦٠٠٦٨)	(٢٦٥٥)	٢٤٠٣٩
**Q	الصناديق التي تساعد الاتفاقيات/البروتوكولات/ برامج البحار الإقليمية	٤٣٣٩	١٢٤٢٢	(١٢٣٧٣)	١٤٥٥	٥٨٤٣
QGL	الصناديق التي تساعد مرفق البيئة العالمية	١١٤٣	٦٤٥	(٨٢٥)	١٢٠	١٠٨٣
مجموع المساهمات المخصصة		٣٧١٨٧	٦٨١٢٤	(٧٣٢٦٦)	(١٠٨٠)	٣٠٩٦٥
المجموع الكلي للصناديق الاستثمارية		٢٢٥٩٢٩	٤٣٨٧٦٤	(٤١٤٧٣٩)	(٤٤٥٧)	٢٤٥٤٩٧
صناديق أخرى						
CAL	دعم خطة عمل البحر الأبيض المتوسط	(١٦٣)	٨٥٠	(٦٨٤)	—	٣
JAL	دعم خطة عمل برنامج البيئة في منطقة البحر الكاربي (دولار جامايكا)	—	—	(١)	—	(١)
FTL	الأنشطة الممولة من الصناديق المتجددة الموارد	١٠٠	٢٥١	(٢٢٤)	١	١٢٨
SRL	الصندوق الاستثماري العام للتبرعات المتعلقة بلجنة الأمم المتحدة العلمية المعنية بآثار الإشعاع الذري	—	٩٧	—	—	٩٧
مجموع الصناديق الأخرى		(٦٣)	١١٩٨	(٩٠٩)	١	٢٢٧

Q** - تضم هذه الفئة الأموال المخصصة من الصناديق التي تبتدئ بحرف Q باستثناء QGL.

البيان الثامن

استحقاقات انتهاء الخدمة واستحقاقات ما بعد التقاعد

بيان الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطات وأرصدة الصناديق لفترة السنتين
٢٠٠٦-٢٠٠٧ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المرجع	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	أيام الإجازة غير المستغلة	استحقاقات الإعادة إلى الوطن	المجموع	
				٢٠٠٧	٢٠٠٥
مجموع الإيرادات	-	-	-	-	-
مجموع النفقات	-	-	-	-	-
زيادة (نقصان) الإيرادات عن النفقات	-	-	-	-	-
النفقات المتراكمة غير المدرجة في الميزانية نتيجة لاستحقاقات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد	(٣٨ ١٤٥)	(٢ ٤١٨)	-	(٤٠ ٥٦٣)	-
تسويات الفترات السابقة	-	-	-	-	(١١ ١٣٣)
صافي الزيادة في الإيرادات على النفقات	(٣٨ ١٤٥)	(٢ ٤١٨)	-	(٤٠ ٥٦٣)	(١١ ١٣٣)
التحويلات إلى الاحتياطات	-	-	-	-	-
التحويلات من الصناديق الأخرى	-	-	-	-	-
أرصدة الصناديق في بداية الفترة	-	(١٠ ٣١٨)	(٨١٥)	(١١ ١٣٣)	-
أرصدة الصناديق في نهاية الفترة	(٣٨ ١٤٥)	(١٢ ٧٣٦)	(٨١٥)	(٥١ ٦٩٦)	(١١ ١٣٣)
الاحتياطات في بداية الفترة	-	-	-	-	-
التحويلات إلى الاحتياطات	-	-	٢ ٩٧٠	٢ ٩٧٠	-
الاحتياطات في نهاية الفترة	-	-	٢ ٩٧٠	٢ ٩٧٠	-
مجموع الاحتياطات وأرصدة الصناديق	(٣٨ ١٤٥)	(١٢ ٧٣٦)	٢ ١٥٥	(٤٨ ٧٢٦)	(١١ ١٣٣)

بيان الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

المجموع		استحقاقات الإعـادة إلى الوطن	أيام الإجازة غير المستخدمة	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	المرجع	
٢٠٠٥	٢٠٠٧					
الأصول						
٦ ٣٣٠	١٠ ٦٤١	١٠ ٦٤١	—	—	الملاحظة ٧	الأرصدة المشتركة بين الصناديق
٦ ٣٣٠	١٠ ٦٤١	١٠ ٦٤١	—	—		مجموع الأصول
الخصوم						
١٧ ٤٦٣	٥٩ ٣٦٧	٨ ٤٨٦	١٢ ٧٣٦	٣٨ ١٤٥	الملاحظة ١٢	استحقاقات نهاية الخدمة واستحقاقات ما بعد التقاعد
—	—	—	—	—		الخصوم الأخرى
١٧ ٤٦٣	٥٩ ٣٦٧	٨ ٤٨٦	١٢ ٧٣٦	٣٨ ١٤٥		مجموع الخصوم
الاحتياطيات وأرصدة الصناديق						
—	٢ ٩٧٠	٢ ٩٧٠	—	—		الاحتياطيات
(١١ ١٣٣)	(٥١ ٦٩٦)	(٨١٥)	(١٢ ٧٣٦)	(٣٨ ١٤٥)		الرصيد المالي
(١١ ١٣٣)	(٤٨ ٧٢٦)	٢ ١٥٥	(١٢ ٧٣٦)	(٣٨ ١٤٥)		مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصناديق
٦ ٣٣٠	١٠ ٦٤١	١٠ ٦٤١	—	—		مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق

البيان التاسع

الصندوق الاستئماني للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال بشأن المواد المستفدة لطبقة الأوزون

بيان الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق لفترة السنتين
٢٠٠٦-٢٠٠٧ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٢٠٠٥	٢٠٠٧	
		الإيرادات
		التبرعات
٢٦٤٦٠٦	٢٥٧٦٤٨	إيرادات الفوائد
١٢٦٧٠	٣٢٧٧٢	إيرادات متنوعة
١٧٢٠٣	٢١٣٥١	
٢٩٤٤٧٩	٣١١٧٧١	مجموع الإيرادات
		النفقات
٥٩٤٤	٦٦٩٣	تكاليف الموظفين وغيرهم من الأفراد
١٦٣٥	١٩٨٢	الخدمات التعاقدية
٤٧٧	٥٥٣	السفر
٩٥٥	٧١٥	مصروفات التشغيل
٩٣٦	١١٠٧	المقتنيات
٥٩١	٦٦٤	تكاليف دعم البرامج
٢٦١٤٠	٢٧٢١٦	الأنشطة التي يديرها برنامج الأمم المتحدة للبيئة
٦٩٧٦١	٤٩٥٥٢	الأنشطة التي يديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
٨١٠١٢	٧٦٥٧٢	الأنشطة التي تديرها منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية
١٥١٦٥٦	١٨٤٤٠٨	الأنشطة التي يديرها البنك الدولي
٣٣٩١٠٧	٣٤٩٤٦٢	مجموع النفقات

المرجع
الجدول ٩-١

البيان السادس

انظر الحاشية (أ) أدناه

الأنشطة التي يديرها برنامج الأمم المتحدة للبيئة
الأنشطة التي يديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
الأنشطة التي تديرها منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية
الأنشطة التي يديرها البنك الدولي

	٢٠٠٧	٢٠٠٥
نقصان الإيرادات عن النفقات	(٣٧ ٦٩١)	(٤٤ ٦٢٨)
تسويات الفترات السابقة	٣٠٢٨	(٢ ٨٦٣)
انظر الحاشية (ب) أدناه		
صافي نقصان الإيرادات على النفقات	(٣٤ ٦٦٣)	(٤٧ ٤٩١)
الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في بداية الفترة	٥١٥ ١٩٨	٥٦٢ ٦٨٩
الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في نهاية الفترة	٤٨٠ ٥٣٥	٥١٥ ١٩٨

بيان الأصول، والخصوم، والاحتياطيات، وأرصدة الصناديق لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ المنتهية في
٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

٢٠٠٥	٢٠٠٧		
الأصول			
٨٦٤	٤٥٣	الملاحظة ٥	الودائع النقدية والودائع لأجل
٩٩٢٦	٣٢٣٩٢	الملاحظة ٥	صندوق النقدية المشترك-دولارات الولايات المتحدة
٢٥٢٩٦١	٢٣٩٧٩٣		السلف المقدمة إلى الوكالات المنفذة
			الحسابات المستحقة القبض:
١٦٥١٧٩	١٧٣٧٥١	الجدول ٩-١، الحاشية (ج) أدناه	التبرعات المستحقة القبض
٣٧٥٠	١٧٠	الملاحظة ٧	الأرصدة المشتركة بين الصناديق
٢١٣	١٢٠٧		الحسابات الأخرى
٩٠٩٢٩	٤٠٧٤٧		السندات الإذنية
٣	٣٤		الأصول الأخرى
٥٢٣٨٢٥	٤٨٨٥٤٧		مجموع الأصول
الخصوم			
٤٤٦٥	٧٣٩٤	الجدول ٩-١	المدفوعات أو التبرعات المقبوضة مقدما
٤٣٧	٣٢٤		الالتزامات غير المصفاة
٣٧٢٥	٢٩٤		الحسابات الأخرى المستحقة الدفع
٨٦٢٧	٨٠١٢		مجموع الخصوم
الاحتياطيات وأرصدة الصناديق			
٥١٥١٩٨	٤٨٠٥٣٥		الرصيد المالي
٥١٥١٩٨	٤٨٠٥٣٥		مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصناديق
٥٢٣٨٢٥	٤٨٨٥٤٧		مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق

الصندوق الاستثماري

الصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون

بيان التدفقات النقدية لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

		التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
(٤٧ ٤٩١)	(٣٤ ٦٦٣)	صافي نقصان الإيرادات على النفقات (الزيادة)/النقصان في:
(١ ٦١٢)	(٨ ٥٧٢)	الاشتراكات المستحقة القبض
(٥٩ ٩٦٠)	١٣ ١٦٨	صافي السلف المقدمة إلى الوكالات المنفذة
١٦٩	(١ ٢٠٧)	الحسابات الأخرى المستحقة القبض
١٦	(٣١)	الأصول الأخرى (الزيادة)/النقصان في:
٣ ٢٣٠	٢ ٩٢٩	المدفوعات أو التبرعات المقبوضة مقدما
٨٣	(١١٣)	الالتزامات غير المصفاة
٣ ٢٧٥	(٣ ٢١٨)	الحسابات الأخرى المستحقة الدفع
٣ ٥٢٧	٣ ٥٨٠	الأرصدة المشتركة بين الصناديق المستحقة الدفع
(١٢ ٦٧٠)	(٣٢ ٧٧٢)	مخصصا منها: إيرادات الفوائد
(١١١ ٤٣٣)	(٦٠ ٨٩٩)	صافي التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل
		التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمار
٣٦ ٠١٦	٥٠ ١٨٢	النقصان في السندات الإذنية
٦٢ ٦٦٠	(٢٢ ٤٦٦)	الزيادة في الصناديق المشتركة
١٢ ٦٧٠	٣٢ ٧٧٢	مضافا إليها: إيرادات الفوائد
١١١ ٣٤٦	٦٠ ٤٨٨	صافي التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمار
		التدفقات النقدية من أنشطة التمويل
(٨٧)	(٤١١)	صافي الزيادة في الودائع النقدية والودائع لأجل
٩٥١	٨٦٤	الودائع النقدية والودائع لأجل، في بداية الفترة
٨٦٤	٤٥٣	الودائع النقدية والودائع لأجل، في نهاية الفترة

حواشي خاصة بالبيان التاسع

(أ) تيسيراً للرصد وتجنباً للتأخير، اعتمد أمين الخزانة، بموافقة اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف، عادة تسجيل النفقات غير المراجعة المقدمة من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، والبنك الدولي - البنك الدولي للإنشاء والتعمير. غير أنه ثمة اتفاق يقضي بأن تقدم الوكالات المنفذة نفقاتها المراجعة حالما تصبح متاحة لديها على أن تقوم بذلك في أجل لا يتعدى ٣٠ أيلول/سبتمبر من السنة التالية.

(ب) تتعلق تسويات الفترات السابقة بتصحيح القيود التي تمت فيما يتعلق بمساهمة من اليابان في مشاريع ثنائية أُقرت في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ ولكنها لم تُسجل في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥.

(ج) تعتبر الأطراف في بروتوكول مونتريال جميع التبرعات المعلنة غير المدفوعة ممكنة التحصيل بالكامل. وينبغي الإشارة إلى أن مبلغ ٩١٦ ٧٤٣ ١٠٩ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة (٦٣ في المائة) يمثل المبالغ المستحقة من بلدان تمر اقتصاداتها بفترة انتقالية. والصندوق يشجع الأطراف على دفع مساهماتها غير المسددة بالكامل ولا يُنظر حالياً في شطب أية مبالغ.

الجدول ٩-١

الصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون

حالة التبرعات لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بدولارات الولايات المتحدة)

البلد/المنظمة	التبرعات المعلنة غير المدفوعة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦	تسويات التبرعات المعلنة والإيرادات عن سنوات سابقة	التبرعات المعلنة للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧	إعادة التقييم	صافي التبرعات المعلنة	المبالغ المحصلة في التبرعات المعلنة غير المدفوعة عن عام ٢٠٠٧ عن عام ٢٠٠٧ وسنوات سابقة	المبالغ المحصلة عن سنوات سابقة	التبرعات المعلنة غير المدفوعة عن عام ٢٠٠٧ عن عام ٢٠٠٧ وسنوات سابقة
أستراليا	٦٩ ٢٩٩	-	٥ ١٩٠ ٣٣٦	١٠ ٧٩٦	٥ ٢٠١ ١٣٢	-	٥ ٢٠١ ١٣٢	٦٩ ٢٩٩
النمسا	-	-	٢ ٨٧٠ ٦٨٢	-	٢ ٨٧٠ ٦٨٢	-	٢ ٨٧٠ ٦٨٢	-
أذربيجان	٦٤٧ ٧٣٧	-	١ ٦٧٠ ٩	-	١ ٦٧٠ ٩	-	١ ١٤ ٩٣٠	٥٤٩ ٥١٦
بيلاروس	٢ ٥٧٠ ٢٩٢	-	٦٠ ١٥٤	-	٦٠ ١٥٤	-	-	٢ ٦٣٠ ٤٤٦
بلجيكا	٢ ١٨٦ ٣٥٢	-	٣ ٥٧٢ ٤٧٩	-	٣ ٥٧٢ ٤٧٩	-	٥ ٧٥٨ ٨٣١	-
بلغاريا	-	-	٥ ٦٨١٢	-	٥ ٦٨١٢	-	٥ ٦٨١٢	-
كندا	-	-	٨ ٨٩٤ ٥٣١	-	٨ ٨٩٤ ٥٣١	-	٨ ٦٨٠ ٤٣٤	٢١٤ ٠٩٧
قبرص	-	-	١٣٠ ٣٣٤	-	١٣٠ ٣٣٤	-	١٣٠ ٣٣٤	-
الجمهورية التشيكية	-	-	٦١١ ٥٦٦	-	٦١١ ٥٦٦	٣٠ ٥٧٨٣	٦١١ ٥٦٦	-
الدانمرك	-	-	٢ ٣٩٩ ٤٧٦	-	٢ ٣٩٩ ٤٧٦	-	٢ ٣٩٩ ٤٧٦	-
إستونيا	-	-	٤٠ ١٠٣	-	٤٠ ١٠٣	-	٤٠ ١٠٣	-
فنلندا	١٠٣ ٩٢٧	-	١ ٧٨١ ٢٢٧	-	١ ٧٨١ ٢٢٧	-	١ ٨٨٥ ١٥٤	-
فرنسا	٦٩٣ ٢٨٨	(٤٥ ٥٦٠)	١٨ ٦٣٦ ٩٣٧	-	١٨ ٦٣٦ ٩٣٧	٨٤ ٧٥٠	١٨ ٥٩١ ٣٧٧	٦٩٣ ٢٨٨
ألمانيا	١٧١ ٤٨٦	٥٢ ٦٢٨	٢٣ ١٥٨ ٠٠٢	-	٢٣ ١٥٨ ٠٠٢	٥ ٧٨٩ ٤٣٥	٢٣ ٢١٠ ٦٣٠	١٧١ ٤٨٦
اليونان	٣٠ ٧٩ ٣٠١	-	١ ٧٧١ ٢٠١	٩ ٢٢٦	١ ٧٨٠ ٤٢٧	-	١ ٥٤٤ ٠٧٩	٣٣ ١٥ ٦٤٩
هنغاريا	-	-	٤٢١ ٠٧٨	-	٤٢١ ٠٧٨	-	٤٢١ ٠٧٨	-
إيسلندا	-	-	١١٣ ٦٢٤	-	١١٣ ٦٢٤	-	١١٣ ٦٢٤	-
أيرلندا	-	-	١ ١٦٩ ٦٦١	-	١ ١٦٩ ٦٦١	-	١ ١٦٩ ٦٦١	-

البلد/المنظمة	التبرعات المعلنة غير المدفوعة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦	تسويات التبرعات المعلنة والإيرادات عن سنوات سابقة	التبرعات المعلنة للفترة ٢٠٠٧-٢٠٠٦	إعادة التقييم	صافي التبرعات المعلنة لسنوات مقبلة	المبالغ المحصلة عام ٢٠٠٧ عن المدفوعة عن عام ٢٠٠٧ وسنوات سابقة	المبالغ المحصلة عام ٢٠٠٧ عن المدفوعة عن عام ٢٠٠٧ وسنوات سابقة	التبرعات المعلنة غير المدفوعة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦
إسرائيل	٣ ٤٢٩ ٣٠١	-	١ ٥٦٠ ٦٦٢	-	١ ٥٦٠ ٦٦٢	-	٤ ٩٨٩ ٩٦٣	
إيطاليا	١ ٤١٣ ٥٥٢	-	١ ٥٤٥٧ ١١٢	-	١ ٥٤٥٧ ١١٢	-	٢ ٣٩٧ ٠١٩	
اليابان	١٠ ٨٣٦ ٩٣٣	٢ ٧٦٨ ٥٠٠	٥٨ ٦٦٣ ١٨٣	-	٥٨ ٦٦٣ ١٨٣	٦٢ ١٥٠	٦١ ٤٣١ ٦٨٣	١٠ ٨٣٦ ٩٣٣
لاتفيا	-	-	٥٠ ١٢٨	-	٥٠ ١٢٨	-	٥٠ ١٢٨	-
ليختنشتاين	-	-	١٦ ٧٠٩	-	١٦ ٧٠٩	-	١٦ ٧٠٩	-
ليتوانيا	٤٥٢ ٨٦٤	-	٨٠ ٢٠٥	-	٨٠ ٢٠٥	-	٤٠ ١٠٢	٤٩٢ ٩٦٧
لكسمبرغ	-	-	٢٥٧ ٣٢٥	-	٢٥٧ ٣٢٥	-	٢٥٧ ٣٢٥	-
مالطة	-	-	٤٦ ٧٨٦	-	٤٦ ٧٨٦	-	٢٣ ٣٩٣	٢٣ ٣٩٣
موناكو	-	-	١٠ ٠٢٦	-	١٠ ٠٢٦	-	١٠ ٠٢٦	-
هولندا	-	-	٥ ٦٤٧ ٧٩١	-	٥ ٦٤٧ ٧٩١	١ ١٥٢ ١٨٤	٥ ٦٤٧ ٧٩١	-
نيوزيلندا	-	-	٧٣٨ ٥٥٧	-	٧٣٨ ٥٥٧	-	٧٣٨ ٥٥٧	-
النرويج	-	-	٢ ٢٦٩ ١٤٢	-	٢ ٢٦٩ ١٤٢	-	٢ ٢٦٩ ١٤٢	-
بولندا	-	-	١ ٥٤٠ ٦١١	-	١ ٥٤٠ ٦١١	-	١ ٥٤٠ ٦١١	-
البرتغال	٢ ٥٢٥ ٣٢٦	-	١ ٥٧٠ ٦٨٨	-	١ ٥٧٠ ٦٨٨	-	٣ ٣١٢ ٦٧٣	٧٨٣ ٣٤١
الاتحاد الروسي	٩٣ ٧٣٢ ١٠٢	-	٣ ٦٧٦ ٠٧٧	-	٣ ٦٧٦ ٠٧٧	-	(١)	٩٧ ٤٠٨ ١٨٠
سلوفاكيا	-	-	١٧٠ ٤٣٦	-	١٧٠ ٤٣٦	-	١٧٠ ٤٣٦	-
سلوفينيا	-	-	٢٧٤ ٠٣٥	-	٢٧٤ ٠٣٥	-	٢٧٤ ٠٣٥	-
إسبانيا	٤ ٤٠٠	-	٨ ٤٢١ ٥٥٩	-	٨ ٤٢١ ٥٥٩	-	٨ ٤٢٥ ٩٥٩	-
السويد	٦ ٤٣٧	٢٥٠ ٨٣٥	٣ ٣٣٥ ٢٠٥	-	٣ ٣٣٥ ٢٠٥	-	٣ ٥٩٢ ٤٧٧	-
سويسرا	-	-	٣ ٥٨٥ ٣٧٢	-	٣ ٥٨٥ ٣٧٢	-	٣ ٤٩٦ ٥٨٥	٨٨ ٧٨٧
طاجيكستان	٩١ ٣٠٢	-	٣ ٣٤٢	-	٣ ٣٤٢	-	١ ٦٨٣	٩٢ ٩٦٢
تركمانستان	٢٨١ ٧١٨	-	-	-	-	-	-	٢٨١ ٧١٨
أوكرانيا	٨٠ ١٨ ٠٥٧	-	١٣٠ ٣٣٤	-	١٣٠ ٣٣٤	-	-	٨ ١٤٨ ٣٩١

البلد/المنظمة	التبرعات المعلنة غير المدفوعة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦	تسويات التبرعات المعلنة والإيرادات عن سنوات سابقة	التبرعات المعلنة للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧	إعادة التقييم	صافي التبرعات المعلنة	المبالغ المحصلة في التبرعات المعلنة غير المدفوعة عن عام ٢٠٠٧	المبالغ المحصلة في التبرعات المعلنة غير المدفوعة عن عام ٢٠٠٧ وسنوات سابقة
المملكة المتحدة	٥٠٠.٠٣٧	-	٢٠.٤٧٥.٧٥٠	-	٢٠.٤٧٥.٧٥٠	-	٢٠.٤٧٥.٧٥٠
الولايات المتحدة الأمريكية	٣٣.٩٧٢.٦٣٣	-	٥٨.٧٢٥.٣٣٣	-	٥٨.٧٢٥.٣٣٣	-	٥٣.٠٧٣.٩٥٤
أوزبكستان	٣٩٢.٩٦٨	-	٤٦.٧٨٦	-	٤٦.٧٨٦	-	٤٣٩.٧٥٤
المجموع	١٦٥.١٧٩.٣١٢	٣.٠٢٦.٤٠٣	٢٥٧.٦٤٨.٠٦٦	٢٠.٠٢٢	٢٥٧.٦٦٨.٠٨٨	٧٣٩٤.٣٠٢	٢٥٢.١٢٢.٥٦٦
							١٧٣.٧٥١.٢٣٨

تحليل زمني للتبرعات المعلنة غير المدفوعة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

٦-٠ أشهر	١٢-٧ شهراً	١٣-٢٤ شهراً	أكثر من ٢٤ شهراً	المجموع
-	٣٤.٨٦٩.٤١٨	١٦.٢٩٩.٦٤٧	١٢٢.٥٨٢.١٧٤	١٧٣.٧٥١.٢٣٨

ملاحظات على البيانات المالية

الملاحظة ١

برنامج الأمم المتحدة للبيئة وأهدافه

(أ) أنشئ برنامج الأمم المتحدة للبيئة بموجب قرار الجمعية العامة ٢٩٩٧ (د-٢٧) المؤرخ ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٢، ويتشكل من مجلس إدارة باعتباره الجهاز المختص بوضع سياسات، وأمانة تقوم بمهمة مركز اتصال للعمل والتنسيق البيئيين داخل منظومة الأمم المتحدة.

(ب) وقد أكدت الجمعية العامة ومجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة ولاية البرنامج من خلال مختلف التدابير التشريعية التي اتخذها. كما يقدم برنامج البيئة أيضا خدمات الأمانة لعدد من الاتفاقيات العالمية والإقليمية التي أبرمت في مجالات تتصل بالأنشطة البرنامجية التي يضطلع بها برنامج الأمم المتحدة للبيئة.

(ج) وتندرج الأنشطة التي يتولى برنامج الأمم المتحدة للبيئة المسؤولية عنها، في نطاق البرنامج ١١، البيئة، من الإطار الاستراتيجي لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧^(١). والهدف العام للبرنامج ١١ هو توفير القيادة وتشجيع الشراكة في رعاية البيئة من خلال إلهام الدول والشعوب وتوفير المعلومات لها وتمكينها من أجل تحسين نوعية حياتها دون أن تعرض نوعية حياة الأجيال المقبلة للخطر. وتمثل العناصر الرئيسية للاستراتيجية الرامية إلى تحقيق الهدف العام في ما يلي: (١) سد الثغرة القائمة فيما يتصل بالمعلومات والمعارف المتعلقة بالقضايا البيئية البالغة الأهمية، بإجراء المزيد من التقييمات الشاملة؛ (٢) تحديد تدابير سياسة عامة متكاملة ومناسبة للتصدي للأسباب الجذرية لأهم الشواغل البيئية ومواصلة تطوير استخدام تلك التدابير؛ (٣) حشد الجهود من أجل تكامل أفضل في العمل الدولي الرامي إلى تحسين البيئة، لا سيما فيما يتعلق بالاتفاقيات الإقليمية والمتعددة الأطراف، وكذلك الترتيبات التعاونية على نطاق منظومة الأمم المتحدة.

الملاحظة ٢

موجز السياسات الهامة في مجالي الحاسبة وتقديم التقارير المالية

(أ) تُمسك حسابات برنامج الأمم المتحدة للبيئة وفقا للنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة على النحو الذي اعتمدته الجمعية العامة، والقواعد التي يضعها الأمين العام حسب

(١) A/59/6/Rev.1 و Corr.1.

الاقتضاء بموجب الأنظمة، والأوامر الإدارية التي يصدرها وكيل الأمين العام للشؤون الإدارية أو المراقب المالي، ومقررات معينة لمجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة. كما أنها تراعي مراعاة تامة المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة، بالصيغة التي اعتمدها لجنة التنسيق الإدارية. وبعدئذ، حل مجلس الرؤساء التنفيذيين المعني بالتنسيق في منظومة الأمم المتحدة محل هذه اللجنة. وتتبع المنظمة المعيار المحاسبي الدولي رقم ١: "عرض البيانات المالية"، فيما يتعلق بالإفصاح عن السياسات المحاسبية، بصيغتها المعدلة والمعتمدة من مجلس الرؤساء التنفيذيين المعني بالتنسيق، وكما هو مبين أدناه:

١' من الافتراضات المحاسبية الأساسية وجود مؤسسة قائمة، وثباتها على مبادئها، ووجود أساس للاستحقاق لديها. ولا يلزم الإفصاح عن هذه الافتراضات إذا كانت متبعة في البيانات المالية. وفي حالة عدم اتباع افتراض واحد منها، ينبغي الإفصاح عن ذلك مع بيان الأسباب؛

٢' ينبغي أن تحكم الحيلة، وتفضيل المضمون على الشكل، والأهمية النسبية، اختيار السياسات المحاسبية وتطبيقها؛

٣' ينبغي أن تتضمن البيانات المالية إفصاحاً واضحاً ومقتضياً عن جميع السياسات المحاسبية الهامة التي استخدمت؛

٤' ينبغي أن يشكل الإفصاح عن السياسات المحاسبية الهامة المستخدمة جزءاً لا يتجزأ من البيانات المالية. وينبغي عادة الإفصاح عن هذه السياسات في موضع واحد؛

٥' ينبغي أن تُظهر البيانات المالية الأرقام المقارنة عن فترة السنتين السابقة فيما يتصل بجميع المبالغ المفاد عنها؛

٦' ينبغي الإفصاح عن أي تغيير في سياسة محاسبية ذات أثر جوهري في فترة السنتين الجارية، أو قد يكون له أثر جوهري في الفترات التالية، مع بيان الأسباب. وينبغي الكشف عن أثر التغيير، إذا كان جوهرياً، وتحديد كمي.

(ب) تُمسك حسابات المنظمة على أساس محاسبة الصناديق. ويمسك حسابات كل صندوق باعتباره كيانه مالياً ومحاسبياً قائماً بذاته له مجموعة مستقلة من حسابات القيد المزدوج ذاتية الموازنة. وتُعدّ بيانات مالية مستقلة لكل صندوق أو لكل مجموعة من الصناديق المتماثلة في طبيعتها.

(ج) الفترة المالية للمنظمة هي فترة سنتين وتتألف من سنتين تقويميتين متتاليتين لجميع الصناديق.

(د) يجري، عموماً، الإقرار بالإيرادات والنفقات والأصول والخصوم استناداً إلى المحاسبة على أساس الاستحقاق.

(هـ) تُعرض حسابات المنظمة بدولارات الولايات المتحدة الأمريكية. أما الحسابات التي تُمسك بعملات أخرى، فتحوّل إلى دولارات الولايات المتحدة وقت إجراء المعاملة وفقاً لأسعار الصرف التي تحددها الأمم المتحدة. وفيما يتصل بتلك العملات، تظهر البيانات المالية النقدية والاستثمارات، والتبرعات المعلنة غير المدفوعة، والحسابات الجارية المستحقة القبض والمستحقة الدفع بعملات غير دولارات الولايات المتحدة، بعد تحويلها إلى دولارات الولايات المتحدة بأسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة في تاريخ إعداد البيانات. وإذا ما أسفر استعمال أسعار الصرف الفعلية في تاريخ إعداد البيانات عن تقييم يختلف اختلافاً جوهرياً عن التقييم الناجم عن استعمال أسعار الصرف المعمول بها في المنظمة في الشهر الأخير من فترة السنتين المالية، تُدرج حاشية تبين الفرق كمياً.

(و) تُعدّ البيانات المالية للمنظمة على أساس المحاسبة القائمة على التكلفة التاريخية، ولا تُعدّل لتعكس آثار التغيير في أسعار السلع والخدمات.

(ز) يستند البيان الموجز لتدفق النقدية إلى "الطريقة غير المباشرة" لتدفق النقدية على النحو المشار إليه في المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة.

(ح) تُقدم البيانات المالية للمنظمة، وفقاً للتوصيات السارية الصادرة عن الفرقة العاملة المعنية بالمعايير المحاسبية، إلى مجلس الرؤساء التنفيذيين المعني بالتنسيق.

(ط) تُوحّد نتائج عمليات المنظمة المعروضة في البيانات الأولى والثاني والثالث بعد شطب حالات ازدواج احتساب للإيرادات والنفقات. ولا يعني عرض النتائج على أساس موحد أن بالإمكان الخلط بين مختلف الصناديق المستقلة بأي شكل من الأشكال، لأنه لا يجوز، عادة، استخدام الموارد فيما بين الصناديق.

(ي) تغطي الميزانية العادية للأمم المتحدة جزءاً من تكاليف أمانة برنامج الأمم المتحدة للبيئة المنشأة بموجب قرار الجمعية العامة ٢٩٩٧ (د-٢٧). وترد تفاصيل النفقات في التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة للأمم المتحدة. ولا يُنظر فيها مرة أخرى في هذا التقرير.

(ك) الإيرادات:

- ١' التبرعات التي تقدمها الدول الأعضاء أو الجهات المانحة الأخرى لصندوق البيئة والاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف تُقيّد بصفة إيرادات على أساس التزام خطي بدفع تبرعات نقدية في أوقات محددة من فترة السنتين المالية الجارية. وتشطب التبرعات المعلنة من أجل صندوق البيئة إذا انقضت أربع سنوات دون أن تدفع، وذلك بموافقة المجلس الإداري. والتبرعات المعلنة من أجل الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف، التي ترتبط بميزانية تفرها الأطراف، تُشطب بعد موافقة الأطراف في الاتفاق ذي الصلة. وتُقيّد التبرعات المقدمة للصناديق الاستثمارية باعتبارها إيرادات عند استلامها.
- ٢' الإيرادات الواردة في إطار ترتيبات مشتركة بين المنظمات تُمثل مخصصات تمويل مقدمة من الوكالات لتمكين 'المنظمة' من إدارة المشاريع أو البرامج الأخرى نيابة عن الوكالات؛
- ٣' المخصصات المقدمة من صناديق أخرى تمثل أموالاً معتمدة أو مخصصة من صندوق واحد لتحويلها إلى صندوق آخر وصرفها منه؛
- ٤' الإيرادات المتأتية من الخدمات المقدمة تشمل رد التكاليف نظير مرتبات الموظفين والتكاليف الأخرى المعزوة إلى توفير الدعم التقني والإداري إلى منظمات أخرى؛
- ٥' إيرادات الفوائد تشمل جميع الفوائد المكتسبة من الودائع في الحسابات المصرفية، وإيرادات الاستثمار المكتسبة من الأوراق المالية القابلة للتداول وغيرها من الصكوك القابلة للتداول، وإيرادات الاستثمار المكتسبة في صناديق النقدية المشتركة. وتُخصم جميع الخسائر المتكبدة أو صافي الخسائر غير المتكبدة في الاستثمارات القصيرة الأجل من إيرادات الاستثمار. وتوزع إيرادات الاستثمار والتكاليف المرتبطة بتشغيل الاستثمارات في صندوق النقدية المشترك؛
- ٦' الإيرادات المتنوعة تشمل المبالغ المستردة عن النفقات المتحملة في فترات سنتين سابقة، والإيرادات من المكاسب الصافية الناجمة عن تحويل العملات، والأموال المقبوضة بدون غرض محدد، والشيكات التي لا تصرف خلال عام

من تاريخ إصدارها، والفوائد المتأتية من التبرعات المخصصة لصندوق البيئة، والإيرادات المتنوعة الأخرى؛

‘٧’ ولم تقرر، في فترة السنتين المالية الجارية، الإيرادات المتصلة بفترات السنتين المالية المقبلة، إذ سُجلت باعتبارها مدفوعات أو تبرعات واردة مقدما على النحو المشار إليه في الفقرة الفرعية (ن) ‘٣’ أدناه.

(ل) النفقات:

‘١’ النفقات تتكبد مقابل مخصصات مأذون بها. ويشمل مجموع النفقات المقيدة الالتزامات غير المصفاة والصرفيات؛

‘٢’ النفقات المتكبدة عن الممتلكات غير المستهلكة تُحمّل على ميزانية فترة السنتين التي اقتنيت فيها هذه الممتلكات ولم ترسمل. ويجري جرد هذه الممتلكات غير المستهلكة على أساس التكلفة التاريخية؛

‘٣’ النفقات المتعلقة بفترات سنتين مالية مقبلة لا تُحمّل على فترة السنتين المالية الجارية، وتُقيّد باعتبارها رسوماً مؤجلة الدفع على النحو المشار إليه في الفقرة الفرعية (م) ‘٤’ أدناه.

(م) الأصول:

‘١’ الأموال النقدية والودائع لأجل تتألف من أموال مودعة في حسابات ودائع تحت الطلب وودائع مصرفية مدرة للفوائد؛

‘٢’ الاستثمارات تشمل الأوراق المالية القابلة للتداول والصكوك الأخرى القابلة للتداول في صندوق النقدية المشترك. وتعرّف التكلفة بأنها القيمة الاسمية زائداً أو ناقصاً أية أقساط أو حسومات صافية. ومُنصَح في الملاحظة ٥ عن الاستثمارات القصيرة الأجل، المدرجة بسعر التكلفة أو القيمة السوقية، أيهما أقل، وعن الاستثمارات الطويلة الأجل، المدرجة بسعر التكلفة؛

‘٣’ وتتألف صناديق النقدية المشتركة لمقر الأمم المتحدة من حصة الصناديق المشاركة في النقدية والودائع لأجل، والاستثمارات القصيرة الأجل، واستحقاقات إيرادات الاستثمار، التي تدار جميعها في هذه الصناديق. وتتشابه طبائع الاستثمارات في الصناديق المشتركة وهي داخلة في الحساب على النحو المذكور في الفقرة الفرعية (م) ‘٢’ أعلاه. وتوزع على الصناديق

المشاركة الإيرادات المكتسبة من استثمارات صناديق النقدية المشتركة والتكاليف المرتبطة بتشغيل هذه الاستثمارات. وحصة كل صندوق مشارك في صناديق النقدية المشتركة يُبلغ عنها بشكل منفصل، في بياناته؛

‘٤’ والرسوم المؤجلة الدفع تتضمن عادةً بنود إنفاق لا تُحمّل كما يجب على فترة السنتين المالية الجارية. وستُحمّل باعتبارها نفقات في فترة سنتين لاحقة. وبنود الإنفاق هذه تشمل الالتزامات الموافق عليها لفترات السنتين المالية المقبلة، وفقا للقاعدة ١٠٦-٧. وهذه الالتزامات تقتصر عادة على الاحتياجات الإدارية ذات الطبيعة المستمرة وعلى العقود أو الالتزامات القانونية التي يحتاج إنجازها إلى مهل طويلة؛

‘٥’ الأرصدة المشتركة بين الصناديق تعكس المعاملات التي تجري بين هذه الصناديق، وهي تدرج ضمن المبالغ المستحقة الدفع إلى/أو القبض من صندوق البيئة، والصناديق الاستثمارية، والحسابات الخاصة الأخرى، وصندوق الأمم المتحدة العام، وصناديق الأمم المتحدة الأخرى، التي تُسدّد عادة بشكل دوري رهنا بتوفر الموارد النقدية؛

‘٦’ ولأغراض بيانات الميزانية العمومية فقط، تدرج بصفة رسوم مؤجلة أقسام سلف منحة التعليم التي يُفترض ارتباطها بالسنوات الدراسية المنتهية في تاريخ إعداد البيان المالي. وتورد مبالغ السلف بكاملها باعتبارها حسابات مستحقة القبض من الموظفين إلى حين تقديم ما يُثبت استحقاقهم لها، وعندئذٍ تُحمّل تلك المبالغ على حسابات الميزانية وتسدد السلف المذكورة؛

‘٧’ تُحمّل تكاليف صيانة وإصلاح الأصول الرأسمالية على حسابات الميزانية المناسبة. وأصول المنظمة لا تشمل الأثاث أو المعدات أو الممتلكات الأخرى غير المستهلكة. وتُحمّل المقتنيات على حسابات الميزانية في سنة الشراء. وتقيّد قيمة الممتلكات غير المستهلكة في الملاحظات الملحقة بالبيانات المالية، ويُفصح عنها في الملاحظة ١٣ من هذه البيانات.

(ن) الخصوم والاحتياطيات والأرصدة المالية:

‘١’ تدرج احتياطيات التشغيل و الأنواع الأخرى من الاحتياطيات في مجاميع “الاحتياطيات والأرصدة المالية” الواردة في البيانات المالية؛

٢' تُدرج الالتزامات غير المصفاة المتعلقة بالسنوات المقبلة باعتبارها رسوماً مؤجلة والتزامات غير مصفاة في آن واحد؛

٣' الإيرادات المؤجلة تشمل التبرعات المعلن عنها لفترات السنتين المقبلة، والمدفوعات أو التبرعات الواردة مقدماً وغيرها من الإيرادات الواردة وإن لم يكن موعد تحصيلها؛

٤' ترد التزامات المنظمة المتعلقة بفترات السنتين المالية السابقة والجارية والمقبلة بوصفها التزامات غير مصفاة. وتظل التزامات فترة السنتين الجارية المتعلقة بالصناديق الاستثمارية سارية المفعول لمدة ١٢ شهراً بعد انقضاء فترة السنتين المالية التي تتعلق بها. وتظل التزامات معظم أنشطة التعاون التقني سارية لمدة ١٢ شهراً بعد نهاية كل سنة تقويمية؛

٥' يُفصح عن الخصوم الطارئة، إن وُجدت، في الملاحظات المرفقة للبيانات المالية؛

٦' تسري الالتزامات المتراكمة عن استحقاقات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد، التي تشمل الالتزامات المستحقة المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وأيام الإجازات غير المستغلة واستحقاقات الإعادة إلى الوطن المفصح عنها سابقاً في الملاحظات المرفقة بالبيانات المالية، من فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، وترد كخصوم في بيان الأصول والالتزامات والاحتياطيات وأرصدة الصناديق. وهذا التغيير في العرض يجري لإقرار تلك الالتزامات لدى تكبدها، وقد تم وفقاً لقرار الجمعية العامة ٢٥٥/٦٠ المؤرخ ٨ أيار/مايو ٢٠٠٦ فيما يتعلق بالإقرار بالالتزامات المستحقة المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. ومنذ تموز/يوليه ٢٠٠٢، أُدرج اعتماد بنسبة ٨ في المائة من صافي الراتب الأساسي لتغطية استحقاقات الإعادة للوطن بعد نهاية الخدمة لموظفي صندوق البيئة والصناديق الاستثمارية (انظر الحاشية ١٢)؛

(س) الاحتياطي المالي. كما ورد في القاعدة ٢٠٩-٢ من القواعد المالية لصندوق برنامج البيئة، فإن الغرض من الاحتياطي المالي هو ضمان السيولة المالية لصندوق البيئة وكفالة سلامته، والتعويض عن عدم انتظام التدفقات النقدية، وتلبية الاحتياجات المماثلة الأخرى التي قد يقرها مجلس الإدارة. ويحدد مستوى الاحتياطي المالي من وقت لآخر مجلس الإدارة الذي أذن، في الفقرة ١٤ من مقرره ٣١/٢٠ المؤرخ ٩ شباط/فبراير ١٩٩٩، للمدير

التنفيذي بمواصلة زيادة مستوى الاحتياطي المالي إلى ٢٠ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة، وعندما تصبح الموارد المرحلة أكثر بكثير من الموارد اللازمة لتنفيذ البرنامج المعتمد.

(ع) **الاحتياطي التشغيلي.** فيما يتعلق بالحساب الخاص لتكاليف دعم البرامج، يلزم احتياطي تشغيلي لتوفير الحماية من أوجه العجز غير المتوقع في التنفيذ، أو لإجراء تسويات التضخم والعملات أو لتصفية الالتزامات القانونية في حالة الإنهاء المفاجئ للأنشطة الممولة من الموارد الخارجة عن الميزانية.

(ف) **الصندوق المتجدد.** أنشأ مجلس الإدارة، بموجب مقرره ١١ (د-٢) المؤرخ ٢٢ آذار/مارس ١٩٧٤، الصندوق الدائر (الإعلامي) لتمويل إنتاج المواد اللازمة لدعم البرامج الوطنية للإعلام والتثقيف الجماهيريين في المجال البيئي. وقرر المجلس كذلك أن تُقيد الإيرادات الآتية من بيع أو تأجير المواد الإعلامية، التي يمول إنتاجها من الصندوق الدائر (الإعلامي)، لصالح ذلك الصندوق. ويحول أي فائض تراكمي يزيد على ٢٠٠ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة إلى صندوق البيئة في نهاية فترة السنتين المالية.

(ص) **تقيد نفقات مشاريع برنامج الأمم المتحدة للبيئة** التي تنفذها الوكالات المتعاونة والمنظمات الداعمة في حساب البرنامج على أساس الإنفاق الفعلي للأموال التي تبلغ بها هذه الوكالات والمنظمات برنامج البيئة. وتشمل النفقات الالتزامات غير المصفاة للوكالات المتعاونة. وأرصدة التحويلات المالية غير المنفقة، التي تحتفظ بها الوكالات والمنظمات تقيد باعتبارها سلفاً في حسابات البرنامج.

(ق) **أُدرج اعتماد لمواجهة الالتزامات الطارئة المتعلقة بدفع تعويضات** بموجب التذييل دال من النظام الإداري لموظفي الأمم المتحدة للموظفين الذين تغطي تكلفتهم من الصناديق الاستثمارية وصندوق البيئة، وحُسب الاعتماد بنسبة ١ في المائة من صافي المرتب الأساسي.

(ر) **الصناديق الاستثمارية.** يتبع برنامج الأمم المتحدة للبيئة الأحكام العامة الواردة في نشرة الأمين العام (ST/SGB/188) بشأن إنشاء الصناديق الاستثمارية وإدارتها والأوامر الإدارية الداعمة لها (ST/AI/285 و ST/AI/286)، بالرغم من أن أحكامها، كما تشير الفقرة ٣ من النشرة، لا تنطبق على الصناديق الخاضعة للسلطة الإدارية لرؤسائها التنفيذيين، التي من قبيل صندوق برنامج الأمم المتحدة للبيئة.

(ش) **في الاجتماع الحادي عشر للجنة التنفيذية للصندوق** المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون، تقرر أن تشكل السندات الإذنية

موارد يجوز الالتزام بها، وأن يعتبر إيداع سند إذني سدادا لتبرع البلد المعني للصندوق المتعدد الأطراف. وبناء عليه، أدرجت السندات الإذنية الواردة من الدول الأعضاء في حسابات الصندوق المتعدد الأطراف.

(ت) برنامج الأمم المتحدة للبيئة منظمة عضو تشترك في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، الذي أنشأته الجمعية العامة لتوفير استحقاقات التقاعد والوفاء والعجز وما يرتبط بذلك من استحقاقات. ويشكل صندوق المعاشات التقاعدية المذكور خطة ممولة لتوفير استحقاقات محددة. ويتألف التزام المنظمة المالي تجاه صندوق المعاشات التقاعدية السالف الذكر من مساهمتها المقررة التي تتحدد وفقا للنسبة التي تقررها الجمعية العامة، إلى جانب حصتها في أية مدفوعات لتغطية العجز الاكتواري. بموجب أحكام المادة ٢٦ من النظام الأساسي لصندوق المعاشات التقاعدية المذكور. ولا تُسدد مدفوعات تغطية العجز هذه إلا إذا استندت الجمعية العامة إلى أحكام المادة ٢٦، بعد أن تقرر وجود احتياج لتغطية العجز استنادا إلى تقدير الكفاية الاكتوارية لذلك الصندوق في تاريخ التقييم. وحتى تاريخ البيان المالي الجاري، لم تستند الجمعية العامة إلى أحكام هذه المادة.

الملاحظة ٣

الإيرادات المتنوعة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

صندوق البيئة	جميع الصناديق الاستثمارية والتبرعات المخصصة	الحساب الخاص لتكاليف دعم البرامج	المجموع	
			٢٠٠٧	٢٠٠٥
أرباح عمليات صرف العملات	٤ ٦٨٥	٤٩٧	٦ ٠٧٥	١ ٢٣٠
إيرادات أخرى متنوعة	١ ٤٤٤	١ ٠٠٠	٢ ٧٩٥	٢ ١١٣
أرصدة دائنة قديمة	-	-	١ ٤٠٣	-
عائدات	١١	-	١١	٢٥
المجموع	٦ ١٤٠	١ ٤٩٧	١٠ ٢٨٤	٣ ٣٦٨

الملاحظة ٤

تسويات الفترات السابقة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع	جميع الصناديق الاستثمارية	الحساب الخاص لتكاليف دعم البرامج	التبرعات المخصصة	صندوق البيئة
٢٠٠٥	٢٠٠٧			
٣ ٨٥٧	٢١٤		٨٨	١٢٦
٩٢	(٥٢)	-	(٥)	(٤٧)
(٧ ٠٦٥)	(١ ٩٣٢)	(٦١٥)	(١ ١٠٠)	(٢١٧)
(١١ ١٣٣)	-	-	-	-
(٦٧٧)	-	-	-	-
(١٤ ٩٢٦)	(١ ٧٧٠)	(٦١٥)	(١ ٠١٧)	(١٣٨)

الملاحظة ٥

النقد القابل للتحويل والنقد غير القابل للتحويل والودائع المصرفية والاستثمارات في

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧^(١)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

صناديق النقدية المشتركة	النقدية والودائع للأمم المتحدة بدولارات الولايات المتحدة	لأجل	المرجع
صندوق النقدية المشترك باليورو ^(٢)			
-	٣٤ ٤٣٧	١٦ ٨٨٣	البيان الرابع
-	١٧ ٥٤٦	١٦ ٨٨٣	النقدية والودائع لأجل
-	١٠ ١٧٣	-	الاستثمارات القصيرة الأجل ^(٣)
-	٦ ٥٧٨	-	الاستثمارات الطويلة الأجل
-	١٤٠	-	رصيد الفائدة المستحقة القبض

صندوق البيئة

(بدولارات الولايات المتحدة)

ممثلة بـ:

صناديق النقدية المشتركة			النقدية والودائع للأمم المتحدة بدولارات صندوق النقدية		
المرجع	لأجل	الولايات المتحدة	المشترك باليورو ^(ج)		
الصناديق الاستثمارية لبرنامج البيئة وحساباته الأخرى					
صندوق النقدية المشترك بدولارات الولايات المتحدة					
	١٦ ٨٨٣	٣٤ ٤٣٧			
الصناديق الاستثمارية العامة					
	١٨ ١٠٩	٥١ ٦٥٧	١٦ ٥٤٧		
اتفاقية الانحjar الدولي بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المعرضة للانقراض - الاستثمار خارج صناديق النقدية المشتركة لبرنامج البيئة					
	-	١ ٨٤٤	-		
مجموع الصناديق الاستثمارية العامة					
البيان الثاني	١٨ ١٠٩	٥٣ ٥٠١	١٦ ٥٤٧		
الصناديق الاستثمارية للتعاون التقني					
البيان الثاني	-	٨٦ ٨٥٦	٧ ٨١٦		
الصناديق الاستثمارية المنشأة للموظفين الفنيين لبرنامج البيئة					
البيان الثاني	-	٤ ٩٩٠	-		
الحساب الخاص لتكاليف دعم البرامج					
البيان السادس	-	٣ ٥٧١	٥ ٢١٣		
التبرعات المخصصة					
البيان الثاني	٢	٣٣ ٦٢٥	٨ ٦٩٨		
حسابات أخرى					
البيان الثاني	٣٨	٢٦٠	-		
١٨ ١٤٩					
١٨٢ ٨٠٣					
٣٨ ٢٧٤					
ممثلة بـ:					
النقدية والودائع لأجل					
	١٨ ١٤٩	٩٢ ٢٠٣	٣٥ ٦٣٩		
الاستثمارات القصيرة الأجل ^(ب)					
	-	٥٣ ٤٥٨	٢ ٤٨٣		
الاستثمارات الطويلة الأجل					
	-	٣٤ ٥٦٢	-		
رصيد الفائدة المستحقة القبض					
	-	٧٣٦	١٦٢		
الخسائر غير المتحققة					
	-	-	(١٠)		
١٨ ١٤٩					
١٨٠ ٩٥٩					
٣٨ ٢٧٤					

صناديق النقدية المشتركة			
النقدية والودائع	للأمم المتحدة بدولارات	صندوق النقدية	
المرجع	لأجل	الولايات المتحدة	المشترك باليورو ^(ج)
اتفاقية الاتجار الدولي بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المعرضة للانقراض - الاستثمار خارج صناديق النقدية المشتركة لبرنامج البيئة			
ممثلة بـ:			
الاستثمارات القصيرة الأجل ^(ب)	-	١٧٤٥	-
رصيد الفائدة المستحقة القبض	-	٩٩	-
	-	١٨٤٤	-
مجموع الصناديق الاستثمارية والحسابات الأخرى لبرنامج البيئة			
	١٨١٤٩	١٨٢٨٠٣	٣٨ ٢٧٤
مجموع النقدية والودائع المصرفية والاستثمارات لبرنامج البيئة			
	٣٥٠٣٢	٢١٧٢٤٠	٣٨ ٢٧٤
الصندوق المتعدد الأطراف			
بدولارات الولايات المتحدة	البيان التاسع ٤٥٣	٣٢٣٩٢	-
مثلا بـ:			
النقدية والودائع لأجل	٤٥٣	١٦٥٠٥	-
الاستثمارات القصيرة الأجل	-	٩٥٦٩	-
الاستثمارات طويلة الأجل	-	٦١٨٧	-
رصيد الفائدة المستحقة القبض	-	١٣١	-
	٤٥٣	٣٢٣٩٢	-
(أ) وضعت جميع الاستثمارات على نطاق المنظومة في مجموعات استثمارية مشتركة بالنسبة إلى جميع المكاتب خارج المقر. وتعتبر الخزانة في مقر الأمم المتحدة الجهة الوحيدة المسؤولة عن السياسات الاستثمارية بينما تعتبر المكاتب المشاركة مسؤولة فقط عن إدارة تدفقاتها النقدية.			
(ب) حينما تكون القيمة السوقية للاستثمارات القصيرة الأجل أقل من التكلفة تُعدل القيمة الدفترية بناء على ذلك.			
(ج) تتألف صناديق النقدية باليورو من نقدية وودائع آجلة قيمتها ٢٤ ٤٤٢ يورو، واستثمارات طويلة الأجل تبلغ ١ ٧٠٣ يورو، وفائدة مستحقة القبض قدرها ١١١ يورو، وخسائر غير محققة قدرها ٦ ٥٩٦,٥١ يورو.			

الملاحظة ٦

تقديم التقارير المالية من الوكالات ومن المنظمات الداعمة

قامت جميع الوكالات والمنظمات المشاركة في تنفيذ مشاريع ممولة من برنامج الأمم المتحدة للبيئة و/أو الصناديق الاستثمارية المرتبطة به، باستثناء ١١ منها، بالإبلاغ عن نفقاتها حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧.

الملاحظة ٧

الأرصدة المشتركة بين الصناديق

تعكس الأرصدة المشتركة بين الصناديق المعاملات بين صندوق البيئة، والصناديق الاستثمارية، والحسابات الخاصة الأخرى، والصندوق العام للأمم المتحدة، وصناديق الأمم المتحدة الأخرى التي تتم تسوياتها عادة بصورة دورية. ويوضح الجدول التالي تفاصيل الأرصدة المشتركة بين الوكالات بآلاف دولارات الولايات المتحدة:

المجموع		
٢٠٠٧	٢٠٠٥	
أرصدة مشتركة بين الصناديق مستحقة القبض:		
١٠ ٨٨٣	٥ ٢٢٢	الصناديق الاستثمارية العامة
٢٥ ١٩٨	١٥ ٨٢٩	الصناديق الاستثمارية للتعاون التقني
١٨٢	٩٢٥	برنامج موظفي الفئة الفنية
٢ ٥٤١	٨ ٨٤٨	الحساب الخاص لتكاليف دعم البرامج
٣ ٣٥٠	٦ ٨٩١	تبرعات مخصصة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة
١٠ ٦٤١	٦ ٣٣٠	صناديق استحقاقات نهاية الخدمة
٤٢	-	التبرعات المناظرة غير القابلة للتحويل من البلدان - منطقة البحر الأبيض المتوسط
١٣٩	١٠٧	الصندوق الدائر (الإعلامي)
٥٢ ٩٧٦	٤٤ ١٥٢	المجموع الفرعي
أرصدة مشتركة بين الصناديق مستحقة الدفع:		
٤ ٨٦٠	٢ ٤٥٧	صندوق البيئة
٢٨ ٤٣١	٢٩ ٠٢٨	الصناديق الاستثمارية العامة

المجموع		
٢٠٠٥	٢٠٠٧	
٥ ٢٩٣	١١ ٢٢٥	الصناديق الاستثمارية للتعاون التقني
٦٩٠	٥٩٥	برنامج موظفي الفئة الفنية
٤ ٠٤١	٨ ٧١٨	تبرعات مخصصة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة
-	١٦٣	SRL (لجنة الأمم المتحدة العالمية المعنية بآثار الإشعاع الذري)
١٥٠	-	التبرعات المناظرة غير القابلة للتحويل من البلدان - منطقة البحر الأبيض المتوسط
٥	٣٩	التبرعات المناظرة غير القابلة للتحويل من البلدان - منطقة البحر الكاريبي
٤١ ٦٦٤	٥٤ ٠٣١	المجموع الفرعي
٢ ٤٨٨	(١ ٠٥٥)	صافي الأرصدة المشتركة بين الصناديق
		صافي الأرصدة المشتركة بين الصناديق المستحقة ل/من
(٣ ٧٥٠)	(١٧٠)	الصندوق المتعدد الأطراف (البيان العاشر)
(٦٣٢)	(١ ٦٤٦)	مكتب الأمم المتحدة في نيروبي
١ ٨٢١	٣٥٥	مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الأمم المتحدة - الموئل)
٥ ٠٤٩	٤٠٦	صندوق الأمم المتحدة العام
٢ ٤٨٨	(١ ٠٥٥)	المجموع

وخلال فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧، كان هناك تغيير في الإبلاغ عن الأرصدة المشتركة بين الصناديق تمثل في وقف ممارسة التعويض. ويبلغ عنها الآن في صورة أصول وخصوم دون تعويض. وأعيد استخدام الأرصدة المقارنة وفقا لذلك. غير أن أرصدة صندوق البيئة جرى تعويضها لأن مصدر التمويل واحد.

الملاحظة ٨

الحسابات الأخرى المستحقة القبض

تقديم المجاميع الواردة أدناه بآلاف دولارات الولايات المتحدة، مقارنة للمبالغ الواردة في البيان الثاني بوصفها حسابات أخرى مستحقة القبض، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥:

المجموع	الصناديق				
	٢٠٠٥	٢٠٠٧	الحساب الخاص لتكاليف دعم البرامج	الاستثنائية الأخرى	صندوق البيئة
الموظفون	٢٤٥٠	٢٤٥٧	٣٠	١٢٤٨	١١٧٩
البائعون	٢٢٠	٣٩٥	-	١٢٢	٢٧٣
الوكالات المتخصصة	٢٤٩٥٨	٢٤٨٦٣	-	٢٤٧٨٢	٨١
وكالات الأمم المتحدة الأخرى	٤٧٣٦٢	٤٧١٨٢	٧	٤٦٢٥٠	٩٢٥
جهات أخرى	١٣٥	٥٥٨	-	٢٦٩	٢٨٩
المجموع	٧٥١٢٥	٧٥٤٥٥	٣٧	٧٢٦٧١	٢٧٤٧

تحليل زمني للحسابات الأخرى المستحقة القبض

المجموع	٧ أشهر - ١٣ شهرا - أكثر من ٢٤				
	صفر - ٦ أشهر	١٢ شهرا	٢٤ شهرا	شهر	
الموظفون	١٤٨٧	١١٨	٣٠٢	٥٥٠	٢٤٥٧
البائعون	١٤٩	٢٠	٤	٢٢٢	٣٩٥
الوكالات المتخصصة	٣٠٩١	٢٩٠٦	١٧٤٧١	١٣٩٥	٢٤٨٦٣
كيانات الأمم المتحدة الأخرى	٢٤٤٧٨	١٧١٤٥	٢٠٣٨	٣٥٢١	٤٧١٨٢
أشخاص آخرون	٦٠	٤٠٢	٢٦	٧٠	٥٥٨
المجموع	٢٩٢٦٥	٢٠٥٩١	١٩٨٤١	٥٧٥٨	٧٥٤٥٥

الملاحظة ٩

أصول أخرى

تقديم المجاميع أدناه، بآلاف دولارات الولايات المتحدة، مقارنة للمبالغ الواردة في البيان الثاني بصفة أصول أخرى، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥:

المجموع	٢٠٠٥	٢٠٠٧	الصناديق الحساب الخاص		صندوق البيئة الأخرى	سلف في إطار منحة التعليم
			البرامج	الاستثمارية لتكاليف دعم		
	٥٨٢	٧٤١	٣٢	٣١٧	٣٩٢	
	١٠٩٨	٢١٨٢	٧٠٠	١٣٠٤	١٧٨	
المجموع	١٦٨٠	٢٩٢٣	٧٣٢	١٦٢١	٥٧٠	

الملاحظة ١٠

الحسابات الأخرى المستحقة الدفع

تقديم الجوامع أدناه (بآلاف دولارات الولايات المتحدة) مقارنة للمبالغ الواردة في البيان الرابع في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥:

المجموع	٢٠٠٥	٢٠٠٧	الصناديق الحساب الخاص		صندوق البيئة الأخرى	الحكومات
			البرامج	الاستثمارية لتكاليف دعم		
	١٧٢٤	١٧٤١	-	١٨٠٣	(٦٢)	
	٨٧٦	٩٤٦	٣٢	٥٦٥	٣٤٩	
	١١٥٥	١١٢٤	٤	٦١٠	٥١٠	
	١٠٩	١٥٣٣	-	١٦٠٧	(٧٤)	
	٢١٥٧٥	٢٠٣٢٣	٢٢٢٤	١٥٩٩٥	٢١٠٤	وكالات الأمم المتحدة الأخرى
	٤٤٠٩	٥٦٢	١٠	٤٣٣	١١٩	خلافتهم
المجموع	٢٩٨٤٨	٢٦٢٢٩	٢٢٧٠	٢١٠١٣	٢٩٤٦	

الملاحظة ١١

الاحتياطيات

يقدم الجدول التالي بيانا تفصيليا للاحتياطيات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ بآلاف دولارات الولايات المتحدة:

المجموع		
٢٠٠٧	٢٠٠٥	
٥١٣	١ ٥٦٧	صندوق الهبات
٢٤ ٩٦٣	١٣ ٢٣٩	احتياطي التشغيل
٢٥ ٤٧٦	١٤ ٨٠٦	

الملاحظة ١٢

استحقاقات نهاية الخدمة واستحقاقات ما بعد التقاعد

قبل ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، لم يُشر في البيانات المالية إلى التزامات برنامج الأمم المتحدة للبيئة إزاء استحقاقات ما بعد التقاعد، ولكن أفصح عنها في الملاحظات، كما هو مسموح به في إطار المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة. ومع ذلك، فإن أفضل الممارسات المحاسبية الخاصة باستحقاقات العاملين، بما فيها المعيار الدولي لمحاسبة القطاع العام رقم ٢٥ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩، تتطلب عرض استحقاقات ما بعد الخدمة على أساس الاستحقاق الكامل، وهو التزام يجري إقراره عندما يقدم الموظف الخدمة في مقابل الاستحقاقات التي ستدفع في المستقبل.

والإجراءات المبينة أدناه لم تلتزم بعد التزاما تاما بالمعايير الدولية لمحاسبة القطاع العام.

التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة

يقدم برنامج التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة بالأمم المتحدة تغطية صحية مدعومة للمتقاعدين ومعاليهم في إطار نفس خطط التأمين الصحي للموظفين العاملين، إذا تم الوفاء بشروط الأهلية.

وبرامج الأمم المتحدة للاستحقاقات الصحية ذاتية التمويل، حيث يستعان بشركات التأمين كطرف ثالث لأغراض الإدارة العامة للخطط والفصل في المطالبات. وجميع المطالبات المدفوعة من قبل طرف إداري ثالث تسدد من قبل الأمم المتحدة، وبالإضافة إلى ذلك، يدفع

رسم إداري. والنفقات المتعلقة بالإعانة التي تقدمها المنظمة لبرنامج التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة تخصص وتسجل على أساس "دفع الاستحقاقات أولاً بأول". واعتباراً من ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، سيُقر في البيانات المالية بالتزامات المنظمة إزاء استحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة التي ستدفع مستقبلاً.

وفي الوقت الحاضر، لم تخصص أصول منفردة لتغطية استحقاقات التأمين الصحي هذه.

ومن أجل التوصل إلى فهم أفضل للأبعاد المالية للتزامات المنظمة المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، وهي خطة استحقاقات محددة، عُهد إلى استشاري اكتواري بإجراء تقييم اكتواري لاستحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. وكانت الافتراضات الرئيسية التي اعتمدها الخبير الاكتواري عبارة عن سعر خصم قدره ٥,٥ في المائة؛ ومعدلات لتساعد الرعاية الصحية قدرها ٩,٥ في المائة في عام ٢٠٠٨، تنخفض بعدها تدريجياً إلى ٥ في المائة عام ٢٠١٥ والسنوات اللاحقة بالنسبة لخطط التأمين الطبي في الولايات المتحدة الأمريكية، وإلى ٥,٧ في المائة عام ٢٠٠٨ تنخفض إلى ٤,٥ في المائة عام ٢٠١٢ والسنوات اللاحقة بالنسبة لخطط التأمين الطبي خارج الولايات المتحدة؛ وكانت الافتراضات بشأن التقاعد والانسحاب والوفيات متطابقة مع الافتراضات التي يستخدمها الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة في إجراء تقييمه الاكتواري. واستناداً إلى هذه الافتراضات، يرد التزام المنظمة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ فيما يتعلق باستحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في الجدول أدناه.

استحقاقات الإعادة إلى الوطن

يحق لموظفي الأمم المتحدة الذين انتهت خدمتهم بالمنظمة الحصول على استحقاقات الإعادة إلى الوطن استناداً إلى عدد سنوات الخدمة. وتلك الاستحقاقات تشمل منحة وتكاليف سفر لإعادة الموظفين ومعاليتهم إلى وطنهم. وتسجل التزامات الإعادة إلى كمدونية بالنسبة للاحتياجات والأرصدة المالية، وكقرض بالنسبة للحساب الواجب الدفع المؤجل.

وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، كان الالتزام باستحقاقات الإعادة إلى الوطن يقوم على شق المنحة وحده ويقاس على أساس الموظفين المستحقين في الوقت الجاري بمعدلات الأجر السارية. وقد عُرض مبلغ وحيد للالتزام باستحقاقات منحة الإعادة إلى الوطن.

ومنذ ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، يشمل الالتزام الآن أيضا عنصر السفر في استحقاقات الإعادة إلى الوطن. ويقدر عنصر السفر على أساس مستوى الالتزام الخاص بمنحة الإعادة إلى الوطن، وذلك بمقارنة منح الإعادة الفعلية إلى الوطن بتكاليف السفر الفعلي المتصلة بالإعادة إلى الوطن، على مدى خمس سنوات، للحصول على النسبة.

الإجازات السنوية غير المستغلة

يحق لموظفي الأمم المتحدة الذين انتهت خدمتهم في المنظمة الحصول على أجر عن أيام الإجازات التي تجمع لهم ولم يستفيدوا منها، بحد أقصى قدره ٦٠ يوما. ويقاس الالتزام باستخدام العدد الفعلي لأيام الإجازة غير المستغلة في حدود الـ ٦٠ يوما (المستخرجة من سجلات الوقت والحضور بالمنظمة) وضربها في معدلات الأجور الجارية.

وتسجل التزامات الإعادة إلى الوطن كمديونية في الاحتياطات وأرصدة التمويل، وكقرض في حساب الدفع الواجب المؤجل.

توزيع التزامات نهاية الخدمة حسب الصندوق الرئيسي عن فترة السنتين المنتهية في

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

صندوق البيئة	الصناديق الاستثمارية المجموع	
٢ ٣١٨	٣٥ ٨٢٧	٣٨ ١٤٥
٤ ٧٦٩	٧ ٩٦٧	١٢ ٧٣٦
٣ ٨٤١	٤ ٦٤٥	٨ ٤٨٦
المجموع	٤٨ ٤٣٩	٥٩ ٣٦٧
ناقصا الاعتماد المخصص بالفعل لاستحقاقات الإعادة إلى الوطن		١٠ ٦٤١
الالتزام غير الممول في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧		٤٨ ٧٢٦

تستند المبالغ المخصصة لكل صندوق إلى الوظائف المخصصة في تاريخ الإبلاغ.

الملاحظة ١٣

الممتلكات غير المستهلكة

وفقا لسياسات الأمم المتحدة المحاسبية، لا تدرج الممتلكات غير المستهلكة ضمن أصول المنظمة الثابتة، ولكن يجري تحميلها على الاعتمادات الجارية عند اقتنائها. ويورد الجدول أدناه الممتلكات غير المستهلكة حسب الفئة (بآلاف دولارات الولايات المتحدة):

٢٠٠٥	٢٠٠٧	
٥ ٦١٩	٥ ٩٥٠	معدات الحاسوب
٢ ٨٢٩	٢ ٨٣٦	المعدات المكتبية
٣٢٢	٣٣٥	معدات الراديو والاتصالات السلكية واللاسلكية
٢٩٩	٣٢٣	معدات الصوت والصورة/المعدات الفوتوغرافية
١٩٩	١٩٧	معدات النقل
٩٥٧	١ ٠٤٢	الأثاث
١٠	١٠	معدات الصيانة
٩٨٣	٩٨٣	معدات الوثائق والاستنساخ
٢ ٦٥٠	٣ ٦٦٩	مجموع المعدات المتصلة بمشاريع برنامج البيئة
-	٢	المعدات الطبية
٤ ٨٢٣	٢ ١٥١	مجموع المعدات المتصلة بالمكاتب الإقليمية والنائية
١٨ ٦٩١	١٧ ٤٩٨	المجموع
موجز		
١٥ ٨٥٦	١٨ ٦٩١	الرصيد الافتتاحي
١ ٦٣٨	٦٠٦	مجموع المقتنيات المشتراة محليا
أصناف جرى التصرف فيها		
(١٦)	(١٩٥)	عمليات الشطب
-	(١)	المبيعات
-	(٢ ٠٧٥)	الهبات
(٥٨)	-	التحويلات إلى مكاتب/بعثات أخرى
١ ٢٧١	٤٧٢	تسويات
١٨ ٦٩١	١٧ ٤٩٨	الرصيد الختامي
عمليات الشطب		
(١٥)	(٥)	السرقه
(١)	-	الأضرار/التلفيات
-	(٨)	التقادم
(١٦)	(١٣)	المجموع

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
قيد الشطب - بانتظار التصرف		
٦٥٠	-	معدات الراديو والاتصالات السلكية واللاسلكية
٤٣٣	-	مشاريع برنامج البيئة
٦٩٢	-	المكاتب الإقليمية
١ ٧٧٥	-	المجموع
قيد الشطب - بانتظار التصرف		
١٠	٩	المكاتب الإقليمية والنائية
١ ٧٨٥	٩	المجموع

280808 010808 08-42182 (A)

